



Renault Trucks D Wide / C Cab 2.3m



renault-trucks.com



**RENAULT
TRUCKS**

Selamat datang di dalam kendaraan RENAULT TRUCKS Anda

Anda kini telah memiliki kendaraan baru Anda.

Kami yakin Anda akan sangat puas dengan pilihan Anda.

Buku panduan pengemudi ini memberikan informasi yang Anda perlukan agar:

- terbiasa dengan kendaraan RENAULT TRUCKS Anda sehingga dapat memanfaatkan semua peningkatan teknis yang ada di dalamnya, dalam kondisi pengoperasian terbaik;
- menjamin pengoperasian yang optimal secara permanen dengan pengamatan yang sederhana namun ketat terhadap saran layanan;
- cepat menyelesaikan insiden kecil yang tidak memerlukan perbaikan oleh spesialis.

RENAULT TRUCKS

NU 3973 - RENAULT TRUCKS D Wide / C Cab 2,3 m

Perusahaan terbatas publik dengan modal €50.000.000

Kantor pusat: 99, route de Lyon

69802 Saint-Priest

Siret 954 506 077 00 120 - RCS LYON B 954 536 077

Pabrikan berhak melakukan modifikasi apa pun yang dianggap perlu selama produksi.

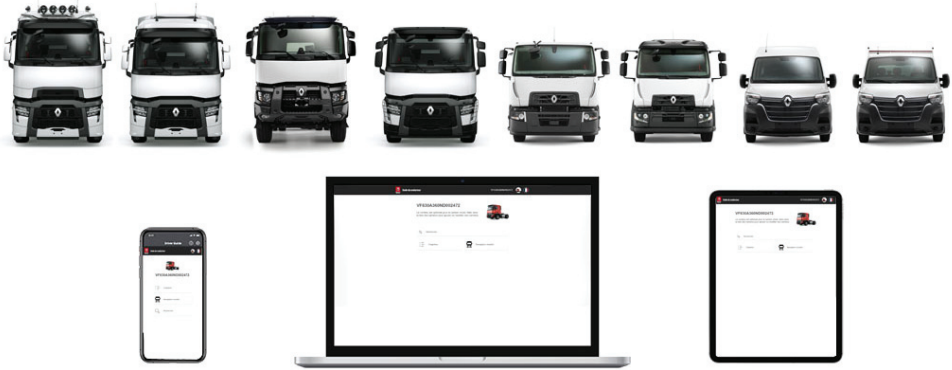
Oleh karena itu, Buku Panduan Pengemudi ini tidak boleh dianggap sebagai spesifikasi standar untuk model yang bersangkutan.

© RENAULT TRUCKS SAS - 2021

Kata Pengantar.....	6
Penguncian dan Alarm.....	16
Penguncian.....	16
Eksterior kendaraan.....	24
Akses kendaraan.....	24
Tangki.....	26
Sakelar utama.....	32
Pemiringan kabin.....	36
Pemiringan kabin.....	36
Interior kabin.....	42
Posisi mengemudi.....	42
Panel instrumen.....	61
Tachograph.....	73
Instrument cluster.....	76
Living.....	92
Kenyamanan.....	92
Radio.....	97
Ventilasi - Manajemen suhu kabin.....	115
Keselamatan.....	124
Keselamatan.....	124
Petunjuk pengoperasian kendaraan.....	134
Petunjuk pengoperasian kendaraan.....	134
Saran mengemudi.....	140
Saran mengemudi.....	140
Pemeriksaan harian.....	144
Pemeriksaan harian.....	144
Menstarter dan mengemudi.....	156
Sebelum menstarter.....	156
Memulai.....	162
Di jalan.....	167
Filter partikel diesel (DPF).....	193
Gearbox yang dikontrol secara manual.....	201
Retarder.....	204
Mengemudi di medan berat.....	208
Stop.....	214
Peralatan eksternal - kontrol/pengelolaan....	216
Peralatan eksternal - kontrol/pengelolaan.....	216
Servis dan pemeliharaan.....	222
Identifikasi.....	222
Perawatan sehari-hari.....	223
Rekomendasi perawatan.....	239
Operasi pemeliharaan.....	247

Pembersihan.....	256
Kerusakan - Perbaikan cepat.....	262
Kerusakan - Perbaikan cepat.....	262

Akses ke Panduan Pengemudi



Cara menggunakan Panduan Pengemudi:

- Kunjungi kami di:
<https://driverguide.renault-trucks.com/>

atau

- pindai kode QR untuk menemukan aplikasi panduan pengemudi.

atau

- cari "...Panduan Pengemudi Renault Trucks" di situs pengunduhan aplikasi Anda.



Anda akan menemukan semua informasi yang diperlukan yang relevan dengan kendaraan Renault Trucks Anda.

Kami berhak membuat perubahan pada publikasi ini demi kepentingan untuk terus meningkatkan hasil kerja kami. Versi digital akan selalu berisi informasi terbaru.



Kata Pengantar

Selamat datang di dalam kendaraan RENAULT TRUCKS Anda

Beberapa saat yang Anda habiskan untuk membaca buku panduan ini akan terbayar lunas dengan apa yang Anda pelajari dan fitur-fitur teknis baru yang akan Anda temukan di dalamnya. Dan jika ada beberapa hal yang masih belum jelas, teknisi jaringan kami akan dengan senang hati memberikan informasi lebih lanjut yang Anda butuhkan.



Meskipun dimaksudkan untuk menampilkan konfigurasi kendaraan Anda semirip mungkin, petunjuk ini terkadang dapat menampilkan opsi tertentu yang tidak tersedia pada kendaraan atau gambar yang mewakili solusi yang sedikit berbeda dengan yang dipasang pada kendaraan Anda.

Jika ragu, silakan hubungi bengkel resmi Renault Trucks terdekat.

Bahasa referensi

Pemberitahuan instruksi kami diterbitkan dalam bahasa Prancis dan kemudian diterjemahkan ke dalam bahasa Anda oleh penerjemah profesional. Meskipun demikian, kesalahan terjemahan masih dapat terjadi. Jadi, jika ada keraguan, versi bahasa Prancis dari Panduan Pengemudi akan selalu diutamakan daripada yang lain.

Catatan membaca:

Referensi, angka, atau huruf yang disebutkan dalam teks mengacu pada dua jenis ilustrasi:

- *Angka sesuai dengan gambar atau foto di dekat teks.*
- *Huruf, mungkin diikuti dengan angka, sesuai dengan diagram Panel Instrumen Kendaraan di dalam buku panduan ini.*

Selamat mengemudikan kendaraan RENAULT TRUCKS Anda!

RENAULT TRUCKS: layanan lintas batas negara

RENAULT TRUCKS 24/7 telah beroperasi di Eropa selama beberapa tahun.

Terdapat 19 pusat panggilan darurat yang siap menerima panggilan Anda 365 hari dalam setahun.

Suku cadang yang dihomologasi oleh RENAULT TRUCKS memenuhi persyaratan spesifikasi teknis dan mematuhi peraturan. Hanya layanan inilah yang bisa memberikan:

- keamanan berbasis kesesuaian yang sempurna,
- garansi pabrik,
- pemeliharaan spesifikasi dan performa aslinya.

Petunjuk pengoperasian umum untuk kendaraan komersial

Tergantung pada peralatan kendaraan Anda

Apakah Anda seorang pengemudi profesional, pengangkut yang mengemudikan kendaraan Anda sendiri, atau pengangkut yang mempercayakan kendaraan kepada salah satu karyawan perusahaan Anda, Anda harus mengikuti dan memastikan penerapan petunjuk berikut ini. Petunjuk ini hanya merupakan pengingat dasar-dasar pekerjaannya dan praktik profesional standar dan sama sekali tidak dapat dianggap sebagai petunjuk yang lengkap. Dengan cara ini Anda akan mendapatkan manfaat maksimal dari kendaraan Anda dan mencegah risiko kecelakaan atau insiden.

1. Beberapa petunjuk dasar

- Pengemudi harus memiliki semua surat izin yang diperlukan dan hanya boleh mengemudi ketika kondisi fisiknya sehat dan cukup istirahat.
- Kendaraan tersebut harus mematuhi peraturan di negara tempat penggunaannya.
- Setiap panel indikator barang berbahaya harus ada dan dalam kondisi baik.
- Muatan:
 - berat total atau per as roda (peraturan atau teknis) tidak boleh dilampaui,
 - pemuatan dan pengamanan muatan harus dilakukan menggunakan prosedur konvensional. Terpal dan tirai samping harus direntangkan dan diikat dengan benar, serta pintu dan dinding samping bak truk dikunci, dll.
- Di dalam kabin:
 - jangan pernah membawa produk berbahaya (bensin, trikloretilen, tiner, dll.),
 - jika membawa hewan, hewan tersebut harus dijauhkan dari posisi mengemudi.
- Naik dan turun dari kendaraan:
 - gunakan tangga pijakan dan pegangan yang disediakan untuk tujuan ini. Jangan keluar dari kendaraan dengan cara melompat. Saat turun dari truk, waspadai arus lalu lintasnya, terutama setelah berkendara dalam waktu yang lama,
 - Anda harus berhati-hati saat kondisi cuaca buruk (hujan, salju, es) atau saat gelap.

A black octagonal sign with a white border and the word "STOP" in white capital letters in the center.

- **GUNAKAN DI TEMPAT TERTUTUP:**
 - **JANGAN PERNAH MEMBIARKAN MESIN MENYALA DI TEMPAT YANG TERTUTUP DAN/ATAU BERVENTILASI BURUK. GAS BUANG MENGANDUNG ZAT YANG SANGAT BERACUN. DALAM KONSENTRASI YANG TINGGI, ZAT TERSEBUT MENIMBULKAN AKIBAT YANG SANGAT SERIUS PADA KESEHATAN ANDA.**

2. Sebelum masuk ke dalam kendaraan, periksa:

- kondisi umum kendaraan Anda, secara visual (sesuai buku panduan),
- kondisi ban, tekanan angin pada ban (termasuk roda cadangan), dan tidak adanya benda asing di antara kedua roda,
- kebersihan jendela, kaca depan, kaca spion, lampu depan dan lampu lainnya, pelat nomor,
- pengoperasian sistem pencahayaan wajib dan opsional,
- keberadaan dan isi dari perangkat perkakas pada kendaraan,
- saat musim dingin, rantai salju harus ada dan diikat dengan aman.
- bahwa kendaraan yang dilengkapi dengan panel pelindung samping dan balok secara permanen dilengkapi dengan peralatan ini. Saat melepas/memasang kembali, pastikan bahwa pengunci sudah terkunci dengan benar dan kencangkan sekrup secukupnya.

3. Di dalam kendaraan

- Periksa kondisi penutup pedal kaki anti-selip.
- Pastikan bahwa kendali keselamatan (setir, pedal kaki, tuas persneling, dll.) tidak pernah dibersihkan dengan produk yang licin (seperti silikon).
- Sesuaikan posisi mengemudi Anda,
 - setir: pastikan kolom kemudi terkunci,
 - tempat duduk: pastikan sudah terkunci dengan benar pada tempatnya,
 - kaca spion,
 - sabuk pengaman: peraturan mewajibkan penggunaannya; gunakanlah,
 - anak-anak di dalam kendaraan: patuhi undang-undang yang berlaku.
- Sebelum menstarter, periksa:
 - bahwa tuas persneling dalam posisi netral
- Periksa apakah semua indikasi panel instrumen dalam keadaan normal (jika ragu, lihat buku panduan pengemudi ini).

Tachograph digital

- Periksa apakah kartu pengemudi berada di slot tachograph 1.
Untuk pengemudi kedua, periksa apakah kartunya berada di slot tachograph 2.
Periksa apakah tachograph tersebut berfungsi dengan baik.

4. Saat berada di jalan

- Jika Anda melihat sesuatu yang tidak normal dalam pengoperasian kendaraan, berhentilah dan temukan penyebabnya.
Jangan berangkat lagi kecuali Anda yakin bahwa tidak ada ancaman teknis atau keselamatan yang serius.
- Saat mengemudi, penggunaan beberapa peralatan standar, opsional, atau tambahan dilarang keras (sun-roof atau palka yang dioperasikan dengan tangan,

televisi, telepon on-board, CB, dll.) atau hanya diizinkan jika Anda melakukan semua tindakan pencegahan yang diperlukan demi keselamatan di jalan (pemantik rokok, fungsi pencarian manual di radio, dll.).

- Sesuaikan gaya mengemudi Anda dengan beban yang Anda bawa (kemiringan atau tikungan jalan, pusat gravitasi yang tinggi, dll.), dengan mempertimbangkan kondisi cuaca dan waktu.
Jika perlu, sesuaikan level sinar lampu depan.
- Jangan pernah mematikan mesin saat kendaraan sedang melaju (tindakan ini akan memutus power steering dan dapat mengurangi efektivitas pengereman).

5. Saat memarkir kendaraan

- Pastikan kendaraan diparkir dengan benar (agar tidak menghalangi arus lalu lintas atau mengancam keselamatan instalasi di sekitarnya).
- Jika kendaraan akan tetap diam selama beberapa waktu, gunakan satu atau beberapa ganjal roda agar kendaraan tidak bergerak (kebocoran udara bertekanan semi-trailer, es hitam, dll.).
- Periksa bahwa:
 - rem parkir terkunci dan menahan kendaraan secara keseluruhan (posisi pengujian),
 - tuas persneling dalam posisi netral.
 - sakelar pemutus baterai dimatikan, tergantung pada peralatan kendaraan,
- Jangan meninggalkan barang ini di dalam kabin:
 - dokumen penting (dokumen pribadi, dokumen kendaraan, dokumen yang terkait dengan muatan),
 - hewan yang tidak dijaga.

6. Berjalan di tanjakan

- Agar kendaraan tidak bergerak mundur saat menanjak, pengemudi disarankan untuk menggunakan rem parkir.

7. Saat memperbaiki atau menyervis kendaraan

- Periksa kekencangan mur roda sesuai rekomendasi.
- Sebelum memiringkan kabin:
 - pastikan ada cukup ruang di depan kendaraan,
 - pastikan apakah rem parkir dalam keadaan aktif,
 - tutuplah batas pengaman di sekeliling kabin dan pastikan tidak ada orang yang masuk atau parkir di dalam area tersebut selama manuver pemiringan kabin, atau saat kabin dimiringkan,
 - matikan mesin,
 - posisikan tuas persneling pada posisi netral,
 - pastikan tidak ada yang jatuh ke kaca depan,
 - tutup pintu kendaraan,
 - miringkan batang penarik sepenuhnya jika dipasang pada kendaraan,

- buka kap mesin/gril radiator,
- miringkan kabin sepenuhnya. Jika dimiringkan sebagian, ganjal pada tempatnya.
- Dengan mesin menyala:
 - jangan mendekati komponen yang bergerak (kipas, sabuk penggerak, dll.),
 - jangan pernah memutus daya listrik (matikan mesin terlebih dahulu).
- Bahan bakar diesel mudah terbakar: jika tutup pengisi bahan bakar terbuka, jangan merokok, hindari api, dan jangan gunakan ponsel Anda di sekitarnya.
- Baterai berisi zat asam (risiko cedera serius); tangani baterai dengan hati-hati.
- Jika menggunakan alat bantu starter eksternal:
 - gunakan kabel yang sesuai,
 - patuhi polaritas.
- Saat mengganti sekring, ganti dengan sekring lain yang nilainya sama.
- Kabel daya tambahan hanya boleh dipasang oleh spesialis.
- Pemasangan saluran udara tambahan memerlukan analisis teknis yang dilakukan atau disetujui oleh produsen.
- Dilarang keras memanaskan selang poliamida (pipa sirkuit rem).
- Menaikkan kendaraan dengan dongkrak: ganjal roda sebelum mendongkrak.
- Menonaktifkan kendaraan: gunakan satu atau beberapa ganjal roda sesuai kebutuhan.
- Roda dan ban:
 - jangan pernah memeriksa tekanan angin atau mengembang/mengempiskan ban saat panas,
 - jangan pernah menghadap ke roda saat memeriksa tekanan atau memompa,
 - ketika memasang, harus dipastikan bahwa roda yang dipasang dengan klem pelek berada di tengah (pada roda Trilex, posisikan klem pelek pada sambungan segmen),
 - Perbaiki di pinggir jalan: kumpulkan semua cairan yang telah dikeringkan (oli, bahan bakar, cairan pendingin, dll.).
 - Untuk membantu melindungi lingkungan, patuhi undang-undang yang berlaku (pengambilan oli, anti beku dan kartrid).

Saat menguras oli (mesin, gearbox, as roda penggerak), ada risiko terbakar (oli panas).

Ada risiko luka bakar (cairan panas) ketika menguras cairan pendingin.

- Jika menggunakan rantai anti selip, sayap belakang harus dilepas, kecepatan jalan harus dikurangi, dan ketegangan rantai harus diuji secara berkala.

Modifikasi apa pun, khususnya pada sirkuit (listrik, elektronik, atau udara bertekanan), dapat menimbulkan konsekuensi yang serius. Pekerjaan semacam itu hanya boleh

dilakukan dengan persetujuan produsen. RENAULT TRUCKS menolak tanggung jawab apa pun jika terjadi perakitan yang tidak sesuai.

Kualitas, keamanan, dan keandalan kendaraan Anda hanya akan terjamin oleh suku cadang dan sirkuit asli RENAULT TRUCKS yang ditentukan oleh produsen.

Dengan mematuhi petunjuk di atas, Anda akan menggunakan kendaraan Anda dengan cara terbaik. Namun, Anda juga harus membaca buku panduan mengemudi dengan cermat dan dapat menghubungi jaringan RENAULT TRUCKS kapan pun Anda membutuhkan informasi lebih lanjut.

Kami mengingatkan Anda bahwa penerapan jaminan kontrak oleh RENAULT TRUCKS tunduk, antara lain, pada bukti dari pelanggan bahwa servis dan pemeliharaan kendaraan telah dilakukan sesuai dengan rekomendasi kami (frekuensi, operasi yang harus dilakukan, kualitas produk yang dapat dibuang dan habis pakai yang dijamin oleh suku cadang asli yang bersertifikat atau yang direkomendasikan, kualitas dan pelatihan mekanik perbaikan, serta penggunaan alat tertentu, dll.). Kepatuhan terhadap rekomendasi ini juga akan menjamin keandalan kendaraan dalam jangka panjang.

Servis dan pemeliharaan yang dilakukan oleh jaringan RENAULT TRUCKS akan menjamin kepatuhan terhadap rekomendasi ini. Jika operasi ini dilakukan di luar jaringan kami, pelanggan harus memberikan bukti resmi bahwa rekomendasi kami telah dipatuhi.

Untuk semua operasi perawatan, hubungi bengkel RENAULT TRUCKS.

Pernyataan Kerahasiaan Data Kendaraan

Ketika Anda mengendarai kendaraan yang diproduksi oleh perusahaan kami, beberapa data yang dihasilkan oleh kendaraan (konsumsi bahan bakar, profil jalan, profil penggunaan kendaraan) dapat diproses. Data ini juga mencakup data pribadi dan diproses untuk mengembangkan dan menawarkan produk dan layanan yang inovatif. Kami ingin Anda mendapatkan informasi lengkap tentang bagaimana kami memproses informasi ini dan hak-hak Anda. Kami harus selalu transparan mengenai data yang dikumpulkan, bagaimana data tersebut digunakan, dengan siapa data tersebut dibagikan, dan siapa yang harus dihubungi jika terjadi masalah. Kebijakan Renault Trucks mematuhi peraturan perlindungan data pribadi.

Jika Anda ingin mengetahui lebih lanjut tentang kebijakan data pribadi Renault Trucks, silakan kunjungi situs web - <https://www.renault-trucks.com>

Perangkat lunak "sumber terbuka" (open source)

Kendaraan Renault Trucks Anda berisi program komputer yang berbeda. Beberapa dari program ini adalah perangkat lunak "sumber terbuka" yang berarti Anda dapat mengakses kode sumbernya. Tergantung pada ketentuan lisensi perangkat lunak yang bersangkutan, sebagaimana yang disepakati antara Renault Trucks, anak perusahaan ini, dan pemberi lisensi masing-masing.

Untuk informasi lebih lanjut tentang penggunaan perangkat lunak "sumber terbuka" oleh Renault Trucks, cara mengakses kode sumber yang sesuai, dan informasi yang berkaitan dengan hak cipta, pengakuan pengembangan, ketentuan lisensi, dan pemberitahuan

hukum yang berlaku, silakan kunjungi situs web: <https://corporate.renault-trucks.com/fr/opensource/>.

Pernyataan kesesuaian

Peralatan radio-elektronik di dalam kendaraan

Pernyataan berikut ini berlaku untuk semua komponen kendaraan yang dikendalikan radio, sistem informasi, dan perangkat komunikasi yang terintegrasi ke kendaraan:

Komponen kendaraan yang dioperasikan dengan frekuensi rendah dan radio yang merupakan standar pada jajaran produk RENAULT TRUCKS mematuhi persyaratan penting dan pasal terkait lainnya dalam arahan **RED 2014/53/EU**.

Peralatan radio kendaraan bertanda CE dan menggunakan pengaturan frekuensi radio berikut ini:

- 7777 (remote control pengunci): frekuensi 433,92 MHz; daya output: 14 dBm.
- 1048 (Remote control pengunci tanpa kunci): frekuensi 433,92 MHz (hanya untuk penerima).

Pernyataan kepatuhan yang disederhanakan untuk radio

Aptiv Services Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal, menyatakan bahwa peralatan radio yang terhubung ke kendaraan ini beroperasi sesuai dengan Arahan 2014/53/EU. Teks pernyataan kepatuhan lengkap tersedia di alamat internet berikut ini: <https://www.aptiv.com/automotive-homologation>

Sertifikasi radio

Band frekuensi dan level daya output		
Aplikasi	Frekuensi	Output daya maksimum
AM	153-279 kHz, 522-1.611 kHz	-
FM	87,5-108 MHz	-
DAB	174,928 - 239,200 MHz	-
Bluetooth	2.402 - 2.480 MHz	9,5 dBm (9 mW)

Kompatibilitas elektromagnetik

Kompatibilitas elektromagnetik komponen kendaraan telah diuji dan disetujui sesuai dengan peraturan **ECE-R 10** yang saat ini berlaku.

Peringatan

Dalam dokumen ini, petunjuk keselamatan ditampilkan sebagai berikut:



TITIK KESELAMATAN YANG MEMERLUKAN PEMERIKSAAN SISTEMATIS SEBELUM MENGEMBALIKAN KENDARAAN KE JALAN. KEGAGALAN DALAM MEMATUHI PROSEDUR YANG DIJELASKAN DAPAT MENYEBABKAN CEDERA SERIUS ATAU BAHKAN KEMATIAN.



Memperhatikan poin-poin khusus dan penting, serta prosedur atau peraturan yang berlaku yang harus dipatuhi.

PERINGATAN! Metode kerja yang berbeda atau tidak tepat berisiko menyebabkan cedera pada orang dan/atau kerusakan pada produk.



CATATAN! Memperhatikan poin-poin tertentu atau penting dari metode ini.



Penguncian dan Alarm

Penguncian

Kendaraan Anda dilengkapi dengan sistem penguncian sentral. Dari kunci sisi pengemudi, Anda dapat mengunci atau membuka kunci pintu pengemudi dan penumpang secara bersamaan, atau Anda mungkin lebih suka mengelola sistem penguncian menggunakan tombol pada remote control.

Kunci

Tuliskan kode kunci dan remote control Anda di sini:

- **Kunci kontak:**
- **Pintu:**
- **Remote control:**

Nomor-nomor ini sangat penting untuk memesan satu set kunci pengganti jika kunci Anda hilang, dicuri, atau rusak.

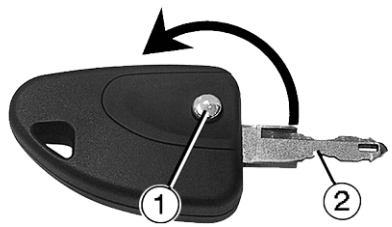
Fob kunci balik

Pembukaan

Tekan tombol (1) untuk melepaskan bilah kunci (2).

Penutupan

Tekan tombol (1) dan lipat bilah kunci (2) ke belakang sampai terkunci.

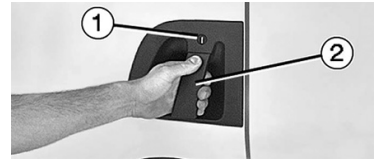


Pintu

Pembukaan dari luar

Membuka kunci menggunakan kunci di dalam lubang kunci (1).

Tarik pegangan (2) ke atas lalu tarik pintunya.



Pembukaan pintu akan mengaktifkan pencahayaan pijakan kaki dan lampu atas.

Penutupan

Dorong pintu hingga tertaut secara otomatis.

Kunci menggunakan kunci dalam pengunci (1).

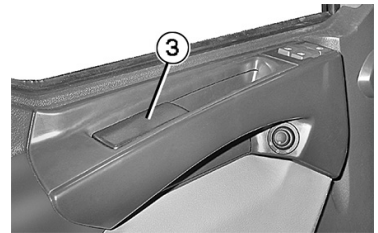
Pembukaan dari dalam

Membuka kunci:

Tarik pegangan (3) ke atas lalu dorong pintunya.

Tekan tombol remote control (6).

Tekan sakelar dashboard untuk membuka kunci kedua pintu.



Saat pintu terbuka, pegangan (3) dimiringkan ke bawah, kunci pintu akan terbuka secara otomatis saat ditutup.

Penutupan:

Tarik pintu hingga tertaut.

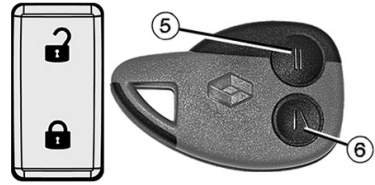
Penguncian:

Dengan pintu tertutup, miringkan pegangan (3) ke bawah.

Penguncian sentral dari dalam:

Penguncian sentral selesai:

- secara manual, dengan memiringkan pegangan (3) ke bawah,
- melalui remote control, dengan menekan tombol (5),
- melalui sakelar pada dashboard.



Ketika pintu terkunci, tekan dan tahan sakelarnya selama lebih dari 5 detik untuk beralih dari mode tersebut ke mode tidak tersinkronisasi dan sebaliknya.

Mode tersinkronisasi:

- Membuka pintu secara bersamaan dengan menekan tombol remote control (6) sekali.

Mode tidak tersinkronisasi:

- Membuka pintu di sisi pengemudi dengan menekan tombol remote control (6) sekali.
- Membuka pintu di sisi penumpang dengan menekan tombol remote control (6) untuk kedua kalinya.

Menutup pintu secara bersamaan dengan menekan tombol remote control (5) sekali.

Mode tidak tersinkronisasi

Membuka dengan kunci:

- putar kunci sekali untuk membuka kunci pintu pengemudi atau penumpang,
- putar kunci dua kali dalam waktu kurang dari 3 detik untuk membuka kedua pintu.

Penutupan pintu secara bersamaan dengan memutar kunci sekali.

Dengan remote control

Saat menekan tombol penguncian (5), petunjuk indikator setir dan petunjuk lampu peringatan bahaya akan berkedip empat kali.

Apabila menekan tombol buka kunci (6), tombol ini akan berkedip sekali.



Remote control pintu frekuensi radio

Perangkat ini menjalankan fungsi yang sama seperti tombol pintu. Pintu dapat dikunci atau dibuka dengan kunci atau remote control.

Gunakan

Remote control bertenaga baterai (CR 2032-3V) yang harus diganti apabila jangkauan remote control berkurang.



Ketika pintu terbuka, penguncian sentral dinetralkan.

Membuka kunci pintu dan menyalakan kendaraan

Tekan tombol (6). Tindakan ini, yang ditandai oleh indikator arah menyala, mengaktifkan:

- menyalakan kendaraan,
- penonaktifan immobilizer mesin,
- pembukaan kunci pintu.

Hanya mengunci pintu

Tekan tombol (5). Tindakan ini, yang ditunjukkan oleh indikator arah yang menyala empat kali, mengaktifkan penutupan pintu. Kendaraan tetap bertenaga dan immobilizer mesin dinonaktifkan.

Mematikan kendaraan

Menekan tombol (5) untuk kedua kalinya kurang dari 10 menit setelah penekanan pertama (diindikasikan oleh kilatan panjang 1,5 detik) akan menyebabkan:

- aktivasi immobilizer mesin.



Jika indikator arah berkedip lebih dari empat kali (setelah mengganti baterai, misalnya), tekan salah satu tombol dua kali selama berkedip itu untuk mengaktifkan remote control kembali.

Jika lampu yang berkedip tidak menyala (meskipun lampunya beroperasi normal) selama perintah penguncian, artinya:

- setidaknya salah satu pintu tidak tertutup dengan benar,
- ada gangguan pada aktuator pengunci pintu,
- ada gangguan pada penerima.

Pencahayaan interior dan pijakan kaki

Kendaraan ini dilengkapi dengan dua lampu di atas kepala dan dua lampu untuk penerangan pijakan kaki.

Penerangan lampu-lampu ini terkait dengan pembukaan dan penutupan pintu, penguncian dan pembukaan kunci kendaraan, dan akhirnya ke posisi kunci di kunci kontak.

- Apabila membuka kunci pintu melalui remote control, lampu akan menyala selama 17 detik.
- Ketika membuka pintu, lampu akan menyala atau tetap menyala (jika sebelumnya sudah menyala) selama 5 menit (jika setidaknya satu pintu tetap terbuka melebihi batas ini).
- Setelah menutup pintu, lampu tetap menyala selama 17 detik agar pengemudi memiliki waktu untuk memasukkan kunci ke dalam kunci kontak.
- Menyalakan kunci kontak akan langsung memadamkan lampu.
- Penghentian mesin akan menyalakan lampu selama 17 detik.
- Penguncian pintu akan langsung mematikan lampu.

Penyalan atau pematian lampu atas dapat dilakukan dari sakelar masing-masing.

Lihat bagian **Kenyamanan**.

Mengganti baterai

Dengan menggunakan obeng minus (1), buka casing di tempat yang ditandai.

Pasang kembali baterai (2) dengan memperhatikan polaritas yang ditandai pada penutup.

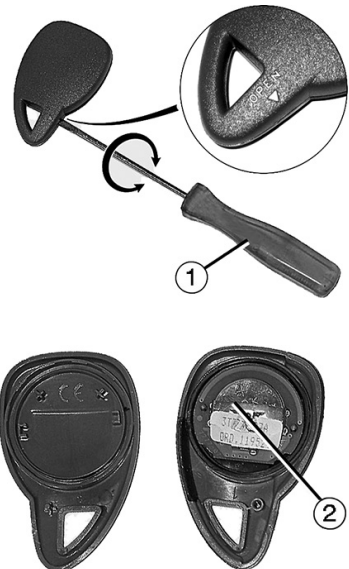
Gunakan baterai jenis alkalin: **CR 2032-3V**.

Masa pakai baterai kira-kira 3 tahun.



Risiko ledakan jika baterai diganti dengan jenis baterai yang salah atau jika polaritasnya tidak sesuai.

Buang baterai bekas pakai di tempat yang memang diperuntukkan untuk itu.





Jangan lupa untuk mencatat kode kunci Anda. Jika hilang, atau jika Anda memerlukan satu set kunci atau remote control baru, silakan hubungi bengkel RENAULT TRUCKS. Berikan kode kunci dan dokumen kendaraan kepada mereka.



Eksterior kendaraan

Akses kendaraan

Cara Anda mengakses kendaraan penting untuk memastikan keselamatan Anda. Baik untuk mengakses posisi mengemudi, peralatan, atau kaca depan, selalu ikuti aturan sederhana berikut:

- Saat naik atau turun, selalu menghadap kendaraan.
- Satu tangan dua kaki... Satu kaki dua tangan... Selalu sediakan setidaknya tiga penyangga pada kendaraan.
- Perhatikan di mana Anda meletakkan kaki dan tangan Anda.
- Luangkan waktu untuk mendapatkan dukungan sebelum membebani Anda. Permukaannya bisa licin!

Akses kabin

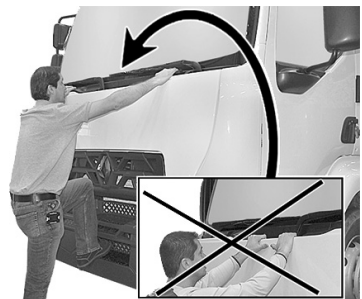
- **Naik**
Gunakan semua tangga pijakan dan gagang pegangan yang disediakan untuk tujuan ini.
- **Turun.**
Gunakan semua tangga pijakan dan gagang pegangan yang disediakan untuk tujuan ini.

Jangan keluar dari kendaraan dengan cara melompat.



Akses kaca depan

Dengan gril radiator tertutup dan kontrol wiper kaca depan pada posisi "OFF", gunakan pijakan kaki dan pegangan untuk mengakses kaca depan.



Akses depan

Dengan menaikkan gril radiator kendaraan, Anda dapat mengakses bagian-bagian pentingnya, seperti lengan penghubung wiper atau tangki ekspansi.

Gril radiator

Tarik bagian bawah gril radiator untuk membukanya.
Dorong kembali untuk menutupnya.

STOP

JIKA BEKERJA DI BAGIAN DEPAN KENDARAAN, SAAT GRIL RADIATOR TERBUKA, PASTIKAN KONTROL WIPER KACA DEPAN DALAM POSISI MATI. MEMANG, MUNGKIN BERBAHAYA UNTUK MELETAKKAN TANGAN ANDA PADA LENGAN PENGHUBUNG WIPER KACA DEPAN. JIKA MEMUNGKINKAN, MATIKAN SAKELAR UTAMA.



Tangki bahan bakar

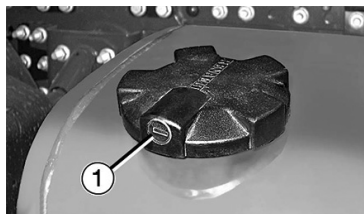
JANGAN LUPA untuk memastikan kebersihan maksimal saat menangani bahan bakar solar.

Pastikan tangki terisi dengan benar untuk menghindari pembentukan kondensasi. Namun, jangan mengisi bahan bakar secara berlebihan untuk menghindari tumpahan bahan bakar di jalan raya.

Ketika mengisi bahan bakar, Anda harus selalu memastikan bahwa area di sekitar saluran masuk pengisian dan tutupnya bersih. Pastikan untuk menyaring bahan bakar dari tangki atau drum Anda sendiri dan pastikan semua wadahnya bersih.

Tutup pengisi

Tutup dikunci menggunakan pengunci (1).



Agar kendaraan tidak berjalan jika lupa memasang kembali tutup tangkinya, kunci tidak dapat ditarik ketika tutup tersebut dilepas.



Gunakan hanya solar yang tersedia secara komersial untuk kendaraan bermotor (Standar EN 590).

Label bahan bakar

Mesin modern sangat sensitif terhadap kualitas bahan bakar yang digunakan. Untuk menjamin pengoperasian yang optimal dan pembersihan gas buang yang terbaik, para legislator telah memutuskan untuk memberlakukan peraturan yang jelas dan tepat pada produsen dan distributor bahan bakar. Rinciannya diberikan dalam bab ini.

Mode baca label

Label kompatibilitas bahan bakar



Sebelum mengisi bahan bakar kendaraan Anda, harap lihat label yang ditempelkan pada tangki bahan bakar kendaraan. Label ini menunjukkan jenis bahan bakar yang kompatibel dengan kendaraan Anda.

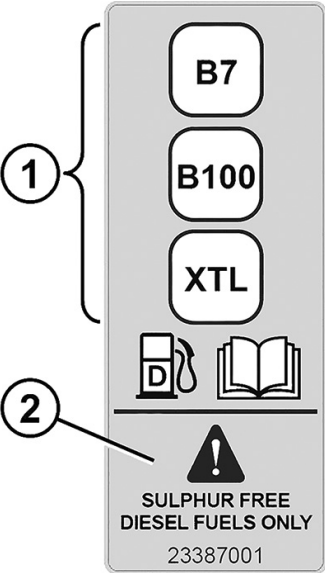
Pada tangki bahan bakar kendaraan Anda, label seperti yang ditunjukkan di bawah ini menunjukkan jenis bahan bakar yang kompatibel dengan kendaraan Anda, berdasarkan level sertifikat kendaraan Anda.

Logo (1) yang tertera pada label adalah logo yang akan Anda temukan pada pompa bahan bakar di SPBU.

Silakan lihat tabel untuk detail lebih lanjut tentang arti dari setiap logo.



Catatan (2) menginformasikan kepada Anda bahwa hanya bahan bakar yang mengandung sulfur kurang dari 10 ppm yang diizinkan.



Arti logo yang ditampilkan pada label

Tabel di bawah ini menjelaskan arti dari masing-masing logo saat ini.

LOGO	Standar yang sesuai	Menunjukkan bahwa kendaraan Anda kompatibel dengan
------	---------------------	--

B7	EN-590	Bahan bakar yang mengandung Biodiesel hingga 7% (Diesel standar di Eropa)
B10	EN-16734	Bahan bakar yang mengandung Biodiesel hingga 10%
B20	EN-16709	Bahan bakar yang mengandung Biodiesel 14% hingga 20%
B30	EN-16709	Bahan bakar yang mengandung Biodiesel 24% hingga 30%
B100	EN-14214	Bahan bakar yang mengandung Biodiesel hingga 100% (Lihat bagian Perhatian* di bawah ini)
XTL	EN-15940	Bahan bakar parafin yang diperoleh melalui sintesis atau pengolahan air (misalnya: HVO, GTL, dll.)



**Jika logo B100 tertera pada label, kendaraan Anda kompatibel dengan bahan bakar jenis B7, B10, B20, B30, dan B100, dengan syarat ketat bahwa bahan bakar tersebut memenuhi standar yang disebutkan.*



Semua bahan bakar dapat digunakan tanpa campuran. Bahan bakar tipe B7, B10 dan XTL sepenuhnya dapat saling dipertukarkan. Jika Anda secara teratur atau sesekali menggunakan B20, B30 atau B100, silakan hubungi Pusat Servis RENAULT TRUCKS untuk mengetahui detail metode penggantian bahan bakar dan interval perawatannya.

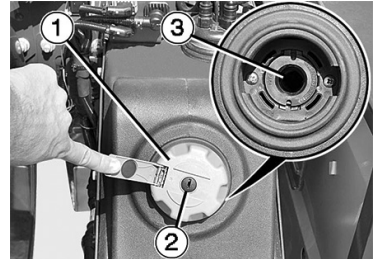
Tangki AdBlue

Penggunaan aditif untuk pengolahan gas buang diwajibkan demi memenuhi standar anti polusi. Berdasarkan hukum, Anda dilarang untuk mengemudi tanpa AdBlue dan tindakan ini dapat menyebabkan kerusakan permanen pada mesin Anda.

Tutup pengisi berwarna biru (1).

Tutup dikunci menggunakan pengunci (2).

Leher pengisi tangki dilengkapi dengan alat antisalah (3) yang mencegah masuknya peralatan yang salah, agar produk apa pun selain AdBlue tidak dapat ditambahkan.



Level AdBlue ditampilkan pada display informasi multifungsi.



Level AdBlue dapat dilihat pada display informasi multifungsi di informasi mengemudi tambahan.



Ketika mengisi tangki, nosel pompa bahan bakar harus dimasukkan sepenuhnya ke dalam lubang pengisi dan menahan nosel tersebut pada posisinya untuk memastikan bahwa volume udara yang cukup tetap berada di atas AdBlue.



Gunakan hanya AdBlue yang tersedia secara komersial untuk kendaraan bermotor (standar DIN 70070).



Saat menangani AdBlue, gunakan wadah dan pompa bersih yang sesuai dengan jenisnya saja dan hanya digunakan untuk tujuan ini.



Dilarang mengganti AdBlue dengan produk lain, menambahkan produk lain ke dalamnya, atau tindakan lainnya karena pengendalian polusi kendaraan tidak akan tercapai lagi dan sistem pasca perawatannya berisiko rusak.

Anda disarankan untuk memeriksa level AdBlue di dalam tangki setiap kali kendaraan diisi bahan bakar.



Penggunaan AdBlue sangat penting untuk pengoperasian kendaraan yang benar dan untuk mematuhi undang-undang yang berlaku.

Tidak menggunakan AdBlue dapat dianggap sebagai pelanggaran.



Jika Anda mengetahui bahwa AdBlue yang digunakan untuk kendaraan Anda terkontaminasi, jangan sekali-kali menyalakan kendaraan Anda. Segera hubungi bengkel RENAULT TRUCKS.



Saat menguras tangki AdBlue, tangki tersebut harus diisi kembali dengan setidaknya 7 liter AdBlue untuk mencegah kerusakan pada sistem pengolahan.



Jangan menggunakan kembali AdBlue yang telah dikuras dari tangki.



AdBlue harus selalu ditangani dengan hati-hati karena bersifat korosif.

AdBlue tidak boleh bersentuhan dengan produk kimia lainnya.

Jika tumpah pada kendaraan atau jika ada kebocoran, seka kelebihannya dengan kain dan bilas dengan air.



JIKA ADBLUE TERCIPRAT KE KULIT ATAU KE MATA, BILAS DENGAN AIR HINGGA BERSIH.

JIKA TERHIRUP, HIRUPLAH UDARA SEGAR.

PERIKSAKAN KE DOKTER JIKA PERLU.

Sakelar utama



Ketika sirkuit listrik terbuka, sistem penyejuk udara tidak lagi beroperasi.

Putar pegangan (1) seperempat putaran untuk mengisolasi instalasi listrik kecuali:

- penguncian pintu terpusat
- tachograph
- lampu peringatan bahaya
- pompa AdBlue



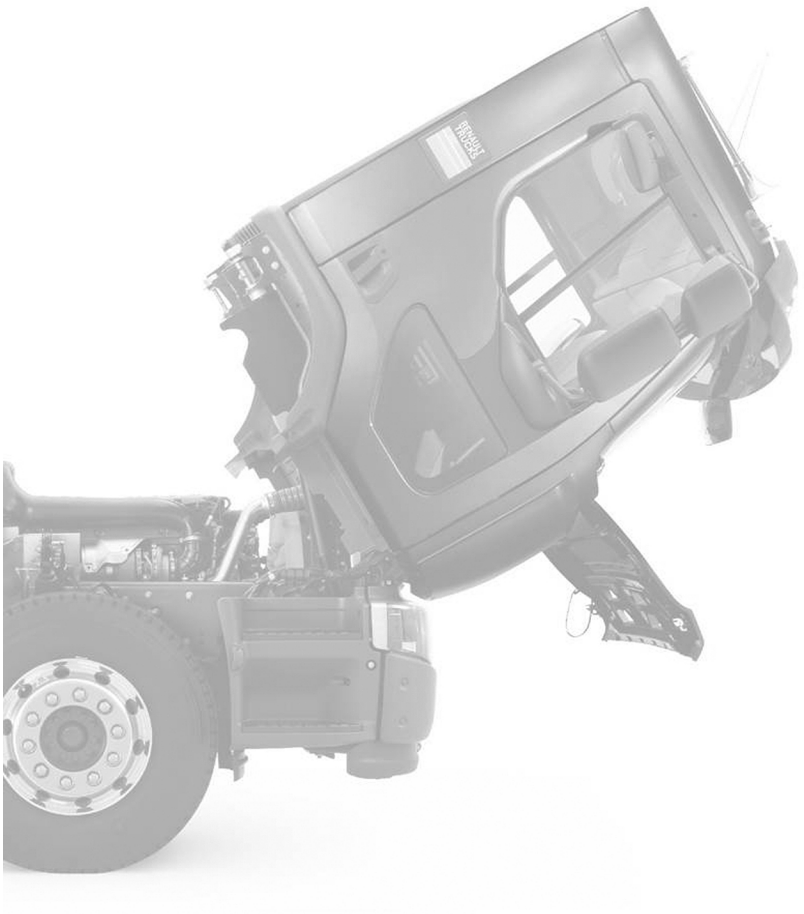
Tunggu selama 10 detik setelah mematikan kunci kontak sebelum membuka sakelar utama.



*Jika truk Anda dilengkapi remote control penguncian pintu elektrik dengan kontrol sakelar utama, lihat bab **Penguncian dan Alarm** untuk rincian cara menggunakannya.*



Tunggu selama 10 detik setelah mematikan kunci kontak sebelum membuka sakelar utama.



Pemiringan kabin

Informasi umum tentang pemiringan kabin



Jangan pernah memiringkan kabin saat mesin menyala.

Sebelum memiringkan kabin, periksa terlebih dahulu:

- kunci kontak dimatikan,
- rem parkir digunakan,
- tuas persneling pada posisi "N" (netral),
- ruang penyimpanan terkunci,
- tidak ada benda di dalam kabin yang dapat terlempar ke arah kaca depan,
- pintu terkunci sepenuhnya,
- area di depan kendaraan tidak terhalang.

Saat bekerja di bawah kabin (pada mesin, dll.), kabin harus dimiringkan sepenuhnya. Jangan berdiri tepat di depan kabin saat dimiringkan.

Setiap pengoperasian pada sirkuit hidrolik pemiringan kabin memerlukan penerapan petunjuk keselamatan dan, karena itulah, harus dilakukan di bengkel servis RENAULT TRUCKS.

Panel servis **harus** dibuka sebelum kabin dimiringkan untuk mencegah kerusakan.



Pintu harus terbuka penuh atau tertutup dengan benar.

Pemiringan kabin

Miringkan kabin

Buka gril radiator.

Posisikan tuas (1) pada posisi "Up". Gunakan batang kontrol (2).

Kunci terbuka secara otomatis, pompa hingga kabin benar-benar miring.



Gunakan pegangan dongkrak (3) sebagai tambahan pada batang kontrol (2). Masukkan pegangan dongkrak sepenuhnya.

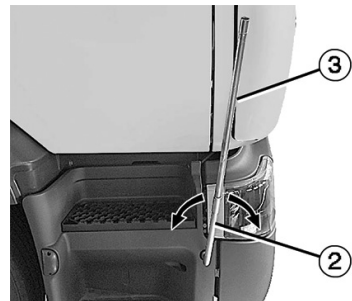
Menurunkan kabin

Gunakan batang kontrol (2) dan atur tuas (1) ke "Turunkan" untuk menurunkan kabin kembali ke posisi mengemudi.

Pompa hingga kabin terkunci secara otomatis dan pegangan pompa menjadi lebih sulit digerakkan.

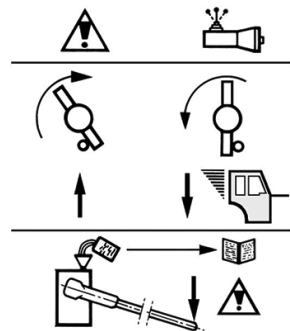
Tutup gril radiator.

Sebelum mesin dihidupkan, periksa apakah tuas persneling dalam posisi netral dan pastikan tuas persneling bekerja dengan benar.



Jika terjadi kesulitan saat memiringkan, letakkan kabin pada posisi "jalan" dan periksa ketinggian olinya. Tambahkan isinya jika perlu.

*Lihat bagian **Pemiringan Hidrolik untuk Pemiringan Kabin**.*





Jangan sekali-kali mengisi ulang sistem hidrolik dengan kabin dinaikkan.

Sistem kemiringan kabin hidrolik

Sirkuit hidrolik pemiringan kabin

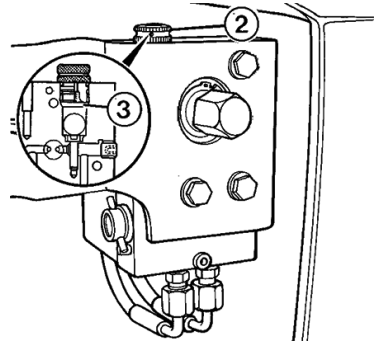
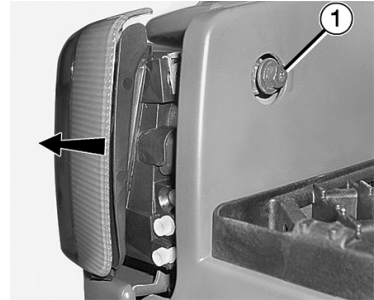
Pengisi dan level

Dengan kabin pada posisi "jalan", isi oli melalui lubang pengisian reservoir oli (2).

Untuk mengakses tangki, longgarkan sekrup (1) dan putar perlengkapan lampu utama.

Periksa ketinggian oli: oli harus rata dengan bagian atas piston (3) ketika piston berada pada posisi "turun".

Selesaikan manuver kemiringan penuh dengan hati-hati (menaikkan dan menurunkan) lalu periksa levelnya lagi. Jika terjadi kesalahan pengoperasian, kunjungi bengkel RENAULT TRUCKS.





Interior kabin

Tempat duduk

Tempat duduk kendaraan Renault Trucks Anda dapat disesuaikan agar cocok dengan bentuk tubuh Anda dan memastikan kenyamanan Anda.



Untuk alasan keamanan, film pelindung plastik harus dilepas saat melakukan commissioning kendaraan.

Tempat duduk yang dikontrol secara pneumatik

Kontrol dapat bekerja apabila terdapat tekanan udara yang memadai.

Tempat duduk pengemudi dan penumpang



Tergantung pada konfigurasi tempat duduk (pengemudi, penumpang, setir kiri, setir kanan), kontrol terletak di satu sisi atau sisi lain tempat duduk. Jenis tempat duduk yang ditampilkan hanyalah salah satu solusi.

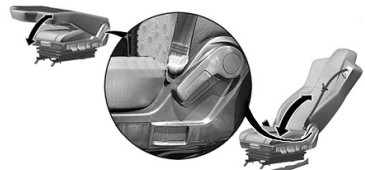


DEMI KESELAMATAN, SEMUA PENYETELAN TEMPAT DUDUK HARUS DILAKUKAN SAAT KENDARAAN TIDAK BERGERAK.

PENGUNAAN TEMPAT DUDUK DENGAN POSISI SELAIN SANDARAN PUNGGUNG TEGAK SAAT KENDARAAN DIKEMUDIKAN MERUPAKAN TANGGUNG JAWAB PENGGUNA.

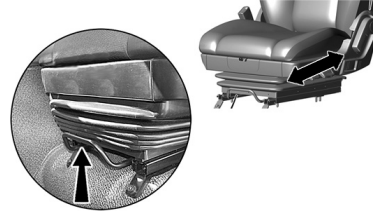
Penyesuaian kemiringan sandaran punggung (pengemudi/penumpang)

Penyetelan kemiringan sandaran punggung dan tuas posisi sandaran (dilarang menggunakan posisi ini untuk mengemudi).



Penyesuaian tempat duduk

Penyetelan tempat duduk memanjang (pengemudi/ penumpang).



Penyesuaian kemiringan tempat duduk (pengemudi/ penumpang).



Penyesuaian ketinggian tempat duduk (pengemudi/ penumpang).



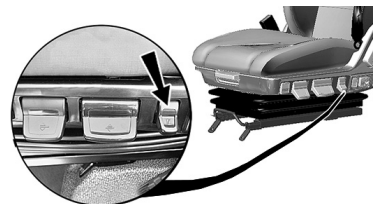
Pengaturan suspensi vertikal

Sesuaikan fleksibilitas suspensi berdasarkan kondisi jalan dan berat badan pengguna.

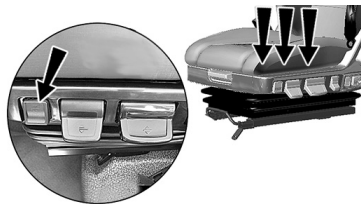
Penyesuaian kelembutan suspensi tempat duduk pengemudi 'vertikal'.

Di atas: suspensi keras.

Di bawah: suspensi lunak.

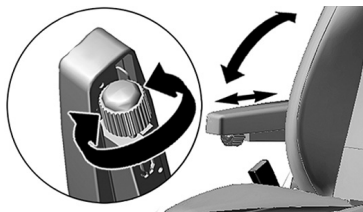


Menurunkan suspensi (tempat duduk pengemudi) dengan cepat



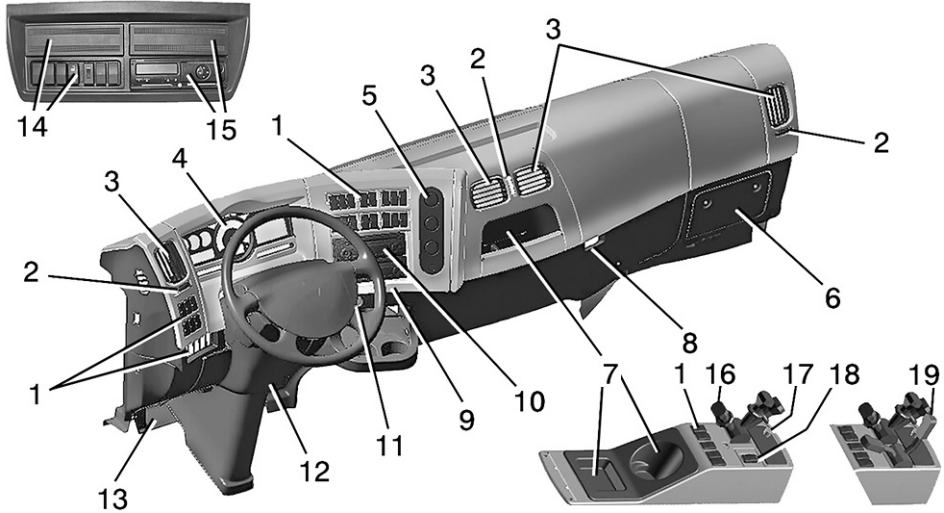
Penyesuaian sandaran lengan

Penyesuaian sudut sandaran lengan yang sesuai.



Dashboard

Biasakan diri Anda dengan dashboard kendaraan Renault Trucks Anda. Dengan cara ini, Anda akan tahu persis cara mengoptimalkan kenyamanan Anda, dan cara menggunakan setiap fungsinya.



Tergantung pada peralatan kendaraan Anda

- 1 - Sakelar
- 2 - Kontrol palka ventilasi
- 3 - Lubang ventilasi
- 4 - Panel instrumen
- 5 - Panel pengaturan pemanas
- 6 - Sekring
- 7 - Ruang penyimpanan
- 8 - Soket 24 V (360 W maks.)
- 9 - Soket 12 V (120 W maks.)
- 10 - Ruang modular (radio)
- 11 - Pemantik rokok

- 12 - Kontrol penyesuaian setir
- 13 - Soket diagnostik
- 13 - Soket Infomax
- 14 - Sakelar / ruang modular
- 15 - Ruang modular (tachograph)
- 16 - Kontrol rem parkir
- 17 - Soket untuk pistol angin
- 18 - Rem trailer statis
- 19 - Rem trailer

Kunci ke sakelar

Umum

Sakelar yang mungkin tersedia di truk Anda ditunjukkan pada laman berikut.

Sakelar yang tersedia di truk Anda bervariasi sesuai dengan peralatan truk sehingga dapat berbeda dari fungsi yang tercantum di tabel berikut ini.

Dashboard (lokasi samping)

- Tombol kosong



- Kontrol regenerasi filter partikel (Euro VI)



- Kontrol penyesuaian ketinggian sorot lampu depan



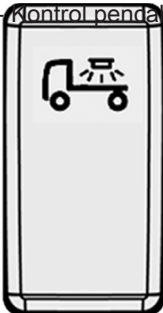
- Kontrol geolokasi



- Kontrol untuk menghidupkan mesin, peralatan body builder



- Kontrol pendayayaan peralatan body builder



- Kontrol pengangkat belakang peralatan body builder

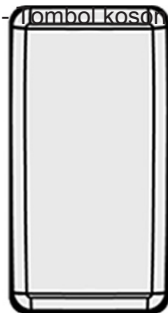


- Kontrol peralatan body builder



Dashboard (bagian tengah)

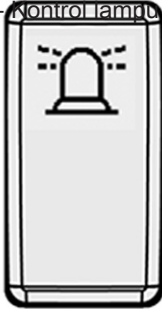
- Tombol kosong



- Kontrol regulasi kecepatan mesin



- Kontrol lampu suar berputar



- Kontrol pembatas kecepatan dan cruise control adaptif



- Kontrol pembatas kecepatan



- Kontrol cruise control



- Kontrol lampu peringatan bahaya



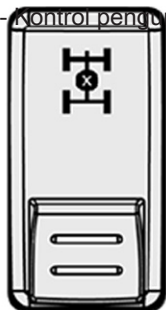
- Kontrol power take-off



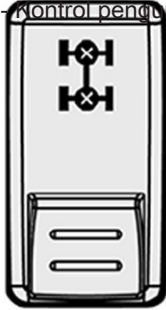
- Kontrol "ASR"



- Kontrol pengunci diferensial antar-gandar



- Kontrol penguncian diferensial antar-roda "gandar penggerak belakang"



Rak atas

- Kontrol lampu depan jarak jauh



- Kontrol bel mundur

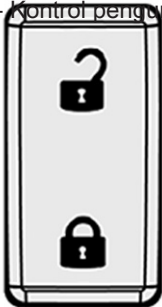


- Kontrol penguncian pintu terpusat



Konsol pada lorong mesin

- Kontrol penguncian pintu terpusat



Sakelar penguncian ganda

Beberapa fungsi menggunakan sakelar penguncian ganda yang mengharuskan sakelar tersebut dibuka kuncinya untuk aktivasi dan penonaktifan.

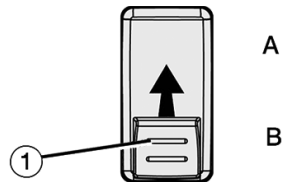
Gunakan

Mengaktifkan fungsi:

- dorong kunci (1) ke atas dan tekan bagian A pada sakelar.

Menonaktifkan fungsi tersebut:

- dorong kunci (1) ke atas dan tekan bagian B pada sakelar.



Kegagalan mematuhi prosedur ini akan menyebabkan kerusakan pada sakelar.

Sakelar tuas klakson dan lampu gabungan

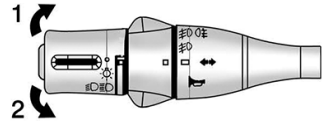
Indikator arah

Operasikan kontrol yang sejajar dengan setir.

Posisi (1): Indikator arah RH.

Posisi (2): Indikator arah LH.

Kontrol kembali secara otomatis.



*Lampu peringatan yang terkait dengan indikator arah memberi tahu Anda tentang status sistem (lihat bagian **panel instrumen**).*

Bel peringatan

Tekan ujung kontrol.

Lampu peringatan

Tekan kontrol ke arah Anda. Piktogram (9) ditampilkan.



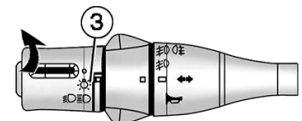
Lampu jalan siang hari (DRL)

Lampu jalan siang menyala secara otomatis ketika kunci kontak dinyalakan.

Lampu berjalan siang akan langsung mati secara otomatis setelah lampu parkir menyala.

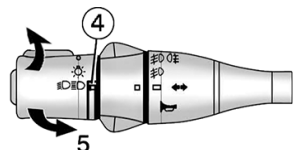
Lampu parkir (lampu posisi)

Putar kontrol tersebut ke posisi (3).



Lampu depan sorot dekat (lampu dekat)

Putar kontrol ke posisi (4).



Lampu depan sorot utama (lampu jauh)

Dengan kontrol pada posisi (4), gerakkan kontrol ke arah Anda (5). Piktogram (9) ditampilkan.

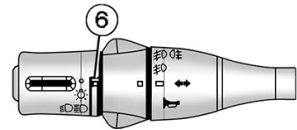
Untuk kembali ke posisi lampu depan sorot dekat, gerakkan kontrol tersebut ke arah Anda lagi (5).

Panel instrumen menyala di semua posisi "**Lampu**".



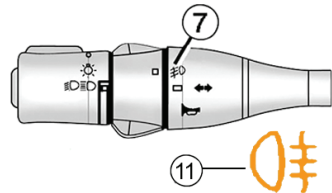
Pemadaman

Kontrol harus berada pada posisi (6).



Lampu kabut

Pada posisi lampu depan sorot dekat, putar ring ke posisi (7). Piktogram (11) ditampilkan.



Alarm suara

Ketika pintu depan dibuka, akan terdengar alarm suara untuk memperingatkan Anda bahwa lampu masih menyala saat kunci kontak dimatikan (baterai akumulator dapat habis).



*Jika piktogram peringatan lampu depan sorot dekat tidak ditampilkan, periksa pengoperasian lampu depan sorot dekat. Jika perlu, ganti bola lampu yang rusak (lihat bagian **Servis dan Perawatan**).*

Jika penyebab gangguan bukan karena bola lampu, kunjungi bengkel RENAULT TRUCKS.

Kontrol pencucian/pembersihan kaca depan

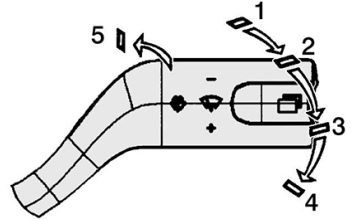
Operasikan kontrol yang sejajar dengan setir.

Posisi (1): parkir.

Posisi (2): penyapuan berjeda.

Posisi (3): penyapuan perlahan.

Posisi (4): penyapuan cepat.



Penyapuan 2 kali:

Angkat kontrol ke posisi (5), biarkan kontrol kembali dengan sendirinya dan wiper kaca depan akan dengan cepat melakukan dua kali sapuan bolak-balik.

Dengan menahan kontrol pada posisinya, aktifkan wiper kaca depan dan pencuci kaca depan secara bersamaan.

Apabila Anda berhenti menekan kontrol tersebut, pengoperasian wiper kaca depan akan terhenti setelah beberapa kali sapuan.

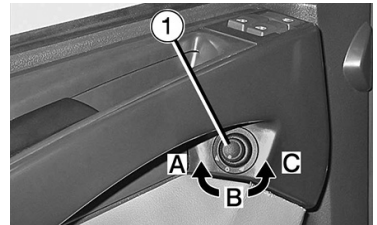
Kaca spion pintu

Spion Anda harus disetel dengan benar agar dapat mengemudi dengan aman.

Kaca spion pintu yang dikontrol secara elektrik

Dengan sakelar utama diaktifkan, kontrol posisi (1):

- pada **A** untuk menyesuaikan kaca spion kiri,
- pada **C** untuk menyesuaikan kaca spion kanan,
- pada **B** untuk menonaktifkan.



Penyesuaian

Pilih kaca spion yang akan disesuaikan, lalu operasikan kontrolnya (1). Fungsi ini bisa bergerak ke semua arah.

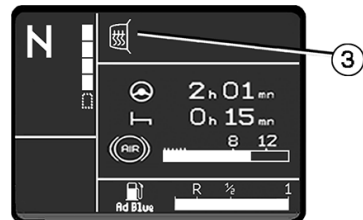
Menghilangkan lapisan es pada kaca spion pintu

Menghilangkan lapisan es

Lapisan es dihilangkan menggunakan sakelar (2).
Kaca spion akan terus menerus dihilangkan esnya.



Piktogram peringatan (3) muncul pada display informasi multifungsi saat fungsi penghilangan lapisan es aktif.



Kaca depan berpemanas

Fungsi ini dimaksudkan untuk mempercepat penghilangan lapisan embun atau es pada kaca depan.

Menghilangkan lapisan es

Penghilang lapisan es pada kaca depan dipadukan dengan kaca spion elektrik.

Apabila kontrol (2) diaktifkan, penghilangan lapisan es pada kaca depan diaktifkan selama 12 menit.



Kaca spion pandangan ke depan

Kaca spion depan (1) memberikan pandangan lebar bagian depan kendaraan dari tempat duduk pengemudi.



Penyesuaian lampu depan

Kendaraan tanpa muatan: Thumbwheel (1) berada di posisi 0.

Kendaraan bermuatan: Gerakkan thumbwheel (1) untuk mengoreksi ketinggian sorot lampu.



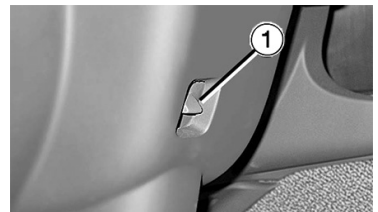
Penyesuaian setir

Tekan kontrol (1).

Kontrol ini dikendalikan oleh waktu.

Tarik, naikan, turunkan, atau dorong setir tergantung pada posisi yang diperlukan.

Naikkan kontrol (1) atau tunggu sampai waktu berakhir.





Kontrol (1) bekerja apabila tekanan udara dalam sirkuit mencukupi.

Panel instrumen

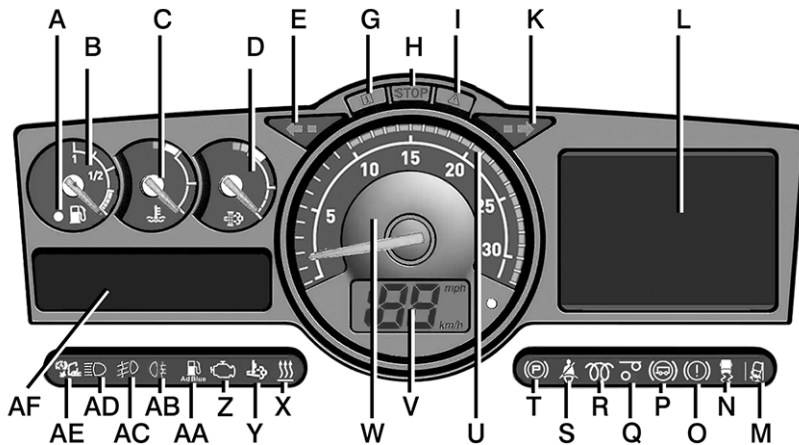
Semua informasi yang diperlukan selama mengemudi dikumpulkan dalam instrumen.

Bagian tengah merupakan tempat indikator, informasi, lampu peringatan, lampu berhenti, takometer, dan speedometer.

Layar sebelah kiri terdiri dari pengukur level bahan bakar, suhu, dan penyumbatan sistem filter gas buang.

Display sebelah kanan menampilkan pesan peringatan dan informasi apabila diperlukan. Dalam kasus lain, layarnya akan menampilkan informasi pilihan Anda.

Terakhir, lampu peringatan status terletak di bagian bawah.



A - Lampu peringatan level bahan bakar minimum

B - Indikator level bahan bakar

C - Indikator suhu sirkuit pendingin mesin

D - Indikator penyumbatan filter partikel

E - Penunjuk lampu indikator arah LH kendaraan

G - Lampu peringatan "INFORMASI" menunjukkan bahwa pesan baru telah muncul pada display informasi multifungsi

H - Lampu peringatan "STOP": segera berhenti

I - Lampu peringatan "SERVIS": pergilah ke bengkel RENAULT TRUCKS terdekat

K - Penunjuk lampu indikator arah RH kendaraan

L - Display informasi multifungsi

- M
 - Piktogram peringatan "Waspada" pada Sistem Peringatan Pindah Jalur
 - Sistem Peringatan Pindah Jalur menonaktifkan piktogram peringatan "Informasi"
- N
 - Lampu peringatan pengoperasian "ESC", "ASR", "DTC"
- O
 - Piktogram peringatan gangguan sistem pengereman
- P
 - Piktogram peringatan gangguan sistem pengereman trailer
- Q
 - Lampu peringatan gandar angkat
- R
 - Indikator pemanasan
- S
 - Lampu peringatan kencangkan sabuk pengaman
- T
 - Lampu peringatan rem parkir
- U
 - Zona kecepatan pengoperasian mesin
- V
 - Speedometer
- W
 - Penghitung kecepatan mesin
- X
 - Lampu peringatan pengoperasian pemanas parkir
- Y
 - Piktogram peringatan regenerasi sedang berlangsung
- Z
 - Piktogram peringatan gangguan sistem pengendalian polusi
- AA
 - Lampu peringatan level AdBlue minimum
- AB
 - Lampu peringatan lampu kabut
- AC
 - Lampu peringatan lampu kabut
- AD
 - Lampu indikator lampu depan sinar utama
- AE
 - Piktogram peringatan "Waspada" risiko tabrakan
 - Piktogram "Informasi" AEBS dinonaktifkan
- AF
 - Display informasi kenyamanan:
 - Jam
 - Indikator suhu eksterior
 - Radio

Pengoperasian lampu pengulang pada lampu indikator arah

Ketika lampu indikator arah atau kontrol lampu peringatan bahaya diaktifkan, indikator (E) atau (K) akan berkedip dan terdengar suara peringatan. Jika indikator (E) atau (K) tidak berfungsi, artinya salah satu lampu kendaraan rusak.



Jika penyebab gangguan bukan karena bola lampu, kunjungi bengkel RENAULT TRUCKS.

Piktogram utama

Tergantung pada peralatan kendaraan Anda

Di bawah ini adalah piktogram utama yang digunakan kendaraan Anda untuk memberikan informasi kepada Anda.

Tanda ini muncul pada display dan biasanya ditampilkan di samping teks yang menjelaskan situasi.

Silakan menghubungi dealer Renault Trucks Anda untuk informasi lebih lanjut.



Teks yang menunjukkan prosedur yang harus diikuti atau pesan informasi ditampilkan di atas lampu peringatan.



- Lampu peringatan informasi pengemudi
- Indikator peringatan dini servis



- Lampu peringatan "Informasi" yang menampilkan gangguan



- Indikator pemeliharaan tidak aktif



- Piktogram peringatan pemberitahuan pemeliharaan



- Indikator pemeliharaan aktif tidak dimulai



- Indikator tanggal jatuh tempo perawatan tercapai atau terlampaui



- Lampu peringatan gangguan display informasi



- Piktogram peringatan baterai
- Piktogram peringatan gangguan pengisian daya baterai



- Lampu "Peringatan" tekanan oli mesin



Lampu peringatan "Waspada" suhu oli mesin



- Lampu peringatan "Waspada" ketinggian oli mesin



- Indikator ketinggian oli mesin "OK"



- Piktogram peringatan informasi penurunan ketinggian oli mesin



- Lampu peringatan gangguan elektronik kendaraan
- Lampu peringatan gangguan unit body builder



- Piktogram peringatan gangguan tautan bus CAN body builder



- Lampu peringatan gangguan kotak elektronik yang tidak diketahui



- Lampu peringatan rem parkir



- Lampu peringatan rem parkir mati saat membuka pintu atau saat menyalakan kunci kontak



- Lampu peringatan "ABS" Gangguan sistem "Peringatan"



- Piktogram peringatan "Waspada" tekanan udara minimum
- Lampu peringatan EBS Gangguan sistem "Peringatan"



- Piktogram peringatan "ESC": Gangguan sistem "Peringatan"



- Piktogram peringatan "ESC" dinonaktifkan



- Piktogram peringatan "ASR" dinonaktifkan



- Piktogram peringatan off-road "ASR"



- Indikator pengujian rem



- Indikator peringatan keausan kampas rem



- Lampu peringatan suhu tinggi pada rem



- Piktogram peringatan gangguan manajemen udara



- Piktogram peringatan air dalam bahan bakar



- Piktogram peringatan gangguan suplai bahan bakar
- Piktogram peringatan gangguan deteksi penyumbatan



- Lampu peringatan level AdBlue minimum
- Indikator peringatan tangki AdBlue kosong
- Piktogram peringatan gangguan katup AdBlue



- Piktogram peringatan regenerasi filter partikel



- Piktogram peringatan gangguan sistem pengendalian polusi



- Piktogram peringatan gangguan sistem AEBS



- Piktogram peringatan gangguan sistem LDWS



- Peringatan gangguan kamera untuk AEBS atau LDWS



- Indikator peringatan level cairan pendingin mesin rendah
- Piktogram peringatan gangguan sensor level cairan pendingin mesin rendah



- Lampu peringatan "Waspada" suhu sirkuit pendingin mesin



Penunjuk penyumbatan filter udara



- Piktogram peringatan gangguan starter elektronik



- Piktogram peringatan gangguan immobilizer elektronik



- Piktogram peringatan kecepatan mesin berlebihan
- Piktogram peringatan penghentian mesin pada sasis



- Lampu peringatan gangguan elektronik mesin
- Lampu peringatan "Waspada" pemanas awal udara
- Lampu peringatan "Waspada" pemanasan ulang bahan bakar
- Lampu peringatan "Waspada" kipas pendingin



- Piktogram peringatan gangguan retarder



- Piktogram peringatan cruise control diaktifkan



- Kontrol akselerasi manual untuk lampu indikator medan berat



- Hill-start assist pada piktogram peringatan servis



- Piktogram indikator operasi lampu suar berputar



- Piktogram peringatan gangguan pencahayaan



- Piktogram peringatan power take-off yang digerakkan oleh gearbox sedang bekerja
Tanda (1-2-3) ditampilkan berdasarkan power take-off mana yang diaktifkan



- Piktogram peringatan pengunci diferensial antar-gandar sedang diservis



- Pengunci diferensial antar-roda dalam piktogram peringatan servis



- Piktogram peringatan pemrograman jam alarm



- Piktogram peringatan penghilangan lapisan es pada kaca spion

Piktogram gearbox



- Piktogram keberadaan pengemudi: tekan pedal rem atau pedal gas



- Pilih lampu peringatan "Waspada" yang netral



- Piktogram peringatan gangguan splitter gearbox



- Piktogram peringatan gangguan pemilihan splitter gearbox



- Piktogram peringatan gangguan pemilihan splitter gearbox



- Piktogram peringatan gangguan pemilihan splitter gearbox



- Piktogram peringatan gangguan pemilihan splitter gearbox



- Lampu peringatan "Waspada" suhu oli gearbox



- Piktogram peringatan gangguan pemilihan splitter gearbox



- Piktogram peringatan kopling panas berlebih

Piktogram tachograph



- Piktogram peringatan gangguan tachograph
- Piktogram informasi mengemudi



- Piktogram indikasi waktu mengemudi saat ini



- Piktogram indikasi total waktu mengemudi



- Indikator indikasi waktu istirahat



- Indikator indikasi total waktu istirahat



- Piktogram indikasi waktu kerja



- Piktogram indikasi waktu kesiapan

Piktogram informasi untuk peralatan body builder

Tergantung pada peralatan kendaraan Anda



- Piktogram pencahayaan interior bodi



- Piktogram peringatan pembukaan kunci sistem body builder



- Piktogram aktif sistem body builder



- Petunjuk peringatan dilarang mundur

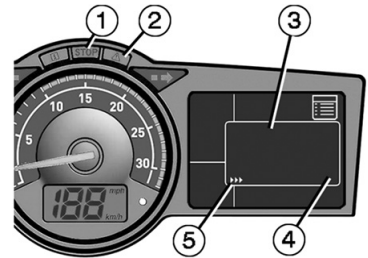


- Sistem body builder dalam piktogram posisi kerja

Pesan peringatan

Jika terjadi gangguan, satu atau beberapa piktogram peringatan akan muncul pada display informasi multifungsi. Dalam hal ini, tanda **"STOP"** (1) atau **"SERVIS"** (2) akan menyala untuk menentukan seberapa serius gangguan yang terjadi.

Ketika beberapa gangguan terjadi, panah (5) dan indikator peringatan (tergantung jenis gangguannya) muncul secara berurutan pada display informasi multifungsi Pesan (3), yang menunjukkan tindakan yang diperlukan atau memberikan informasi tentang kesalahan, muncul di atas petunjuk (4).

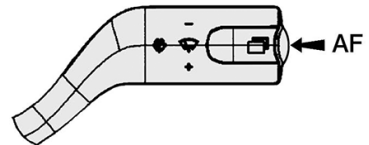


Anda dapat merekam gangguan dengan:

- Menekan kontrol (AF)
- Menekan tombol **"KELUAR"** (1) pada remote control.



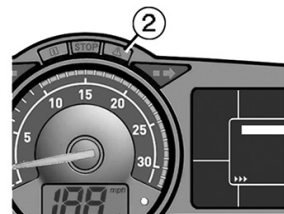
Pesan pada display informasi multifungsi mengingatkan Anda bahwa satu atau beberapa gangguan telah dicatat.



Ada dua kemungkinan:

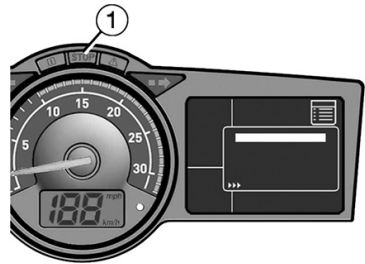
Kasus ke-1:

Jika petunjuk **"SERVIS"** (2) menyala, Anda harus mengidentifikasi masalahnya jika memungkinkan dan memperbaikinya, atau kunjungi bengkel servis RENAULT TRUCKS terdekat.



Kasus ke-2:

Jika tanda **"STOP"** (1) menyala: segera hentikan kendaraan dan hubungi pusat servis RENAULT TRUCKS terdekat. Gangguan yang terkait dengan petunjuk **"STOP"** hanya dapat tersimpan untuk sementara.



Penggunaan tachograph

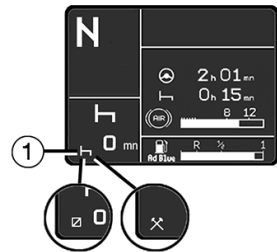
Tachograph merekam kecepatan kendaraan dan waktu mengemudi serta waktu istirahat pengemudi. Pengemudi, perusahaan, dan pihak berwenang dapat menggunakan informasi yang terekam untuk memeriksa apakah peraturan yang ada sudah ditaati.



Untuk mencegah kerusakan pada tachograph, bacalah dengan cermat panduan pengguna dari produsen yang disertakan dengan dokumen di dalam kendaraan Anda.

Kendaraan ini dilengkapi dengan tachograph digital yang dapat menyimpan waktu mengemudi dan waktu istirahat secara digital pada kartu pengemudi.

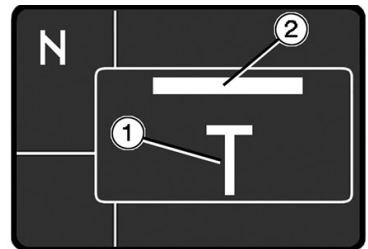
Display informasi multifungsi (L) mengindikasikan aktivitas pengemudi (1) tergantung pada pemilihan tachograph yang dipilih.



Kunci kontak aktif

Munculnya pictogram peringatan (1) dan pesan terkait (2) dapat terjadi jika kartu pengemudi tidak ada di pembaca atau jika baki tachograph tidak ditutup.

Jika pictogram peringatan (1) dan pesan terkait (2) tidak hilang setelah memasukkan kartu pengemudi atau menutup bakinya, segera kunjungi bengkel RENAULT TRUCKS terdekat untuk melakukan perbaikan.



Pengapian mati

Jika laci printer tachograph tetap terbuka ketika kunci kontak dimatikan, sinyal suara berbunyi dan pictogram peringatan (1) serta pesan terkait (2) muncul pada display informasi multifungsi.

Tutup kembali laci printer tachograph.

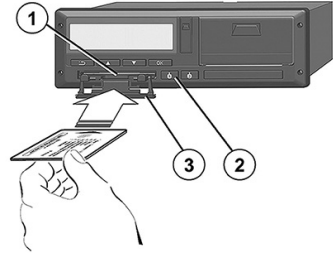


Jika kendaraan akan diparkir dalam waktu lama (lebih dari 10 hari), lepaskan sirkuit dengan melepas sekering (**F68 - F98**) untuk menghindari pengosongan baterai melalui tachograph.



Kendaraan harus dihentikan dan kunci kontak dimatikan saat memasukkan atau mengeluarkan kartu pengemudi ke dalam atau dari pembaca kartu tachograph (1). Tahan tombol Pengemudi (2) selama kurang lebih 2 detik, buka slot pembaca kartu (3) dan masukkan atau lepaskan kartu pengemudi, lalu tutup slot. Mengeluarkan kartu akan secara otomatis mengatur ulang drive dan informasi waktu istirahat yang ditunjukkan pada display informasi multifungsi.

Setelah memasukkan kartu pengemudi, pengaturan display informasi multifungsi akan secara otomatis diterapkan setelah beberapa detik.



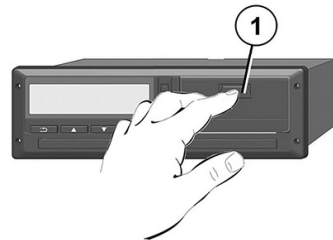
Selama memuat data kartu pengemudi dalam tachograph, Anda dapat memilih aktivitas dan mengemudi.

Memasang gulungan kertas



Operasi ini harus dilakukan saat kendaraan tidak bergerak dan kunci kontak dimatikan.

Tekan bagian (1) untuk membuka laci printer.



TERGANTUNG PADA JUMLAH PENCETAKAN YANG DILAKUKAN, KEPALA PENCETAKAN TERMAL BISA SANGAT PANAS DAN MENIMBULKAN LUKA BAKAR DI UJUNG JARI.

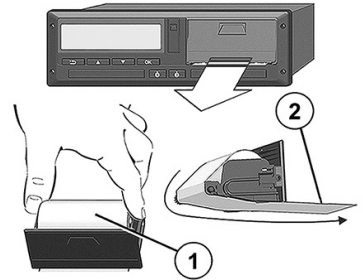
Buka laci printer dan keluarkan gulungan kertas lama (1).

Tempatkan gulungan kertas baru (1) dan pandu ke atas rol.

Pastikan ujung setrip kertas (2) menjulur keluar dari bagian bawah tepi laci (lihat gambar).

Dorong kembali laci printer sampai terkunci.

Printer siap dioperasikan.



Hanya gulungan kertas dengan spesifikasi berikut ini yang dapat digunakan:

- tanda persetujuan tipe **"e1 84"**,
- tanda persetujuan **"e1 174"**,
- Nomor komponen RENAULT TRUCKS: 50 01 867 410.



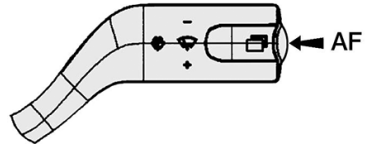
PASTIKAN BAHWA LACI PRINTER TETAP TERTUTUP SEPANJANG WAKTU UNTUK MENCEGAH RISIKO TERLUKA OLEH MATA PISAU PEMOTONG KERTAS.

Deskripsi kontrol display multifungsi

Fungsi kontrol (AF) bervariasi, tergantung di mana Anda berada dalam informasi mengemudi tambahan, di salah satu menu atau submenu.

Informasi mengemudi tambahan

- Setiap kali kontrol (AF) ditekan, layar informasi tambahan berikut ini akan ditampilkan (lihat bagian **Informasi Mengemudi Tambahan**).
- Apabila gangguan atau informasi ditampilkan di area tampilan utama pada display informasi multifungsi, maka dengan menekan kontrol (AF) Anda akan memindahkan indikator fungsi aktif atau gangguan yang ada ke area pengingat (lihat bagian **Display Informasi Multifungsi**).



Menu

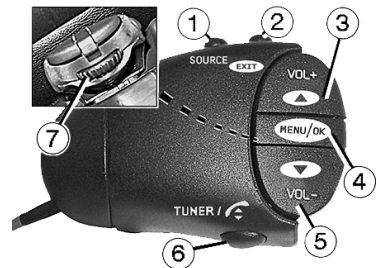
Tekan dan tahan kontrol (AF) untuk langsung (**tanpa konfirmasi**) ke informasi mengemudi tambahan.



*Jika tidak ada tindakan pada tombol selama kurang lebih 30 detik, display informasi akan langsung kembali (**tanpa konfirmasi**) ke informasi mengemudi tambahan.*

Remote control display informasi/radio

Remote control "display informasi/radio" yang terletak di bawah setir dapat digunakan untuk menyesuaikan radio tanpa melepaskan setir. Remote control ini juga dapat digunakan untuk "memilih" berbagai menu pada display informasi multifungsi.



DALAM MODE "DISPLAY INFORMASI", DEMI KESELAMATAN, ANDA DISARANKAN UNTUK MENGGUNAKAN REMOTE CONTROL SAAT KENDARAAN TIDAK BERGERAK DAN DIPARKIR DENGAN BENAR.

Fungsi

1. Pilih sumber radio (FM, AM, USB, AUX), tergantung pada peralatan yang kompatibel dan tersambung ke radio.
2. Tidak ada fungsi yang terkait dengan radio/keluar dari menu atau kembali ke pengaturan sebelumnya (display informasi multifungsi).
3. Menambah volume (peralatan radio)/menavigasi menu atau pengaturan nilai (display informasi multifungsi).
4. Tidak ada fungsi yang terkait dengan radio/mengakses menu atau sub-menu yang dipilih/mengonfirmasi pengaturan (display informasi multifungsi).
5. Mengurangi volume (peralatan radio)/menavigasi menu atau pengaturan nilai (display informasi multifungsi).
6. **Radio:** Ubah mode tuner (PRESET, AUTO, MANU) dengan menekan sebentar / menjawab dan mengakhiri panggilan telepon.

Media: Masuk ke folder berikutnya.

Telepon Bluetooth®: Tekan sebentar untuk menjawab atau mengakhiri panggilan. Hanya selama panggilan berlangsung, tekan dan tahan untuk mentransfer panggilan tanpa melalui mode hands-free.

7. **Radio:** Gulir melalui preset dalam mode PRESET, stasiun dalam mode DAFTAR, Bluetooth® atau trek USB, atau cari frekuensi dalam mode AUTO atau MANU (radio) / gulir melalui menu (display informasi multifungsi).

Media: Gulir ke trek sebelumnya atau berikutnya pada USB atau Bluetooth®.

Tindakan gabungan pada tombol 3 dan 5 mengaktifkan fungsi MUTE dalam mode tuner, dan fungsi MUTE PAUSE dalam mode media.

Instrument cluster

Deskripsi:

Display informasi multifungsi dibagi menjadi 5 zona terpisah.

Area (1)

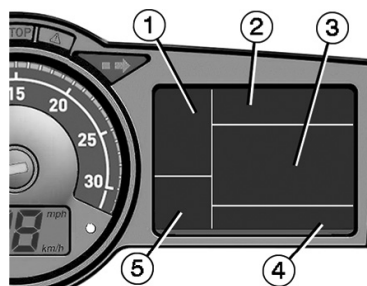
Informasi yang berkaitan dengan penggunaan gearbox dan retarder.

Area (2)

Area pengingat untuk lampu indikator yang menunjukkan fungsi aktif atau adanya gangguan.

Saat Anda mengaktifkan fungsi baru atau jika terjadi gangguan pada kendaraan, lampu indikator yang mewakili fungsi atau gangguan tersebut ditampilkan di area (3).

Menekan tombol remote control (2) akan menampilkannya secara langsung di area (2).



Beberapa fungsi akan ditampilkan secara langsung di area (2) tanpa melewati area (3).



Lampu indikator fungsi ditampilkan dari kiri ke kanan. Lampu peringatan informasi gangguan ditampilkan di sebelah kanan.

Lihat bagian **Display Gangguan**.

Area (3)

Ini adalah area tampilan utama. Berbagai menu, informasi mengemudi tambahan, tekanan udara pada indikator sistem pengereman, lampu peringatan dan informasi ditampilkan di sini.

Saat kunci kontak dinyalakan:

- lampu peringatan yang berkaitan dengan tes mandiri ditampilkan selama beberapa detik.
- jika mesin tidak segera dihidupkan, ketinggian oli akan ditampilkan.

Saat mengemudi:

- informasi tentang manajemen idle yang dipercepat di tanah yang sulit.
- informasi tentang pengoperasian pengunci diferensial.
- informasi yang berkaitan dengan fungsi power take-off.

Ketika gangguan atau informasi muncul, lampu indikator dan pesan terkait akan ditampilkan di area ini.

Menekan tombol kontrol wiper kaca depan (AF) akan menyembunyikannya untuk sementara. Jika gangguan tersebut terkait dengan indikator **"STOP"**, indikator ini akan muncul kembali setelah 5 detik tanpa tindakan apa pun dari pengemudi.

Menekan tombol remote control (2) akan menampilkan lampu indikator secara langsung di area (2).



Apabila area (2) penuh, hanya lampu indikator prioritas yang ditampilkan.

Lihat bab **Mengemudi**.

Area (4)

Indikator level AdBlue.

Area (5)

Saat kunci kontak dinyalakan:

- informasi yang berkaitan dengan tachograph.

Saat mengemudi:

- informasi yang berkaitan dengan fungsi "cruise control".

Informasi mengemudi tambahan

Dengan menggunakan kontrol (AF) (lihat bab **Deskripsi**), Anda dapat menampilkan informasi yang beruntun.

Informasi ini ditampilkan selama waktu yang ditentukan saat kunci kontak dinyalakan, dengan mesin menyala atau dalam keadaan diam, dan saat kendaraan tidak bergerak.

Setelah kendaraan mulai bergerak, jika Anda memilih item informasi, informasi ini akan terus ditampilkan secara permanen.

(1) - Total waktu mengemudi, waktu istirahat, dan indikator tekanan udara pada sistem pengereman

- Total waktu mengemudi.
 - Waktu mengemudi kumulatif yang ditampilkan pada panel instrumen adalah waktu mengemudi kendaraan yang efektif (kecepatan di atas 0 km/jam).
 - Waktunya secara otomatis akan dikurangi waktu pemberhentian singkat terkait lalu lintas.
- Total waktu istirahat.
 - Waktu istirahat kumulatif bertambah berdasarkan periode istirahat atau ketersediaan selama 15 menit secara terus menerus.
 - Informasi ini akan diatur ulang ketika kartu pengemudi diambil atau ketika mengemudi atau bekerja kembali setelah 46 menit istirahat kumulatif.



Waktu yang ditampilkan hanya contoh. Hanya data yang terekam pada kartu pengemudi atau pada disk yang memiliki kekuatan hukum.

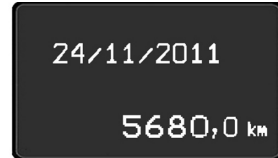


- Indikator tekanan udara di sirkuit pengereman.
- Informasi tentang tekanan udara yang tersedia dalam sistem pengereman (1).



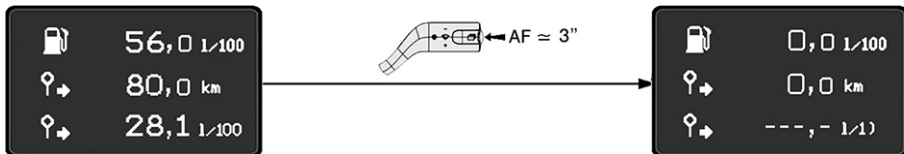
(2) - Perekam tanggal dan jarak tempuh/kilometer

- Pembaruan tanggal (lihat menu **Pemrograman**).
- Total jarak tempuh kendaraan.



(3) - Konsumsi bahan bakar sesaat dalam liter per 100 km (kendaraan bergerak) atau dalam liter per jam (kendaraan tidak bergerak) dan jarak tempuh/kilometer parsial

- Konsumsi bahan bakar sesaat diberikan sebagai panduan saja. Nilainya bisa tinggi selama akselerasi atau saat start, tetapi tidak signifikan untuk menilai konsumsi bahan bakar rata-rata kendaraan.
- Jarak yang ditempuh sejak pengaturan ulang terakhir.
- Konsumsi rata-rata dalam liter per 100 km.
 - Informasi ini direset nol menggunakan kontrol (AF), dengan menekan selama lebih dari 3 detik.



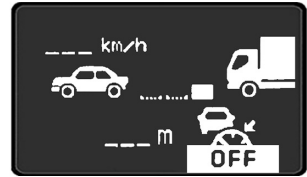
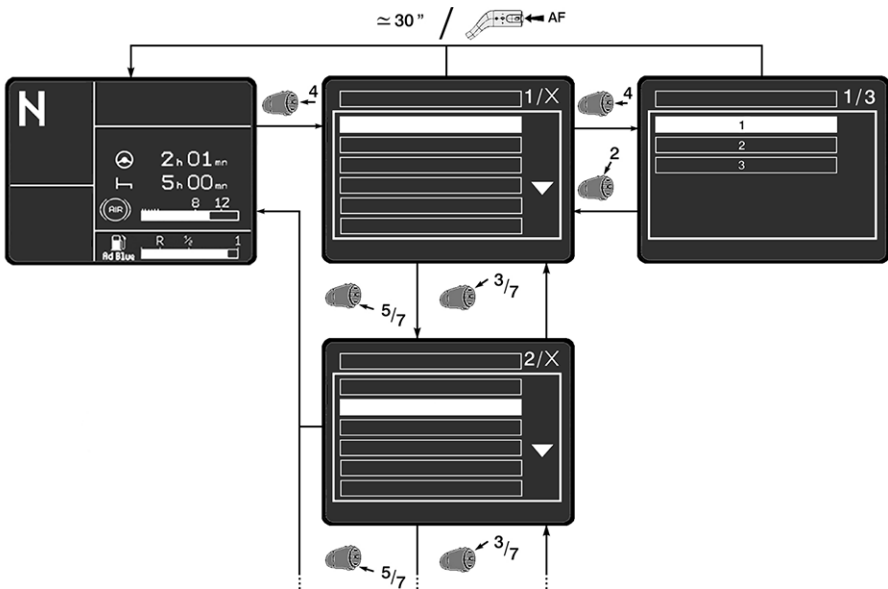
(4) - Penghitung jam operasi mesin

- Jam operasi mesin.
- Jam operasi mesin (kendaraan dalam keadaan statis).

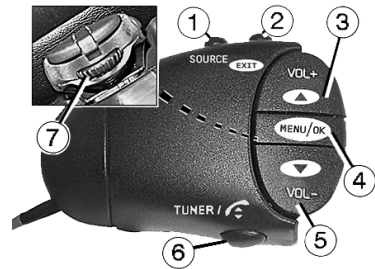


(5) - Cruise control adaptif

- Informasi yang terkait dengan mode cruise control adaptif yang dipilih:
 - kecepatan kendaraan di depan Anda,
 - mode cruise control adaptif dipilih,
 - jarak antara kendaraan Anda dan kendaraan di depan Anda.
 - Fungsi hidup/mati

**Menu dan submenu**

Tombol 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 merujuk ke remote control untuk radio/display terletak di bawah setir dan AF mengacu pada tombol di ujung kontrol wiper kaca. Lihat deskripsi kontrol di awal bab ini.



Menu utama

- Pemrograman. Dalam menu ini, Anda akan menemukan sub-menu:
 - 1: Pemrograman jam alarm
 - 2: Mengatur waktu
- Tampilan yang dikurangi
- Bahasa yang dipilih (display akan menampilkan menu ini dalam bahasa yang saat ini dipilih). Anda memiliki pilihan tiga bahasa yang berbeda.
- Kecerahan.
- Penyesuaian level suara. Dalam menu ini, Anda akan menemukan sub-menu:
 - 1: Level suara
 - 2: Info
- Pengingat info.
- Pesan peralatan.
- Ahli. Dalam menu ini, Anda akan menemukan sub-menu:
 - 1: Tes mandiri
 - 2: Perawatan
 - 3: Diagnostik
 - 4: km/jam - mph
 - 5: Dinamometer
 - 6: Informasi tambahan

Untuk menggunakan berbagai menu, lihat laman berikut ini.



Saat mengemudi, hanya menu "tampilan yang diperkecil", "kecerahan", dan "volume suara" yang dapat diakses.

Pemrograman jam alarm

Pemrograman jam alarm dikendalikan dari display.

- Untuk mengaktifkan fungsi ini, pilih "pemrograman jam alarm" menggunakan remote control yang dipasang di setir.

Pilih saluran **ON** atau **OFF** melalui tombol remote control (3) - (5) atau thumb wheel (7).

Konfirmasikan pilihan melalui tombol (4).

Kembali ke menu melalui tombol (2).



- Menonaktifkan pemrograman.

Pilih saluran **ON** atau **OFF** melalui tombol remote control (3) - (5) atau thumb wheel (7).

Konfirmasikan pilihan melalui tombol (4).

Kembali ke menu melalui tombol (2).

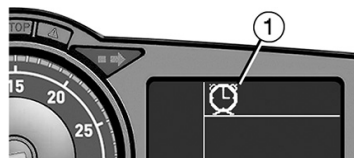
- Pilih waktu mulai.

Untuk menetapkan waktu, lihat paragraf berikutnya.

Apabila jam alarm telah diprogram, piktogram (1) akan menyala pada display informasi multifungsi.

Untuk menghentikan alarm, tekan tombol kontrol (AF) atau tombol remote control (4) - (2).

Manuver ini menonaktifkan fungsi jam alarm.



Jam alarm harus diaktifkan kembali setiap kali alarm dihentikan.

Waktu

Pemrograman waktu dikontrol dari display. Pastikan waktu yang ditampilkan akurat karena beberapa fungsi kendaraan bergantung pada waktu tersebut (mendaftarkan kode gangguan, fungsi jam alarm, dll.).

Mengatur waktu

Fungsi ini digunakan untuk mengatur waktu panel instrumen dan tachograph digital.

Atur waktu menggunakan tombol remote control (3) - (5) dan konfirmasi menggunakan tombol (4).

Atur menit (dalam kelipatan 30 menit) menggunakan tombol remote control (3) - (5), lalu konfirmasi menggunakan tombol (4).



Untuk kendaraan yang dilengkapi dengan tachograph digital, Anda dapat menyesuaikan waktu "UTC" (waktu universal) sebesar ± 1 menit per minggu (lihat buku petunjuk pengoperasian tachograph).

Pelepasan kartu pengemudi akan mengatur ulang waktu mengemudi dan waktu istirahat kumulatif secara otomatis ke nol.

Ketika kartu pengemudi dimasukkan, informasi bantuan mengemudi yang sebelumnya disimpan ke dalam kartu akan ditampilkan pada layar informasi multifungsi setelah beberapa menit.

Tampilan yang dikurangi

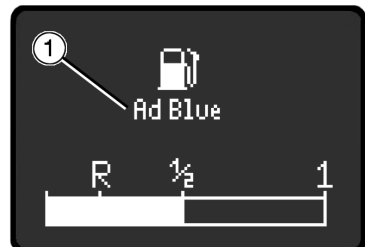
Fungsi ini mengurangi kecerahan display informasi multifungsi agar mudah dilihat oleh pengemudi.

Hanya indikator level AdBlue yang ada pada display informasi multifungsi (1).

Fungsi ini tampak kurang terang.



Jika pesan atau peringatan ditampilkan, kecerahan display informasi akan kembali secara otomatis ke pengaturan awal.



Menekan tombol (4) pada remote control akan mengaktifkan atau menonaktifkan pencahayaan display informasi multifungsi.

Menekan tombol (AF) pada kontrol wiper kaca depan (lihat bagian **Deskripsi**) akan membawa Anda langsung ke bagian informasi mengemudi tambahan.

Bahasa yang dipilih

Menu ini ditampilkan di bawah nama bahasa yang sedang dipilih.

Pilih bahasa melalui tombol remote control (3) - (5) atau thumbwheel (7).

Konfirmasikan pilihan melalui tombol (4).

Secara default, ada tiga bahasa yang ditawarkan. Pilihan bahasa dapat dimodifikasi di bengkel RENAULT TRUCKS.

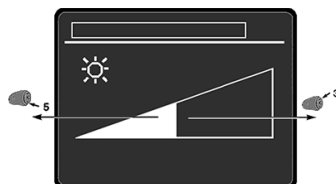
Penyesuaian kecerahan

Fungsi ini dapat mengubah kecerahan panel instrumen.

- Tombol remote control (3) = menambah
- Tombol (5) = mengurangi
- Tombol (4) = konfirmasi



Pengaturan ini hanya dapat dilakukan saat lampu menyala.



Saat lampu menyala, kecerahan pencahayaan panel instrumen bervariasi sesuai dengan tingkat pencahayaan yang terdeteksi di dalam kabin oleh sel (1).



Penyesuaian level suara

Menu ini dibagi menjadi dua submenu.

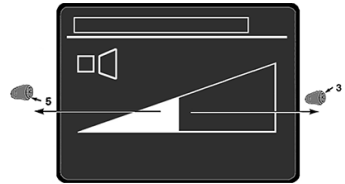
1 - Level suara

Fungsi ini menyesuaikan level volume.

Penyesuaian: lihat bagian **Pengaturan Kecerahan**.

2 - Info

Fitur ini berfungsi untuk menonaktifkan bunyi bip yang dipancarkan saat menerima informasi.



Pilih **Bip ON** atau **Bip OFF** melalui tombol remote control (3) - (5) atau thumb wheel (7).

Konfirmasikan pilihan melalui tombol (4).

Tampilan informasi

Pengingat info

Fungsi ini digunakan untuk melihat fungsi aktif dan gangguan yang ada saat melihat menu ini, yaitu dengan menampilkan piktogram yang sesuai.

Pesan peralatan

Fungsi ini digunakan untuk melihat fungsi body builder yang sudah dimulai.

Ahli

Menu ini dibagi menjadi enam submenu.

1 - Pengujian mandiri

Pengujian mandiri ini memeriksa pengoperasian instrumen pada panel instrumen.

2 - Perawatan

- 2-1 - Sabuk penggerak mesin
- 2-2 - Filter udara
- 2-3 - Cairan pendingin
- 2-4 - Pengering (APM)
- 2-5 - Oli gearbox

- 2-6 - Oli mesin
- 2-7 - Kampas rem
- 2-8 - Penggantian rem terakhir
- 2-9 - Kopling
- 2-10 - Sikat alternator
- 2-11 - Sikat motor starter
- 2-12 - Oli gandar penggerak
- 2-13 - Inspeksi peraturan
- 2-14 - Pemeriksaan tachograph
- 2-15 - Filter partikel diesel

Pilih fungsi melalui tombol remote control (3) - (5) atau thumbwheel (7).

Konfirmasikan dengan menekan tombol (4).



*Untuk informasi lebih lanjut mengenai cara menafsirkan tampilan, bacalah bagian **Mengemudi**.*

Mengatur ulang interval perawatan oli mesin ke nol

Pilih fungsi melalui tombol remote control (3) - (5) atau thumbwheel (7).

Konfirmasikan dengan menekan tombol (4).

Interval diatur ulang dengan menekan tombol (4) selama lebih dari 10 detik.

Interval ini mengharuskan pemilihan oli. Pilihan ini menghasilkan interval baru yang akan dihitung dan dimodifikasi berdasarkan penggunaan mesin. Interval baru akan ditampilkan setelah pengoperasian mesin selama lebih kurang seratus jam.

2-6-1 - Kelas minyak

2-6-1-1 - RLD-3

2-6-1-2 - RLD-3 MENIT

Mengatur ulang perawatan selain oli mesin

Pilih fungsi melalui tombol remote control (3) - (5) atau thumbwheel (7).

Konfirmasikan dengan menekan tombol (4).

Interval diatur ulang dengan menekan tombol (4) selama lebih dari 10 detik.

3 - Diagnostik

Menu ini dibagi menjadi lima submenu.

- 3-1 - Transponder:
Pilih nilai melalui tombol remote control (3) - (5) atau thumbwheel (7).

Konfirmasikan dengan menekan tombol (4).

- (1): "Kode benar": kendaraan dapat dinyalakan.
- (2): "Kode salah": matikan kunci kontak, lalu nyalakan lagi.
- (3): "Antiscanning": Anda telah melakukan tiga kesalahan kode berturut-turut. Sistem sekarang terkunci selama 15 menit. Biarkan kunci kontak menyala dan coba lagi setelah waktu ini habis.

- 3-2 - Terdapat kesalahan
- 3-3 - Kode yang berkedip
- 3-4 - Referensi komponen
- 3-5 - Gangguan yang tersimpan

4 - km/jam - mph

Pilih unit melalui tombol remote control (3) - (5) atau thumbwheel (7).

Konfirmasikan dengan menekan tombol (4).

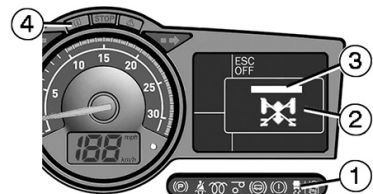
5 - Mode dinamometer

Pilih fungsi **Diaktifkan atau Dinonaktifkan** melalui tombol remote control (3) - (5) atau thumbwheel (7).

Konfirmasikan dengan menekan tombol (4).

Setelah menonaktifkan fungsi:

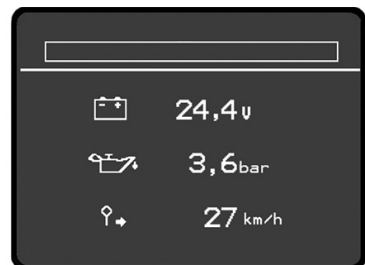
- pictogram (1) dan lampu "Informasi" (4) menyala,
- Piktogram (2) dan pesan terkait (3) ditampilkan pada display informasi multifungsi yang menginformasikan bahwa Anda berada dalam mode dinamometer.



6 - Informasi tambahan

Fungsi ini digunakan untuk memeriksa:

- voltase baterai,
- tekanan oli mesin,
- kecepatan rata-rata





Beberapa submenu ini kemudian dibagi lagi menjadi submenu yang secara umum mewakili masing-masing ECU yang dipasang pada kendaraan Anda.



Living

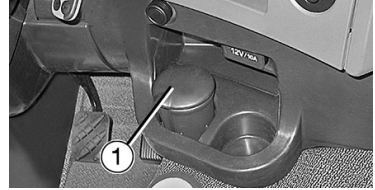
Living

Truk Anda memiliki fitur-fitur lain untuk meningkatkan kenyamanan Anda. Untuk menjamin keselamatan Anda dan agar kendaraan Anda awet, pastikan untuk menggunakan benda-benda ini sesuai dengan peruntukannya (nilai daya soket, dll).

Asbak Nomad:

Asbak Nomad (1) harus selalu disimpan di salah satu lokasi yang disediakan, dengan penutup yang tertutup setelah digunakan.

Pastikan bahwa persyaratan keselamatan ini telah dipenuhi sebelum mengemudikan kendaraan atau memiringkan kabin.



Soket daya kenyamanan 12 V/24 V



Perhatikan nilai daya maksimum yang diizinkan pada soket di dalam kabin:

- $12\text{ V} / 10\text{ A} = 120\text{ W}$
- $24\text{ V} / 15\text{ A} = 360\text{ W}$



Jangan menyambungkan adaptor ke pemantik rokok.

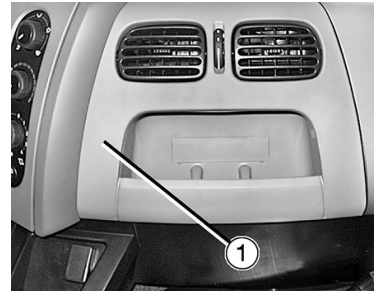


Dilarang keras menyimpan bahan yang mudah terbakar di dalam kabin.

Pemasangan aksesoris

Permukaan lokasi yang rata (1) memudahkan Anda memasangudukan perangkat.

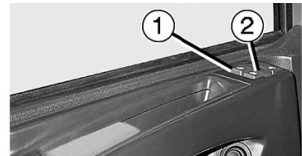
Pastikan baut tidak menembus dashboard lebih dari 10 milimeter.



Kontrol jendela

Demi kesehatan Anda, pastikan Anda sering memberi ventilasi pada bagian dalam kabin.

- (1) - Kontrol jendela sisi kiri, sisi pengemudi.
- (2) - Kontrol jendela sisi kanan, sisi pengemudi.
- (3) - Kontrol jendela sisi kanan, sisi penumpang.



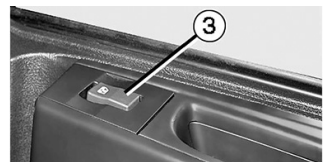
Penggunaan kontrol

Turun.

Tekan pada bagian belakang kontrol.

Naik

Tekan pada bagian depan kontrol.



Jendela geser

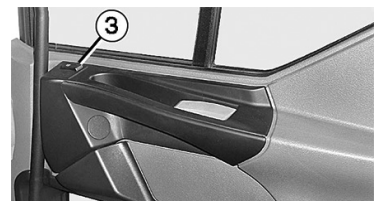
Penggunaan kontrol:

Pembukaan

Tekan pada bagian belakang kontrol (3).

Penutupan

Tekan pada bagian depan kontrol (3).



Unit penyimpanan interior

Kendaraan Renault Trucks Anda dilengkapi dengan ruang penyimpanan besar yang praktis di dalam kabin.

Ruang penyimpanan

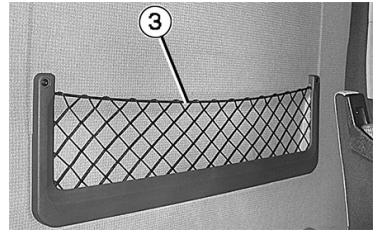
Rakitan yang dilengkapi dengan pintu.

Untuk membuka, tarik gagang pintunya (1).

Untuk menutup, dorong pintu hingga tertaut secara otomatis.



3. Kotak sarung tangan dengan jaring kargo.



Lampu atap kabin

Kabin Anda dilengkapi dengan lampu atap untuk memastikan pencahayaan yang optimal di dalam, saat malam hari sekalipun.

Pencahayaan kabin

Saat mengganti bola lampu pada lampu di atas kepala, ganti dengan bola lampu baru dengan output yang sama, dan pastikan Anda mengganti penutup transparannya.

Tempat tablet

Peralatan ini ditujukan secara eksklusif untuk penggunaan aplikasi yang sejalan dengan aplikasi transportasi yang tersedia pada tablet.

Dudukan tablet (1) digunakan untuk memasang tablet ukuran 7, 8, atau 10 inci dengan berat maksimum 715 g.

Anda dapat memasang tablet Anda dalam orientasi potret atau lanskap, tergantung pada ukuran tabletnya.



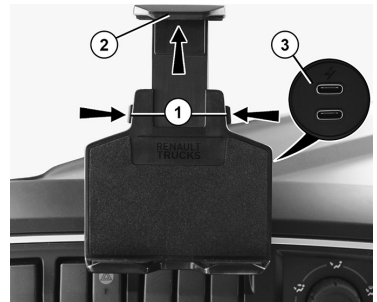
Selama mengemudi, peralatan ini tidak boleh digunakan untuk menonton film, video, atau aplikasi serupa lainnya yang dapat mengalihkan perhatian Anda dan terbukti berbahaya.

Cara memasang tablet di dudukannya:

- tekan tombol (1) secara bersamaan,
- lipat lengan (2) sepenuhnya,
- pasang tablet di dudukannya,
- tekan lengan (2) untuk menyesuaikan dan mengencangkan tablet ke dudukannya.

Untuk melepaskan tablet dari dudukannya:

- tekan tombol (1) secara bersamaan untuk membuka kunci lengan (2),
- lepaskan tablet.



Port USB (3) tersedia di belakang dudukan tablet untuk menyambungkan tablet ke catu daya listrik.

Dudukan tablet (1) dapat dilepas. Putar untuk mempermudah pelepasan.

Setelah dilepas, ruang penyimpanan di tengah dashboard dapat digunakan sebagai dudukan.





Tempat tablet dilengkapi magnet. Jika terlalu dekat, ada risiko mengganggu perangkat listrik atau media magnetik tertentu, seperti kartu bank, kunci USB, alat pacu jantung, dll.



RENAULT TRUCKS tidak bertanggung jawab atas penggunaan peralatan ini yang tidak benar atau tidak tepat.

RENAULT TRUCKS tidak bertanggung jawab atas segala kerusakan pada pengguna atau pihak ketiga jika terjadi kerusakan pada peralatan atau cedera pribadi yang terkait dengan atau disebabkan oleh penggunaan peralatan ini.

Penggunaan radio yang aman

Apabila Anda sedang mengemudi, semua perhatian Anda harus tertuju pada jalan. Meskipun radio menyala saat Anda mengemudi, perhatian Anda tetap harus tertuju pada jalan.

Karena itu, Anda sangat disarankan untuk melakukan tindakan berikut:

- Jangan menggunakan ponsel atau perangkat serupa saat mengemudi.
- Sesuaikan volume sistem audio sehingga Anda masih dapat mendengar suara di luar kendaraan.

Pendahuluan

Petunjuk ini membantu Anda dalam mempelajari dan menggunakan fungsi utama radio yang terpasang di kendaraan.

Fungsi utama sistem audio adalah:

- Radio
- USB
- Streaming melalui Bluetooth®
- Input audio tambahan*.
- Hands-free (dengan ponsel Bluetooth®)

* Tergantung pada peralatannya.

Panduan referensi untuk radio



A - Tombol 1

Radio: tekan sebentar tombol ini untuk memilih stasiun.

Radio: tekan dan tahan tombol ini untuk menyimpan stasiun.

B - Tombol 2

Radio: tekan sebentar tombol ini untuk memilih stasiun.

Radio: tekan dan tahan tombol ini untuk menyimpan stasiun.

Media: tekan tombol ini sebentar saja untuk memulai permainan acak. Pemutaran dilakukan secara acak di seluruh media atau folder saat ini, tergantung pada mode pemutaran yang dipilih dengan tombol E (ulangi folder atau ulangi off).

C - Tombol 3

Radio: tekan sebentar tombol ini untuk memilih stasiun.

Radio: tekan dan tahan tombol ini untuk menyimpan stasiun.

Media: tekan sebentar tombol ini untuk memutar lagu.

D - Tombol 4

Radio: tekan sebentar tombol ini untuk memilih stasiun.

Radio: tekan dan tahan tombol ini untuk menyimpan stasiun.

Media: tekan sebentar tombol ini untuk menjeda trek yang sedang berjalan.

E - Tombol 5

Radio: tekan sebentar tombol ini untuk memilih stasiun.

Radio: tekan dan tahan tombol ini untuk menyimpan stasiun.

Media: tekan sebentar untuk mengulang pemutaran trek atau folder.

F - Tombol 6

Radio: tekan sebentar tombol ini untuk memilih stasiun.

Radio: tekan dan tahan tombol ini untuk menyimpan stasiun.

G - Tombol Keluar

Radio: pencarian otomatis.

Media: tekan sebentar untuk memilih trek sebelumnya. Tahan untuk mundur cepat.

Telepon Bluetooth®: menolak panggilan masuk atau mengakhiri panggilan.

Menu: kembali.

H - Tombol OK

Radio: pencarian otomatis.

Media: tekan sebentar untuk memilih trek berikutnya. Tahan untuk maju cepat.

Telepon Bluetooth® : menerima panggilan masuk.

Panggilan masuk: tekan dan tahan untuk mengalihkan panggilan ke telepon dalam mode hands-free.

Menu: mengonfirmasi langkah saat ini atau "pengaturan berikutnya".

I - Tombol pencarian ke bawah

Radio: penyetelan manual ke bawah.

Media: folder sebelumnya.

Menu: baris menu sebelumnya.

J - Tombol pencarian ke atas

Radio: penyetelan manual ke atas.

Media: folder berikutnya

Menu: baris menu berikutnya.

K - Tombol "MENU"

Radio: tekan sebentar untuk masuk atau keluar dari menu.

L - tombol "AUDIO"

Membuka/menutup pengaturan audio.

M - TA: pengumuman lalu lintas

Radio: mengaktifkan atau menonaktifkan pesan informasi lalu lintas, menolak pesan saat ini.

Tombol N - "123"

Radio: tekan sebentar tombolnya untuk berpindah dari satu rentang preset ke rentang preset lainnya. Radio ini memiliki tiga rentang preset di masing-masing band AM, FM dan DAB (sesuai pilihan); (AM1, AM2, AM3; dan FM1, FM2, FM3; serta DAB1, DAB2, DAB3)

O - Tombol "RADIO"

Radio: untuk memilih mode FM atau AM.

Media: untuk beralih dari mode media ke mode tuner, lalu kembali ke stasiun terakhir yang didengarkan (band, bank, dan preset)

P - Tombol "MEDIA"

Radio: beralih dari mode tuner ke mode media, memilih media terakhir yang digunakan (USB, streaming BT, AUX)

Media: beralih di antara berbagai media yang tersedia (USB, streaming BT, AUX)

Q - Tombol daya "PWR"/thumbwheel

Tekan dan tahan tombol untuk menghidupkan atau mematikan sistem.

Saat radio menyala, tekan sebentar akan mengaktifkan fungsi bisu (mematikan suara tanpa menghentikan pemutaran media).

Putar thumbwheel untuk menyesuaikan volume.

R - Display

Informasi radio ditampilkan dalam dua cara berbeda:

- pada layar radio,
- pada layar panel instrumen.



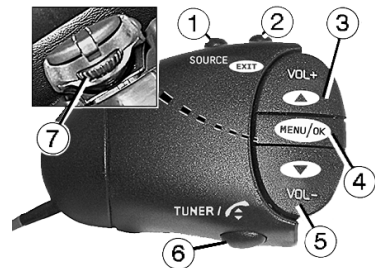
Semua informasi ditampilkan di radio, namun hanya informasi dari sumber saat ini yang ditampilkan di panel instrumen. Menu dan pengaturan audio hanya ditampilkan di radio.

STOP

SAAT ANDA MENGEMUDI, JANGAN MENCoba MENGUBAH ATAU MEMVERIFIKASI INFORMASI YANG DITAMPILKAN. PUSATKAN PERHATIAN ANDA PADA JALAN DAN PENGGUNA JALAN LAIN DI SEKITAR ANDA. PERHATIAN YANG TERALIHKAN SAAT MENGEMUDI DAPAT MENYEBABKAN KECELAKAAN SERIUS YANG DAPAT MENGAKIBATKAN KERUSAKAN MATERIAL YANG SIGNIFIKAN, CEDERA, DAN KEMATIAN. ANDA BERTANGGUNG JAWAB PENUH ATAS INSIDEN ATAU KECELAKAAN YANG DISEBABKAN OLEH KURANGNYA PERHATIAN. PERTIMBANGKAN UNTUK BERHENTI MENGGUNAKAN RADIO ATAU MENINJAU ULANG INFORMASI.

Remote control display informasi/radio

Remote control "display informasi/radio" yang terletak di bawah setir dapat digunakan untuk menyesuaikan radio tanpa melepaskan setir. Remote control ini juga dapat digunakan untuk "memilih" berbagai menu pada display informasi multifungsi.



STOP

DALAM MODE "DISPLAY INFORMASI", DEMI KESELAMATAN, ANDA DISARANKAN UNTUK MENGGUNAKAN REMOTE CONTROL SAAT KENDARAAN TIDAK BERGERAK DAN DIPARKIR DENGAN BENAR.

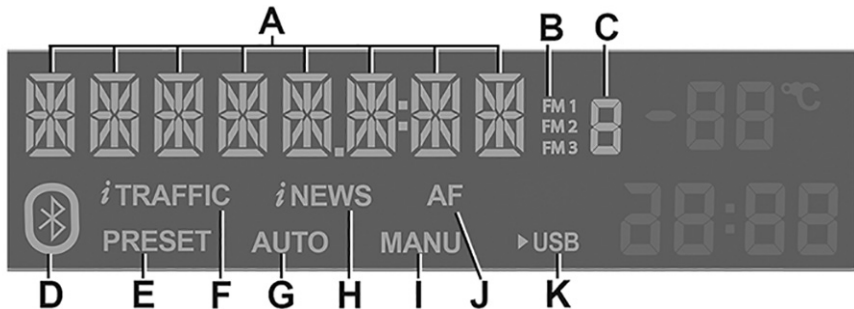
Fungsi

1. Memilih sumber radio (FM, AM, USB, AUX), tergantung pada peralatan yang kompatibel dan tersambung ke radio.
2. Tidak ada fungsi yang terhubung ke radio.
3. Menambah volume (peralatan radio)/menavigasi menu atau pengaturan nilai (display informasi multifungsi).
4. Tidak ada fungsi yang terhubung ke radio.

5. Mengurangi volume (peralatan radio)/menavigasi menu atau pengaturan nilai (display informasi multifungsi).
6. **Radio:** Mengubah mode tuner (LIST, PRESET, AUTO, MANU).
Media: Masuk ke folder berikutnya.
Telepon Bluetooth®: Selama panggilan berlangsung, tekan sebentar untuk mengangkat atau menutup panggilan.
 Hanya selama panggilan berlangsung, tekan dan tahan untuk mentransfer panggilan tanpa melalui mode hands-free.
7. **Radio:** Gulir melalui preset dalam mode PRESET, stasiun dalam mode DAFTAR, Bluetooth® atau trek USB, atau cari frekuensi dalam mode AUTO atau MANU (radio) / gulir melalui menu (display informasi multifungsi).

Tindakan gabungan pada tombol 3 dan 5 mengaktifkan fungsi MUTE dalam mode tuner, dan fungsi MUTE PAUSE dalam mode media.

Display informasi



A - 8 karakter alfanumerik

Radio: Menampilkan stasiun saat ini (nama atau frekuensi).

USB: Menampilkan trek, waktu yang telah berlalu, informasi ID3 (judul, artis, dll., dan/atau nama file MP3).

Bluetooth® : Menampilkan waktu yang telah berlalu dan judul lagu jika ditransmisikan oleh perangkat yang terhubung (tergantung pada perangkatnya). Menampilkan BTSTREAM jika tidak ada informasi yang dikirimkan.

AUX: Menampilkan AUX.

B - FM1, FM2 dan FM3

Radio: Menampilkan bank preset FM yang aktif.

C - Nomor preset

Radio: Menampilkan nomor preset (dari 1 hingga 6).

D - Bluetooth®

Mode Bluetooth diaktifkan. Menunjukkan bahwa telepon tersambung ketika simbol dikelilingi.

E - Preset

Radio: Ditampilkan jika Tuner dalam mode Preset.

F - I-Traffic

Ditampilkan ketika fungsi aktif, dan berkedip ketika pesan dikirimkan.

G - Otomatis

Radio: Ditampilkan jika Tuner dalam mode Otomatis.

H - I-News

Ditampilkan ketika fungsi aktif, dan berkedip ketika pesan dikirimkan.

I - Manu

Radio: Ditampilkan jika Tuner dalam mode Manual.

J - AF

Ditampilkan jika frekuensi alternatif diaktifkan (RDS).

K - USB

Ditampilkan ketika perangkat USB terdeteksi.

Starter

Menu

Banyak pengaturan yang disesuaikan dari menu radio. Anda dapat mengakses menu dengan menekan tombol "MENU".

Bahasa

Jika AUTO dipilih, radio akan menggunakan bahasa yang sama seperti bahasa di panel instrumen. Untuk mengubah bahasa, pilih:

- 1 - Tekan tombol "MENU".
- 2 - Tekan tombol atas atau bawah sampai bahasa saat ini disorot.
- 3 - Tekan "OK" untuk menggulir berbagai pilihan bahasa. Pilih "AUTO" agar bahasa radionya sesuai dengan bahasa pada panel instrumen.
- 4 - Sekarang KELUAR, perubahan akan segera berlaku.



Jika bahasa pada panel instrumen tidak tersedia untuk radio, dalam mode AUTO, bahasa Inggris menjadi bahasa default.

Menghidupkan, mematikan, dan membisukan suara

Tekan sebentar tombol DAYA untuk menghidupkan radio. Tekan lama (sekitar 1 detik) untuk mematikan radio.

Tekan sebentar untuk MEMBISUKAN radio (mematikan suara radio). Tekan sebentar lagi untuk mengatur suara ke volume yang sama seperti sebelumnya.



Radio ini dilengkapi dengan sensor suhu.

Apabila terjadi panas berlebih (suhu di atas 70 °C), mungkin akan terjadi penurunan performa yang kentara (level bass berkurang, tampilan melambat, dll.).

Jika ambang batas kedua di atas 85 °C tercapai, radio akan dimatikan untuk melindunginya dari kerusakan.

Setelah suhu turun, radio dapat dinyalakan kembali dan pengaturan semula akan dilanjutkan.

Penggunaan radio

Radio ini memungkinkan Anda untuk mendengarkan stasiun AM/FM dan merekam frekuensinya dalam memori kendaraan agar mudah untuk menemukannya kembali.

Memilih mode (AM/FM)

Mode Radio

Memilih band radio AM/FM

Setelah menyalakan radio, tekan tombol "RADIO" untuk memilih sumber.

Radio secara otomatis beralih ke sumber terakhir yang digunakan (FM, AM, atau media).

Jika sumber media tidak tersedia (perangkat USB terlepas, misalnya), radio akan mengaktifkan sumber sebelumnya.

Gunakan tombol "RADIO" untuk beralih antara FM dan AM.

Menyimpan stasiun radio

Anda dapat menyimpan maksimum 18 stasiun untuk band FM dan AM, dengan kata lain satu stasiun radio untuk setiap tombol 1 hingga 6 dalam tiga bank preset yang berbeda: no. 1, no. 2, dan no. 3. Ubah bank preset dengan menekan tombol "123".

Ikuti petunjuk berikut untuk menyimpan stasiun radio pada salah satu tombol bernomor 1 hingga 6:

- Ketika stasiun radio yang diperlukan diputar oleh radio, pilih bank preset yang diperlukan menggunakan tombol 123 (misalnya FM1), lalu tahan salah satu tombol 1 hingga 6.
- Suara bip mengonfirmasi bahwa stasiun radio tersebut telah disimpan.
- Pilih stasiun radio yang tersimpan dengan menekan tombol angka sekejap.



Setelah menyimpan stasiun radio, tunggu 20 detik antara mematikan kunci kontak dan sakelar ADR umum agar Anda tidak kehilangan stasiun tersebut.

Mencari stasiun

Mencari stasiun radio di AUTO

Terlepas dari mode tuner (LIST, PRESET, AUTO, MANU), tekan sebentar salah satu tombol pencarian otomatis (panah ke kanan atau ke kiri). Ketika stasiun radio ditemukan, pencarian berhenti secara otomatis. Ulangi operasi ini untuk menemukan stasiun yang diperlukan.

Anda juga dapat melakukan pencarian AUTO menggunakan kontrol yang dipasang di setir. Tuner harus dalam mode AUTO (pilih mode ini menggunakan tombol "TUNER"). Gerakkan thumbwheel ke atas atau ke bawah untuk mulai mencari. Ketika stasiun radio ditemukan, pencarian berhenti secara otomatis. Ulangi operasi ini untuk menemukan stasiun yang diperlukan.

Dalam mode Daftar, tombol panah kiri dan kanan digunakan untuk menggulir stasiun radio dalam daftar sesuai urutan abjad atau urutan abjad terbalik.

Dalam mode Preset, tombol panah kiri dan kanan digunakan untuk menggulir rentang preset 1, 2 dan 3.

Dalam mode Auto, tombol panah kiri dan kanan digunakan untuk mencari stasiun sarang sebelumnya/berikutnya secara otomatis.

Penyetelan manual

Terlepas dari mode tuner (LIST, PRESET, AUTO, MANU), tekan dan tahan tombol panah ke atas atau ke bawah untuk menemukan frekuensi yang diperlukan.

Anda juga dapat melakukan pencarian manual menggunakan kontrol yang dipasang di setir.

Tuner harus dalam mode MANU (pilih mode ini menggunakan tombol "TUNER"). Gerakan thumbwheel ke atas atau ke bawah untuk menggulir frekuensi dalam kelipatan 0,1 MHz pada FM, dan 3 kHz pada AM.

Pencarian otomatis (mode DAFTAR)

Tuner harus berada dalam mode DAFTAR untuk menggulir stasiun. Putar kontrol yang dipasang di kolom kemudi hingga stasiun yang diinginkan tercapai atau gunakan tombol panah kiri dan kanan pada radio. Mode DAFTAR memungkinkan Anda menemukan semua stasiun radio yang tersedia dan diurutkan secara alfanumerik.

RDS

Sistem Data Radio (RDS)

Banyak stasiun di seluruh Eropa yang menggunakan RDS. Sistem ini mencakup fungsi-fungsi seperti perubahan frekuensi otomatis (AF) serta sinyal yang mengaktifkan pengumuman lalu lintas (TA) dan berita.

Frekuensi alternatif (AF)

Jangkauan frekuensi stasiun FM cukup terbatas. Karena alasan ini, banyak stasiun radio yang mengudara pada frekuensi alternatif di berbagai sektor.

Fungsi AF memiliki dua mode, yaitu regional dan normal.

- Mode regional: Untuk mengikuti program regional dari jaringan penyiaran. Ketika kualitas sinyal menurun, radio akan mengubah pemancar tergantung pada pergerakan kendaraan sambil terus menyiarkan program regional.

- Mode normal: Ketika kualitas sinyal menurun, radio akan mengubah pemancar tergantung pada pergerakan kendaraan saat mencari sinyal terbaik untuk jaringan penyiaran.

- Mode dinonaktifkan: Ketika kualitas sinyal menurun, radio tidak mengubah pemancar.

Tekan "MENU" dan pilih "AF". Tombol "OK" dapat mengaktifkan atau menonaktifkan fungsi dalam mode regional (REG), mode normal (ON), atau menonaktifkan fungsi (OFF).

Setelah mode yang diperlukan muncul, tekan EXIT.

Apabila fungsi AF aktif dalam mode regional atau normal, layar akan menampilkan simbol AF.

Pengumuman lalu lintas (TA)

Fungsi ini menghentikan sumber saat ini untuk menyiarkan pesan informasi lalu lintas.

Catatan: pada frekuensi FM, tidak semua stasiun radio mengizinkan program mereka terganggu oleh pesan TA.

Ketika pengumuman lalu lintas disiarkan, Anda dapat menghentikannya dengan menekan tombol "TA". Fungsi ini akan tetap aktif. Ketika pengumuman lalu lintas tidak sedang disiarkan, Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan fungsi tersebut dengan menekan tombol "TA".

Pesan "LALU LINTAS" ditampilkan apabila opsi "TA" diaktifkan.

Berita

Fungsi ini menghentikan sumber saat ini untuk menyiarkan pesan informasi.

Ketika informasi dikirimkan, Anda dapat menghentikannya dengan menekan tombol "TA". Anda dapat mengaktifkan atau menonaktifkan fungsi ini di menu "Advanced" (Lanjutan) lalu "News" (Berita).

Pesan "BERITA" ditampilkan apabila opsi ini diaktifkan.



Apabila fungsi "TA/Berita" diaktifkan, fungsi "AF" secara otomatis diaktifkan.

Pengumuman publik yang penting

Pengumuman publik yang penting dapat disiarkan melalui radio jika terjadi peristiwa penting. "ALARM" ditampilkan ketika pengumuman penting dipancarkan.

Fungsi ini tidak dapat dinonaktifkan.

Jenis program (PTY)

Beberapa stasiun radio menyiarkan sinyal identifikasi bersamaan dengan program mereka, mendefinisikan konten program mereka sebagai program olahraga, drama radio, informasi keuangan, atau genre musik. Anda dapat melakukan pencarian stasiun berdasarkan jenis programnya. Dalam hal ini, radio hanya memilih stasiun radio yang menyiarkan jenis program yang ditentukan.

Pesan "PTY" ditampilkan selama pencarian apabila opsi ini diaktifkan.

Anda dapat mengaktifkan dan memilih satu atau beberapa area yang diminati dalam menu dengan menggunakan judul "Advanced" lalu "PTY". Pilih "Hapus semua" untuk menonaktifkan fungsi ini sepenuhnya.

Catatan: Fungsi PTY tidak tersedia di jaringan penyiaran Prancis.

Ponsel dan perangkat Bluetooth® lainnya

Radio dapat dipasang dengan ponsel dan perangkat Bluetooth® lainnya. Untuk menyambungkan perangkat ke radio melalui Bluetooth®, lakukan langkah berikut:

Perangkat Bluetooth®

Mengaktifkan fungsi Bluetooth®

- 1 - Aktifkan fungsi Bluetooth® pada radio dan perangkat tersebut.
- 2 - Tambahkan perangkat.

Mengaktifkan Bluetooth®

Caranya, tekan tombol "MENU". Pilih "Pengaturan BT" dan "BT ON". Apabila fungsi Bluetooth® diaktifkan, ikon Bluetooth® ditampilkan.

Menambahkan ponsel atau perangkat Bluetooth® lainnya

Menambahkan ponsel atau perangkat Bluetooth® lainnya.

Anda dapat memasang hingga 10 perangkat yang berbeda. Tekan tombol "MENU", pilih "Pengaturan BT", dan "Pemasangan".

Saat radio mencari perangkat Bluetooth®, ikon Bluetooth® berkedip.

Tergantung pada jenis perangkatnya, kode 4 digit ditampilkan di radio dan harus dimasukkan pada perangkat (perangkat lama) atau kode 6 digit muncul di keduanya dan Anda harus mengonfirmasi bahwa kode tersebut identik (perangkat modern).

Catatan: fungsi Bluetooth® perangkat harus diaktifkan dan perangkat harus dapat dideteksi dan/atau dicari.

Setelah radio dan perangkat dipasangkan dan terhubung, ikon Bluetooth® akan muncul dikelilingi lingkaran (pada panel instrumen) atau ikon Bluetooth® kedua akan muncul pada radio.



Beberapa perangkat dapat dihubungkan ke radio secara bersamaan. Jika ada lebih dari satu ponsel terhubung, hanya satu yang dapat digunakan untuk fungsi "hands-free".

Ponsel lainnya dapat digunakan sebagai sumber streaming musik.

Untuk mengubah perangkat untuk fungsi hands-free, buka "Menu", "Pengaturan BT", pilih baris "Pilih telepon", lalu pilih telepon yang diperlukan.

Untuk mengubah perangkat yang digunakan sebagai sumber musik, buka "Menu", "Pengaturan BT", pilih baris "Perangkat audio", lalu pilih perangkat yang diperlukan.

Catatan: telepon yang sama dapat digunakan untuk fungsi handsfree dan sebagai sumber musik.

Periferal yang sebelumnya terhubung ke radio akan terhubung kembali secara otomatis (jika perangkat memungkinkan).

Ketika radio dimatikan, fungsi Bluetooth® akan berhenti dan koneksi terputus. Ketika radio dinyalakan kembali, perangkat tersebut akan terhubung kembali secara otomatis.



Jika sudah ada sepuluh perangkat yang dipasangkan, pesan "PHONE LIST COMPLETE" (DAFTAR TELEPON LENGKAP) akan muncul pada saat Anda mencoba menambahkan perangkat. Dengan demikian, Anda harus menghapus salah satu ponsel terlebih dahulu.

Menghapus satu atau beberapa perangkat

Anda dapat menghapus salah satu atau semua perangkat yang dipasangkan. Untuk melakukannya, tekan "MENU", pilih "Pengaturan BT", lalu "Hapus". Menghapus salah satu atau semua perangkat dalam daftar

Panggilan dengan sistem hands-free Bluetooth®

Menerima, menolak, dan mengakhiri panggilan

- Untuk menerima panggilan, tekan tombol "OK" atau gunakan tombol pada kontrol yang dipasang di setir.
- Untuk mengakhiri panggilan, tekan tombol "KELUAR" atau gunakan tombol pada kontrol yang dipasang di setir.
- Untuk menolak panggilan masuk, tekan tombol "KELUAR".

Untuk melanjutkan komunikasi di ponsel selama panggilan hands-free, tekan lama "OK" atau tombol pada kontrol yang dipasang di setir.

Panggilan keluar

Anda dapat melakukan panggilan dalam mode hands-free melalui riwayat panggilan atau daftar kontak.

Caranya, buka "MENU", "Kontak" atau "riwayat panggilan" dan gulir daftarnya.

Untuk menghubungi salah satu nomor, lakukan ini secara langsung di ponsel Anda.



STOP

APABILA ANDA SEDANG MENGEMUDI, SEMUA PERHATIAN ANDA HARUS TERTUJU PADA JALAN. MESKIPUN RADIO MENYALA SAAT ANDA MENGEMUDI, PERHATIAN ANDA TETAP HARUS TERTUJU PADA JALAN.

SEBELUM MENERIMA ATAU MELAKUKAN PANGGILAN TELEPON, PASTIKAN ANDA TELAH MEMARKIR KENDARAAN ANDA DENGAN BENAR, JAUH DARI LALU LINTAS, DAN PADA PERMUKAAN YANG KERAS.

Mode rahasia

Dalam mode ini, Anda dapat mematikan mikrofon selama panggilan berlangsung sehingga orang lain di kabin tidak dapat mendengar apa yang Anda ucapkan. Caranya, gunakan fungsi "bisu" radio pada kontrol yang terpasang di setir (volume dan "-" secara bersamaan). Ulangi tindakan ini untuk melanjutkan percakapan.



Bluetooth® memiliki jangkauan beberapa meter, jadi jika Anda meninggalkan kendaraan, tetapi tetap berada di dekatnya, panggilan masuk akan dialihkan ke pengeras suara kendaraan melalui mode hands-free. Untuk mencegah hal ini dan menerima panggilan di ponsel Anda, matikan radionya.

Pengaturan audio

Anda dapat mengubah pengaturannya, seperti volume, equalizer, balance, dll.

Menyesuaikan volume

Anda dapat menambah atau mengurangi volume dengan memutar thumbwheel.

Radio menyala secara otomatis pada volume yang sama dengan yang digunakan sebelum radio dimatikan. Namun demikian, volumenya tetap berada dalam batas minimum dan maksimum yang sudah ditentukan.

Untuk mengakses pengaturan audio, tekan tombol "AUDIO".

Kemudian, gulir melalui berbagai pengaturan menggunakan panah atas dan bawah, lalu sesuaikan nilainya dengan menggunakan panah kanan dan kiri.

Untuk keluar dari pengaturan audio, tekan "AUDIO" lagi atau tunggu sekitar 10 detik.

Fitur yang tersedia:

- Equalizer (klasik, jazz, rock)
- Bass
- Midrange
- Treble
- Balance (kiri - kanan)
- Fader (depan - belakang, tersedia jika instalasi memiliki empat sistem pengeras suara)

Volume yang peka terhadap kecepatan

Fungsi "ASC" (Kontrol Suara Aktif) menyesuaikan volume sistem audio dengan kecepatan kendaraan, untuk mengimbangi kebisingan jalan atau mesin. Fungsi ini dapat ditetapkan ke tiga level sensitivitas: rendah, sedang, dan tinggi. Fungsi ini juga dapat dimatikan (OFF).

Pada saat pengiriman, fungsi "ASC" dinonaktifkan.

Untuk mengaktifkan dan memilih tingkat sensitivitas fungsi ini dalam menu, buka "MENU" lalu "ASC" dan konfirmasi dengan menekan "OK" hingga tingkat yang diperlukan tercapai (OFF, MIN, MED, MAX).

Auxiliary (Tambahan), Bluetooth® dan USB

Input audio yang berbeda

Terdapat tiga input audio yang berbeda:

- satu input nirkabel Bluetooth®,
- dua input fisik, USB dan AUX.

Beberapa perangkat dapat dihubungkan dan terdeteksi pada waktu yang sama, tetapi perangkat yang sama tidak dapat dihubungkan melalui Bluetooth dan USB secara bersamaan.

USB

Mode USB

Radio ini dirancang untuk bekerja dengan perangkat USB berkapasitas hingga 16 GB. Dalam beberapa kasus, model lain juga dapat digunakan.



Masukkan perangkat USB untuk mengaktifkan mode USB pada radio. Jika radio tidak dapat membaca perangkat USB Anda, lepaskan perangkat USB dan coba lagi.

Tidak diperlukan operasi khusus untuk melepaskan perangkat USB. Ketika perangkat USB dicabut, radio secara otomatis beralih ke sumber yang lama.

Perangkat USB harus terhubung dan dikenali agar mode USB dapat ditampilkan dalam daftar sumber yang tersedia.

Dalam hal ini, simbol "USB" ditampilkan pada panel instrumen.



Untuk perangkat USB yang menyimpan banyak data, operasi pemuatan dapat memakan waktu beberapa menit.

Ponsel dan perangkat lainnya

Telepon dan perangkat serupa dapat dihubungkan melalui USB untuk mengisi ulang dayanya.

Mengubah trek, folder, dan mundur atau maju cepat

- Tekan sebentar tombol "OK >" atau "< EXIT" untuk memutar trek berikutnya atau trek sebelumnya.

Thumbwheel pada kontrol yang dipasang di setir juga dapat digunakan (ke bawah untuk trek berikutnya, ke atas untuk trek sebelumnya).

- Tahan tombol "OK>" atau "<EXIT" untuk maju cepat atau mundur cepat.

• jika perangkat USB berisi folder, tekan sebentar tombol atas atau bawah untuk mengubah folder.

Tombol 6 pada kontrol yang dipasang di setir juga dapat digunakan untuk mengakses folder berikutnya.

Pemutaran dapat dijeda dengan menekan tombol "4 jeda" atau melalui kontrol yang dipasang di kolom kemudi (bisukan/jeda melalui vol+ dan vol- secara bersamaan). Untuk melanjutkan pemutaran, tekan tombol "3 play" atau kontrol yang dipasang di setir.

Fungsi "Pemutaran Acak" dan "Ulangi"

- Terdapat tiga pengaturan berbeda untuk pengulangan.
- "Ulangi Semua" untuk mengulang semua lagu (mode default),
- "Ulangi Folder" untuk mengulang folder,
- "Ulangi lagu" untuk mengulang lagu yang sedang diputar.

Jika tidak ada folder pada media USB, "Ulangi Folder" dan "Ulangi Semua" akan memiliki efek yang sama. Untuk memilih mode pengulangan, gunakan tombol "5". (RPT 1, RPT folder, RPT all).



- Terdapat empat pengaturan pengulangan yang berbeda untuk perangkat USB; pemutaran acak dikaitkan dengan pengulangan:
 - jika "Ulangi semua" diaktifkan, fungsinya akan menjadi "Acak semua" (pemutaran semua lagu secara acak),
 - jika "Ulangi folder" diaktifkan, fungsinya akan menjadi "Folder acak" (pemutaran lagu secara acak dalam folder saat ini),
 - jika "Ulangi lagu" diaktifkan, tidak ada fungsi pemutaran acak.

Untuk mengaktifkan atau menonaktifkan fungsi pemutaran acak, gunakan tombol "2".

Simbol untuk "Shuffle Play" (pemutaran acak) dan "Repeat Play" (ulangi) ditampilkan apabila fungsi-fungsi tersebut diaktifkan.

Pemutaran dilanjutkan secara otomatis sebagai pemutaran acak setelah semua trek diputar.

Alat bantu

Pengoperasian dalam mode tambahan

Mode bantu

Sambungkan peralatan ke soket dongkrak (kabel tidak disertakan). Tekan tombol "MEDIA" hingga "AUX" ditampilkan di panel depan.

Volume pada perangkat tambahan harus disetel ke level maksimum.

Volume dapat disesuaikan melalui thumbwheel radio atau kontrol Vol+ dan Vol- yang dipasang di kolom kemudi. Tindakan "BISU" juga dapat diterapkan.

Catatan: mengubah trek, maju cepat, dan mundur cepat dilakukan langsung ke perangkat AUX. Anda dapat menyesuaikan volume input sumber "AUX" di menu radio: "MENU", "Advanced", lalu "Level input AUX".

BLUETOOTH®

Streaming musik melalui Bluetooth®

Apabila satu atau beberapa perangkat Bluetooth® tersambung, perangkat tersebut dapat dipilih untuk mendengarkan musik. Daftar perangkat yang dipasangkan muncul di menu, melalui "Pengaturan BT", lalu "Perangkat audio". Perangkat yang tersambung ditunjukkan dalam daftar dengan tanda " * " sebelum dan sesudah namanya. Anda dapat mengubah perangkat dengan memilih perangkat lain dari daftar (jika perangkat tersebut ada di dekat Anda).

Hanya satu perangkat yang dapat dihubungkan pada satu waktu untuk mendengarkan musik. Segera setelah tersambung, perangkat tersebut akan muncul dalam daftar sumber yang tersedia (diakses menggunakan tombol "Media" atau tombol pemilihan sumber pada kontrol yang dipasang di setir).

Fungsi-fungsi berikut ini tersedia:

- Tekan sebentar tombol "OK >" atau "< EXIT" untuk memutar trek berikutnya atau trek sebelumnya.

Anda juga dapat menggunakan thumbwheel pada kontrol yang dipasang di setir untuk melakukan ini (ke bawah untuk trek berikutnya, ke atas untuk trek sebelumnya).

- Tahan tombol "OK>" atau "<KELUAR" untuk maju cepat atau mundur cepat.

- Untuk menghentikan pemutaran saat ini, tekan sebentar tombol "4 [simbol jeda]" atau aktifkan fungsi MUTE/PAUSE menggunakan kontrol yang dipasang di setir

- Untuk melanjutkan pemutaran, tekan sebentar tombol "3 [simbol putar]" atau nonaktifkan fungsi MUTE/PAUSE menggunakan kontrol yang dipasang di setir

Catatan: dalam pemutaran media, fungsi MUTE mematikan suara tanpa menghentikan pemutaran (tekan sebentar tombol POWER).

Bluetooth® di luar jangkauan

Ketika Anda menjauh dari truk dengan radio yang masih berfungsi, koneksi akan terputus. Koneksi akan tersambung kembali secara otomatis saat Anda kembali jika pemutusan terjadi selama kurang dari 10 menit. Setelah itu, untuk menyambungkan kembali, matikan radio, lalu nyalakan kembali. Pemutaran musik akan dilanjutkan dari titik yang sama ketika koneksi tersambung kembali (proses ini bisa memakan waktu hingga 20 detik, tergantung pada perangkatnya).

Lokasi periferai radio

Berbagai interface fisik melengkapi radio Anda.

Tergantung pada peralatan kendaraan Anda

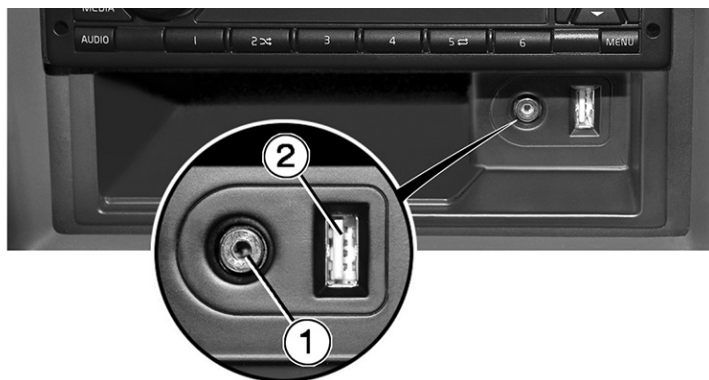
Rak atas



- (1) - Mikrofon

Mikrofon digunakan dalam mode hands-free ponsel dengan fungsionalitas Bluetooth. Lihat buku panduan radio yang disertakan dalam perangkat on-board.

Dashboard (bagian tengah)



- (1) - Soket tambahan
- (2) - Soket USB

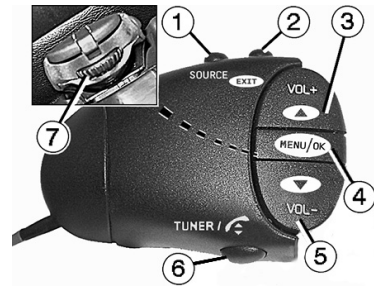
Soket tambahan dan USB digunakan untuk menyambungkan ke sumber eksternal yang kompatibel dengan radio atau untuk mengisi daya perangkat.

Lihat buku panduan radio yang disertakan dalam perangkat on-board.

Dudukan telepon

Dudukan ponsel (1) dapat dilepas, gunakan thumbwheel (2) untuk mengubah posisinya dengan:

- memutar thumbwheel searah jarum jam untuk melonggarkannya,
- memutar thumbwheel berlawanan arah jarum jam untuk mengencangkannya.



Ventilasi kabin

Sistem ventilasi dan penyejuk udara dapat memanaskan atau mendinginkan bagian dalam kabin, sesuai kebutuhan. Berkat sistem pendingin udara, Anda juga dapat menghilangkan kelembapan udara di dalam kabin dan menghilangkan embun di kaca depan dengan cepat.

Air kondensasi yang mengalir di bawah kendaraan saat menggunakan penyejuk udara adalah hal yang normal.

STOP

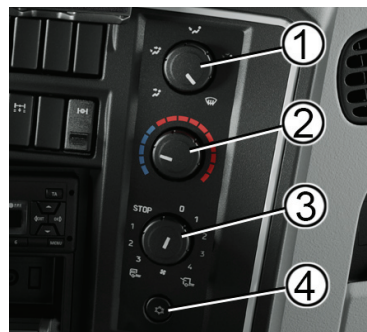
PERKEMBANGAN DALAM KENYAMANAN TERMAL DAN AKUSTIK MENGHASILKAN PENYEGELAN KABIN YANG SANGAT EFEKTIF. OLEH KARENA ITU, VENTILASINYA HARUS MEMADAI (JENDELA YANG DIBUKA SEBAGIAN, PALKA VENTILASI ATAP) AGAR UDARA TIDAK TERPERANGKAP DALAM WAKTU LAMA DI DALAM KABIN.

Pemanasan, penyejuk udara, dan ventilasi

1. Kontrol distribusi udara kabin.
2. Pemilih suhu.
3. Kontrol ventilasi.
4. Kontrol penyejuk udara.



Untuk membatasi risiko kebocoran setelah penghentian yang lama, Anda disarankan untuk mengoperasikan penyejuk udara setidaknya sekali seminggu selama beberapa menit.



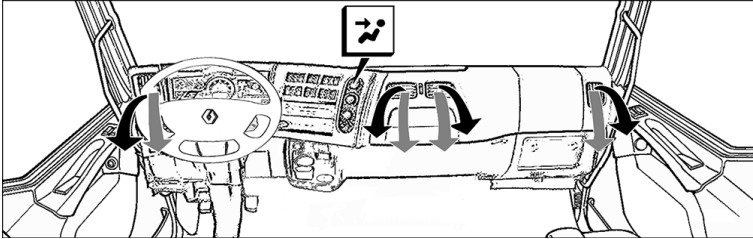
Kontrol distribusi udara

Kontrol mendistribusikan udara ke berbagai port output sesuai posisi yang dipilih.

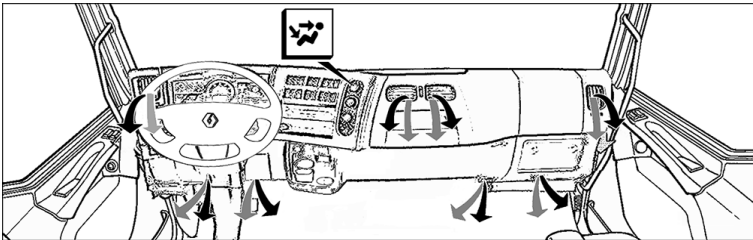
Alat ini mengoptimalkan suhu sesuai dengan posisi outlet ini yang dikombinasikan dengan pemilih suhu dan kontrol ventilasi.



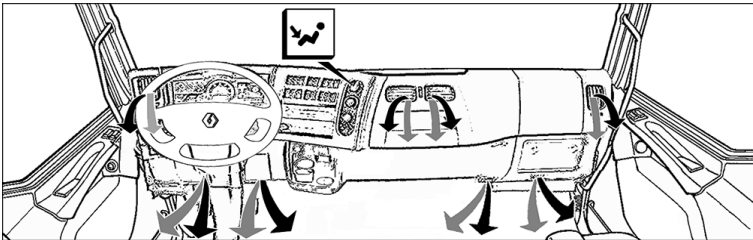
Posisi 1: udara diarahkan ke atas (ventilasi pada dashboard).



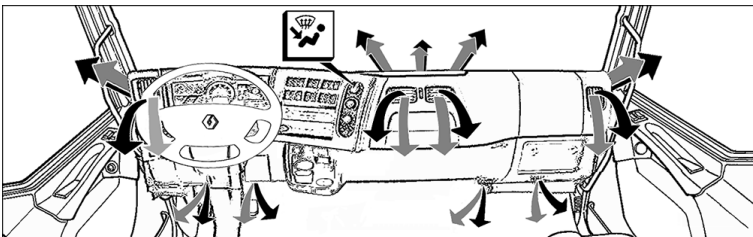
Posisi 2: udara diarahkan ke atas (ventilasi di dashboard) dan ke ventilasi bawah (di ruang kaki).



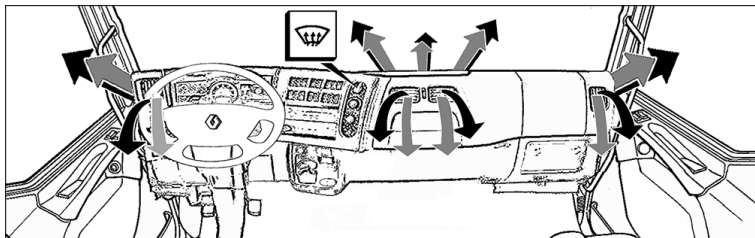
Posisi 3: udara diarahkan ke ventilasi bawah (di ruang kaki) dan sedikit aliran ke atas (ventilasi di dashboard).



Posisi 4: udara diarahkan ke ventilasi bawah (di ruang kaki), ke atas (kaca depan dan jendela samping), dan ke dashboard.



Posisi 5: udara diarahkan ke atas (kaca depan dan jendela samping) dan ke ventilasi udara dashboard.



Apabila ventilasi udara samping dan tengah terbuka, aliran udara didistribusikan ke beberapa port yang dipilih oleh setiap posisi kontrol.

Kontrol ventilasi

Kontrol ini memiliki dua fungsi:

Fungsi ventilasi udara eksterior

Putar kontrol ke kanan.

- Posisi STOP: berhenti (saluran masuk udara ditutup).
- Posisi 0: berhenti (saluran masuk udara terbuka sedikit).
- Posisi 1 hingga 4: kontrol kipas (dari gigi 1 hingga gigi 4).



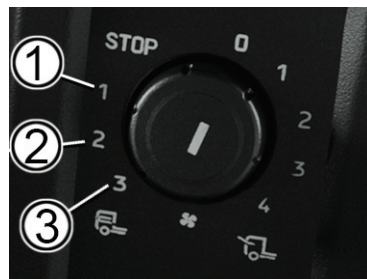
Fungsi ventilasi udara interior (daur ulang)

Putar kontrol ke kiri.

- Posisi STOP: berhenti (saluran masuk udara ditutup).
- Posisi 1 hingga 3: kontrol kipas (dari gigi 1 hingga gigi 3).

Daur ulang digunakan untuk:

menghindari menghirup udara yang terkontaminasi dari luar (terowongan jalan, area yang tercemar, dll.) atau mendapatkan daya pendinginan atau pemanasan maksimum.





Fungsi daur ulang hanya boleh digunakan sesaat

Kontrol penyejuk udara (6)

Saat mesin masih menyala, pindahkan kontrol ventilasi ke (setidaknya) posisi 1, lalu tekan kontrol penyejuk udara untuk menjalankan sistem penyejuk udara.

Lampu peringatan internal menyala ketika fungsi penyejuk udara diaktifkan.

Setel pemilih suhu ke suhu yang diperlukan.



Jika kendaraan dibiarkan terparkir selama lebih dari seminggu, aktifkan penyejuk udara, dengan mesin menyala pada kecepatan idle.

Pemilih suhu

Posisikan pemilih suhu berdasarkan suhu yang diperlukan.

- zona biru: dingin.
- zona biru/merah: suhu sedang.
- zona merah: panas

Setelah melakukan penyesuaian yang diperlukan, tunggu beberapa saat untuk mengecek hasilnya, sebelum mengubahnya sedikit lagi jika perlu.



Pencairan es cepat (fungsi penahan hangat)

Perangkat ini mempercepat fungsi penghilangan lapisan es.

Setelah penundaan waktu yang bervariasi tergantung pada suhu sekitar dan suhu mesin, perangkat ini menjaga mesin pada kecepatan idle yang diperoleh pada saat itu dan menggerakkan penghambat knalpot untuk mempercepat kenaikan suhu dalam sirkuit pendingin.

Kondisi yang memungkinkan fungsi penahan hangat

- suhu lingkungan di bawah 5 °C,
- suhu cairan pendingin mesin di bawah 70 °C,,
- kecepatan kendaraan kurang dari 3 km/jam.
- tidak ada power take off yang aktif.

Kondisi yang menggantikan fungsi penahan hangat

- suhu lingkungan di atas 5 °C,
- suhu cairan pendingin di atas 70 °C,
- kecepatan kendaraan di atas 3 km/jam.
- power take-off diaktifkan,



Jika rem parkir tidak digunakan, fungsi penahan hangat hanya dapat diaktifkan setelah penundaan selama 150 detik.

Gunakan dalam cuaca dingin

Menghilangkan lapisan es/embun

- Tutup ventilasi samping dan tengah.
- Posisikan kontrol ventilasi pada "0" (sisi udara eksternal).
- Posisikan kontrol distribusi udara pada "de-icing/demisting" (penghilang lapisan es/embun).
- Posisikan pemilih suhu pada "hot" (panas).

Segera setelah suhu meningkat:

- Posisikan kontrol ventilasi pada "1".
- Tekan kontrol penyejuk udara.
- Percepat aliran udara saat suhu mesin naik.

Setelah penghilangan kabut/embun selesai, posisikan pemilih suhu pada zona yang diperlukan. Waktu reaksi bervariasi, tergantung pada posisi yang dipilih. Pertahankan aliran udara minimum untuk efisiensi yang lebih baik.

Gunakan dalam cuaca panas

Jika suhu di dalam kabin lebih tinggi daripada suhu di luar:

- Ventilasikan udara di kabin dengan mengemudi selama beberapa menit dengan jendela diturunkan.
- Posisikan pemilih suhu pada maksimum dingin dan kontrol ventilasi pada "4" untuk mendapatkan aliran udara maksimum.
- Tekan kontrol penyejuk udara.

Ventilasi - Manajemen suhu kabin

Setelah mencapai kenyamanan yang dibutuhkan:

- Pindahkan pemilih suhu ke posisi yang lebih moderat.
- Pilih posisi kontrol distribusi udara.
- Kurangi ventilasi. Pertahankan aliran udara minimum untuk efisiensi yang lebih baik (setidaknya pada "1").

Jika Anda ingin meningkatkan daya pemanasan atau pendinginan, gunakan resirkulasi udara kabin dengan penyejuk udara yang diaktifkan. Sirkulasi ulang ini sebaiknya dilakukan sebentar saja.

Ventilasi udara

Buka aliran

Putar thumbwheel (1) ke kiri.

Tutup aliran

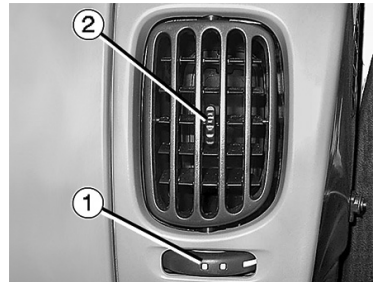
Putar thumbwheel (1) ke kanan.

Orientasi horizontal

Putar ventilasi.

Orientasi vertikal

Gunakan kontrol (2).



Ventilasi udara tengah

Terletak di bagian tengah dashboard.

Buka aliran.

Putar thumbwheel (1) ke atas.

Tutup aliran

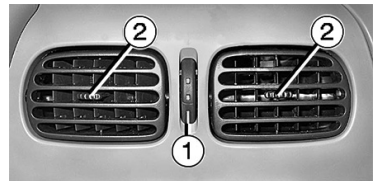
Putar thumbwheel (1) ke bawah.

Orientasi horizontal

Gunakan kontrol (2).

Orientasi vertikal

Putar ventilasi.





Keselamatan

Sabuk pengaman

Jika terjadi kecelakaan, sabuk pengaman dapat menyelamatkan nyawa Anda dan penumpang Anda.

Sabuk pengaman harus kencangkan sebelum kendaraan bergerak.

Peraturan jalan raya menyatakan bahwa Anda harus selalu mengenakan sabuk pengaman di dalam kendaraan bermotor, di mana pun Anda duduk.

Selalu kenakan sabuk pengaman saat Anda mengemudi! Jika perlu, sebuah simbol akan ditampilkan pada panel instrumen sebagai pengingat untuk mengenakan sabuk pengaman.

Tempat duduk pengemudi dan penumpang

Sabuk pengaman dengan gulungan inersia otomatis

Buka gulungan tali secara perlahan untuk memasukkan ujung sabuk (1) ke dalam gesper (2).

Jika macet, masukkan sabuk ke belakang sedikit dan buka kembali gulungannya.



Piktogram peringatan (S) pada panel instrumen memberi tahu Anda bahwa sabuk pengaman tidak terpasang.



Membuka kunci

Tekan tombol (3) pada casing (4), sabuk akan digulung oleh gulungan inersia. Pegang terus gesper (1) untuk mempermudah pengoperasian ini.



Demi keselamatan Anda, kenakan sabuk pengaman untuk semua perjalanan.

Sebelum memulai: sesuaikan posisi mengemudi Anda terlebih dahulu, kemudian sesuaikan sabuk pengaman dengan benar.



JANGAN PERNAH MELEWATKAN SABUK PENGAMAN DI BAWAH LENGAN ATAU DI BELAKANG PUNGGUNG ANDA.

Keselamatan anak

Penggunaan pengaman bayi dan anak merupakan persyaratan berdasarkan undang-undang.

Di Eropa, anak-anak di bawah usia 12 tahun, dengan tinggi badan kurang dari 1,50 meter dan berat badan di bawah 36 kilogram, harus diamankan dengan perangkat yang disetujui sesuai dengan berat dan ukuran badan anak tersebut.

Pengemudi bertanggung jawab untuk memastikan bahwa perangkat ini digunakan dengan benar.

Kami menyarankan Anda untuk memilih jenis perangkat yang disetujui dan sesuai dengan peraturan ECE 44 Eropa.



Undang-undang yang berlaku di negara tempat kendaraan tersebut dikemudikan harus dipatuhi. Undang-undang tersebut mungkin berbeda dari yang disebutkan di sini.

BAYI DAN ANAK-ANAK TIDAK BOLEH DIANGKUT DI PANGKUAN PENUMPANG KENDARAAN. JANGAN PERNAH MENGGUNAKAN SATU SABUK UNTUK MENGAMANKAN DUA ORANG.

Sebelum memasang tempat duduk anak di bagian depan (jika pemasangannya diizinkan)

Setelah tempat duduk penumpang terpasang, lanjutkan dengan melakukan penyesuaian berikut ini:

- geser tempat duduk penumpang ke belakang sejauh mungkin,
- luruskan sandaran punggung hingga setegak mungkin,
- turunkan dasar tempat duduk serendah mungkin,
- naikkan sandaran kepala setinggi mungkin,
- posisikan kontrol ketinggian sabuk pengaman pada posisi rendah.

Pemadam api

Alat pemadam kebakaran (1) terletak di dekat posisi mengemudi. Lokasinya bervariasi tergantung pada kapasitasnya.

Peralatan ini diatur oleh undang-undang. Alat ini harus diperiksa dan diuji secara rutin oleh badan yang disetujui.



Perangkat untuk mendeteksi pengguna jalan lain

Untuk meningkatkan keamanan, kendaraan Anda dilengkapi dengan radar dan kamera pintar yang terus-menerus menganalisis kondisi jalan dan lalu lintas di depan Anda.

Meskipun sangat canggih, sistem ini memiliki keterbatasan tertentu yang dapat membuat Anda kecolongan jika Anda tidak waspada.

Sistem mungkin memiliki masalah dalam mengidentifikasi dan menangani situasi tertentu.

Selalu berhati-hati saat mengemudi.

Waspadai kondisi lalu lintas dan bersiaplah untuk menginjak rem setiap saat.



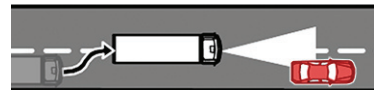
Setelah terjadi tabrakan atau benturan kecil di sekitar zona sensor, hubungi bengkel servis RENAULT TRUCKS untuk memeriksa apakah pengoperasian dan pengaturan sensor tersebut sudah benar.

- Sistem ini memiliki keterbatasan dalam mendeteksi:
 - sepeda motor dan pengguna jalan kecil lainnya,
 - kendaraan dengan bentuk yang tidak biasa, seperti trailer perahu,
 - kendaraan dalam kondisi jarak pandang yang buruk, dengan pantulan cahaya yang kuat atau cahaya terang dari lalu lintas yang mendekat, atau pantulan dari jalan yang basah,
 - kendaraan dalam kondisi cuaca buruk, seperti kabut, hujan lebat, atau jejak salju dari kendaraan lain.

<P>Sistem tidak dapat mendeteksi rintangan atau kendaraan yang berhenti di depan truk. Kendaraan dapat mengerem atau berakselerasi tanpa diduga atau menampilkan peringatan yang tidak perlu.</P>



<P>Saat menyalip, sistem mungkin secara tidak terduga mengeluarkan peringatan atau mengerem truk jika Anda mengemudi terlalu dekat dengan kendaraan yang ingin Anda dahului dan jika Anda berada di jalur yang sama.</P>



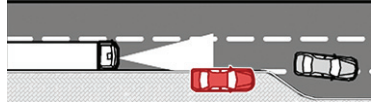
<P>Sistem ini memiliki keterbatasan dalam mendeteksi apakah kendaraan di depan keluar dari jalan atau bergerak ke arah lain. Kendaraan dapat mengerem tanpa diduga atau menampilkan peringatan yang tidak perlu.</P>



<P>Sistem ini memiliki kemampuan terbatas untuk mendeteksi kendaraan yang melambat di dekat truk Anda, dan yang terlalu dekat untuk dideteksi oleh sistem. Injak rem untuk menambah jarak antara truk Anda dan kendaraan di depan.</P>



<P>Sistem ini memiliki keterbatasan untuk mendeteksi kendaraan yang tidak bergerak atau kendaraan dengan lintasan yang sedikit berbeda. Kendaraan dapat mengerem atau berakselerasi tanpa diduga atau menampilkan peringatan yang tidak perlu.</P>



<P>Sistem ini memiliki keterbatasan untuk mendeteksi kendaraan yang berada di tikungan. Kendaraan dapat mengerem atau berakselerasi tanpa diduga atau menampilkan peringatan yang tidak perlu.</P>



Sistem ini memperhitungkan kendaraan yang tidak bergerak serta kendaraan yang melaju searah di jalur yang sama. Namun sistem ini tidak memperhitungkan kendaraan yang melintasi jalur atau datang dari arah berlawanan. Selain itu, sistem ini tidak memperhitungkan hewan, pejalan kaki atau sepeda.



Daftar yang disediakan di sini hanya untuk tujuan informasi, dan tidak menggambarkan semua situasi yang dapat mengganggu sistem. Anda harus selalu mengendalikan kecepatan Anda serta menyesuakannya dengan profil dan kondisi permukaan jalan, kesulitan lalu lintas, rintangan yang dapat diperkirakan, dan batasan kecepatan legal yang berlaku. Mengandalkan sepenuhnya pada AEBS dapat menempatkan Anda pada situasi berbahaya yang dapat menyebabkan kerusakan material penting, cedera serius, atau kematian.

Area di depan radar yang tidak boleh dipasang peralatan apa pun



Jangan pernah mengecat, menempelkan pita perekat, atau memasang apa pun di depan radar (misalnya lampu utama tambahan, pelat nomor, braket pelat penanda, peralatan body builder, dll).

Tindakan ini dapat menyebabkan kegagalan sensor, sehingga tidak mungkin menjamin pengoperasian sistem yang benar.

Gelombang radar tidak boleh terhalang. Semua jenis peralatan (perkakas, bilah salju, aksesoris, dll.) yang ditambahkan di area ini akan menyebabkan kegagalan fungsi radar FLS dan fungsi terkait.

Jika ragu, hubungi dealer Renault Trucks Anda.

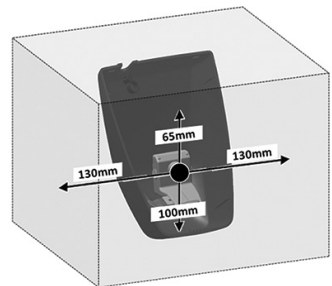


Area di depan kamera yang tidak boleh dipasang peralatan apa pun



Kendaraan yang dilengkapi dengan kamera LPOS tunduk pada pembatasan mengenai bagian atas kaca depan.

Tidak ada peralatan yang boleh dipasang atau mengganggu di depan radar, atau 130 mm di kedua sisi, atau 65 mm di atas, dan 100 mm di bawah kamera LPOS.

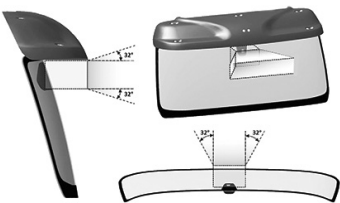


Bidang pandang kamera yang tidak boleh dipasang peralatan apa pun



Bidang pandang kamera juga tidak boleh terhalang. Peralatan apa pun yang diposisikan di area ini dapat mengganggu kamera dan fungsi terkait.

- Tidak boleh mengubah posisi kamera
- Jangan menutupi, mengecat, atau menempelkan stiker di depan kamera atau dalam bidang penglihatannya



Pernyataan Kesesuaian Uni Eropa untuk radar

RINGKASAN PERNYATAAN KESESUAIAN UNI EROPA YANG DISEDERHANAKAN	Dalam dokumen ini, APTIV, 42367 Wuppertal menyatakan bahwa perangkat VMRR2 mematuhi persyaratan penting dan ketentuan lain yang berlaku dalam arahan 2014/53/EU (RED). Pernyataan kesesuaian asli dapat ditemukan di www.aptiv.com/automotive-homologation .
	Band frekuensi tempat peralatan radio beroperasi: 76-77 GHz
	Daya frekuensi radio maksimum yang dipancarkan pada band frekuensi tempat peralatan radio beroperasi: 25 dBm (316 mW)



Petunjuk pengoperasian
kendaraan

Jalan

Selama periode jalan (sekitar 5.000 km), operasikan mesin pada putaran mesin penuh dalam jarak pendek saja. Jangan menjalankan mesin pada kecepatan yang terlalu tinggi atau terlalu rendah. Pantau suhu cairan pendingin dan ketinggian oli dengan cermat.

Kendaraan harus diberi muatan yang sama seperti penggunaan normalnya.

Gunakan selama musim dingin atau di negara dingin

Kondisi cuaca memiliki dampak yang signifikan terhadap penggunaan kendaraan Anda. Untuk menjamin performa dan keandalannya, terlepas dari kondisi apa pun, ikuti rekomendasi di bawah ini.

Menstarter mesin

Lihat bab **Mengemudi**.

Sebelum berangkat, biarkan mesin dalam keadaan idle selama beberapa detik untuk memastikan bahwa oli bersirkulasi. Tidak perlu memanaskan mesin terlalu lama. Mulailah dengan kecepatan rendah menggunakan rentang gigi yang cukup rendah. Jangan pernah meminta performa mesin maksimum hingga suhu mencapai 80 °C.



STOP

MEMASANG GRIL RADIATOR ATAU PELAT PENUTUP GRIL RADIATOR BENAR-BENAR DILARANG PADA MESIN TURBOCHARGER BERPENDINGIN. AKSESORI INI MENCEGAH PENYEJUK UDARA DARI TURBOCHARGER SEHINGGA BERPENGARUH PADA TENAGA DAN PERFORMA MESIN.

Sirkuit pendinginan mesin

Kendaraan ini dilengkapi dengan cairan pendingin "ULTRACOOING PLUS" (produk Renault Trucks Oils) yang sesuai dengan spesifikasi RENAULT TRUCKS. Produk ini memberikan perlindungan terhadap pembekuan hingga -25 °C atau -35 °C, tergantung pada negara tempat penggunaannya.

Bank baterai

Jaga agar baterai tetap terisi dengan baik, karena ketahanan baterai ini terhadap embun beku bergantung pada status pengisian dayanya.

Pemanas bahan bakar

Perangkat ini menurunkan ambang batas suhu filtrasi solar. Suhu batas filtrasi ini bervariasi, tergantung pada jenis solar yang digunakan.



Perangkat ini memungkinkan penggunaan bahan bakar yang tidak sesuai dengan suhunya.

Jika kendaraan Anda dilengkapi dengan pemanas bahan bakar: penggunaan aditif (oli atau minyak tanah) dilarang.

Gunakan selama musim panas atau di negara panas

Periksa level cairan baterai secara rutin. Jangan memaksakan mesin, pindahkan gigi sesering yang diperlukan untuk menjaga mesin tetap berjalan pada kecepatan optimal. Sirkulasi cairan pendingin akan diaktifkan dan suhu akan dipertahankan dalam norma pengoperasian. Bersihkan sirip radiator sesering mungkin, karena serangga dan kotoran dapat menghalangi sirkulasi udara, dengan cara meniup dari sisi belakang menggunakan udara bertekanan. Pastikan radiator dalam kondisi sempurna; bersihkan keraknya jika perlu.

Penggunaan di lingkungan berdebu

Dianjurkan untuk memeriksa indikator penyumbatan filter udara secara cermat setiap hari.

Filter udara

Lihat **Buku Petunjuk Perawatan Bengkel**.

Jangan lupa bahwa penyumbatan pada filter udara adalah fungsi dari kecepatan mesin. Karena itu, harus digunakan dalam penggunaan rasio gigi rendah (rute pegunungan). Utamakan pertimbangan waktu daripada jarak tempuh.

Filter yang tersumbat dapat menyebabkan gangguan yang serius.

Gunakan di tempat yang tinggi

Penggunaan kendaraan pada ketinggian tertentu berdampak pada kinerja mesinnya. Pengurangan output daya sekitar 10% untuk mesin isapan alami (naturally-aspirated) dan sekitar 5% untuk mesin turbocharger, per 1.000 m ketinggian. Selain itu, pertimbangkan juga bahwa titik didih air berkurang 3,5 °C per 1.000 m ketinggian.

Turbocharger

Gangguan turbocharger

Pengoperasian turbocharger yang salah dapat terlihat melalui kurangnya output tenaga mesin, suara yang tidak biasa, oli yang ada di manifold saluran masuk atau asap yang tidak biasa dari knalpot.

Jika mengalami masalah ini, kunjungi bengkel RENAULT TRUCKS terdekat. Jangan melakukan pekerjaan internal pada turbocharger secara mandiri.



Pemasangan satu atau beberapa pelindung panas pada turbocharger sangat penting untuk mencegah risiko kebakaran kendaraan atau kerusakan pada komponen di sekitarnya.



Operasi apa pun pada pipa knalpot atau dudukannya memerlukan pengencangan hingga torsi yang sesuai. Hubungi bengkel RENAULT TRUCKS.

Memarkir kendaraan

Seperti halnya mengemudi, Anda harus selalu berhati-hati saat memarkir kendaraan agar tidak membahayakan pengguna jalan lainnya dan tidak merusak kendaraan Anda.

Masa inap pendek (kurang dari sepuluh hari)

Pastikan tanah di bawah kendaraan Anda rata dan stabil.

Pastikan kendaraan diparkir dengan benar (tidak ada risiko mengganggu lalu lintas atau risiko keselamatan lalu lintas, orang, atau fasilitas di sekitarnya, dengan mengikuti aturan jalan raya).

Hindari memarkir kendaraan di dekat tikungan, persimpangan jalan, atau rambu lalu lintas yang dapat menghalangi jarak pandang atau tidak terduga oleh pengguna jalan lainnya.

Gunakan rem parkir.

Pastikan semua sistem kelistrikan dimatikan atau dicabut.

Putar sakelar daya utama agar baterai tidak habis.

Parkir kurang dari 30 hari

Terapkan kiat-kiat sebelumnya.

Amankan kendaraan tanpa menggunakan rem parkir (agar lapisan remnya tidak lengket). Caranya, nonaktifkan roda kendaraan dan periksa stabilitas kendaraan secara teratur.

Angkat dan lindungi bilah wiper. Pastikan Anda melindungi kaca depan agar tidak rusak jika bilah wiper tiba-tiba terlipat ke bawah.

Lindungi komponen plastik, karet, dan kaca dari efek radiasi UV.

Isi tangki bahan bakar agar tidak terbentuk kondensasi.

Pastikan jangkauan ban diganti secara teratur (untuk menghindari tapak ban yang rata).

Seminggu sekali:

Pastikan tidak ada bekas kebocoran oli, cairan pendingin, atau bahan bakar di bawah kendaraan.

Periksa level: oli mesin, power steering, dll.

Nyalakan mesin dan jalankan hingga lampu tekanan udara padam. Pantau indikasi yang ditampilkan pada display.

Parkir selama lebih dari 30 hari

Periksa kondisi ban, termasuk ban cadangan (tekanan angin, bekas benturan, atau retakan pada dinding samping, dll).

Pastikan ventilasi pemasukan udara tidak terhalang.

Periksa dan jika perlu isi ulang baterai.

Nyalakan mesin dan biarkan mesin menyala hingga lampu tekanan udara padam. Pantau indikasi yang ditampilkan pada display.

Periksa apakah semua aksesoris berfungsi dengan baik (AC, pemanas, wiper kaca depan, lampu sein depan/belakang).

- Jalankan kendaraan:

- 5 hingga 10 km dengan kecepatan sedang sebagai pemanasan komponennya seperti biasa. Saat berhenti, periksa kebocoran (hub, kepala as roda, dll).
- 15 hingga 20 km dengan kecepatan normal, hingga kecepatan maksimum kendaraan (dengan tetap mematuhi peraturan jalan raya) untuk memeriksa perilaku kendaraan, perpindahan gigi, sambil mencermati suara-suara yang tidak normal.

Setelah pemeriksaan, jika Anda memarkir kendaraan lagi, terapkan saran di atas dan pastikan ban telah diganti.

Periksa titik-titik pelumasan (engsel, kunci, suspensi, dll.) Jika perlu, lumasi ulang.

Jika terjadi penonaktifan kendaraan yang berkepanjangan, baterai harus dipantau secara teratur, setidaknya setiap 4 minggu.

Anda harus mengisi ulang baterainya jika daya baterai tersebut berada di bawah tingkat minimum yang disarankan.

Jika kendaraan digunakan dalam keadaan diam, tanpa menghidupkan mesin, perhatikan konsumsi daya yang disebabkan oleh peralatan (tachograph, GPS, radio, dll.).

Pemeriksaan harus dilakukan lebih sering dalam keadaan ini.



Saran mengemudi

Efisiensi berkendara

Mengemudi ramah lingkungan adalah perilaku pengemudian yang bertanggung jawab, mengurangi konsumsi bahan bakar, mengurangi keausan dan kerusakan pada kendaraan Anda, mengurangi stres dan kelelahan pengemudi, serta mengurangi risiko kecelakaan.

Selalu ingat bahwa efisiensi energi tidak boleh diprioritaskan melebihi keselamatan di jalan raya.

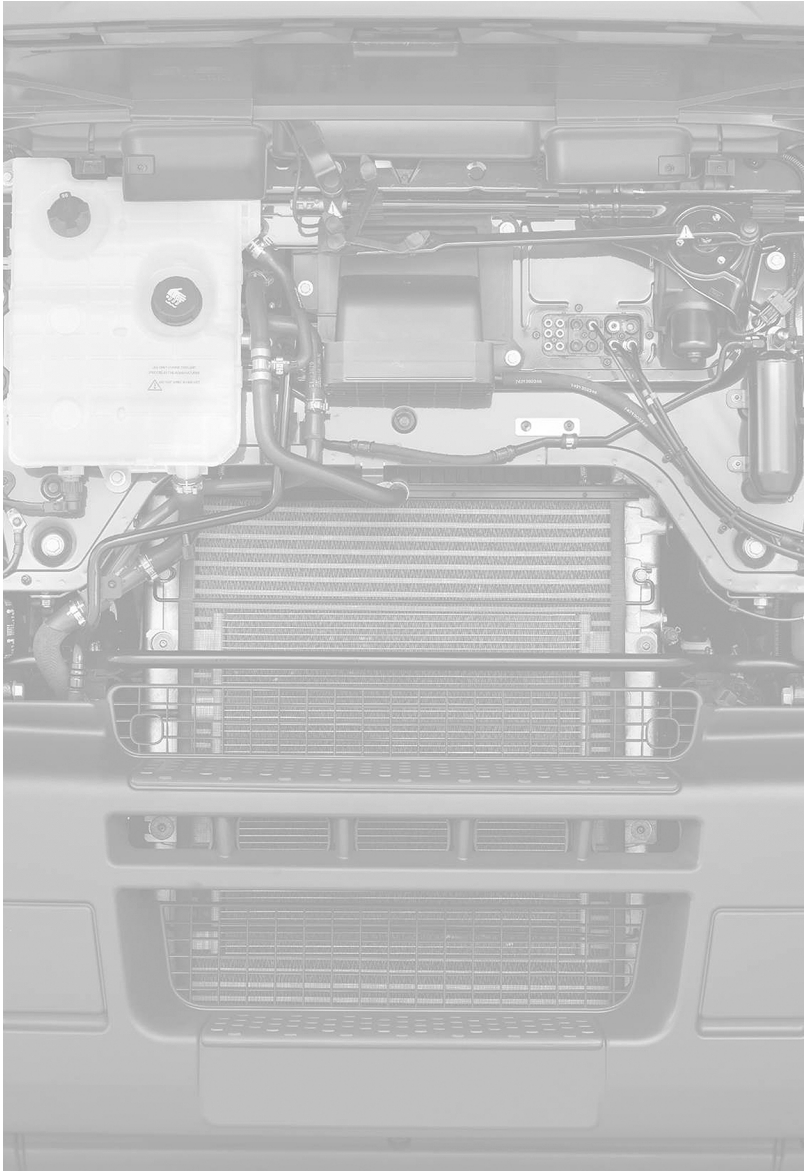
Beberapa kiat untuk mengurangi konsumsi bahan bakar, keausan, dan kerusakan pada kendaraan Anda:

- Persiapkan perjalanan Anda terlebih dahulu serta periksa tekanan dan kondisi ban Anda. Jangan pernah lupa bahwa tekanan angin yang buruk atau keausan ban yang tinggi menyebabkan pemborosan bahan bakar, pengendalian yang lebih buruk, peningkatan keausan ban, dan risiko ban pecah atau robek.
- Pastikan kendaraan dalam kondisi baik. Kendaraan yang tidak terawat dengan baik dapat menyebabkan peningkatan konsumsi bahan bakar yang signifikan.
- Gunakan gaya mengemudi yang fleksibel. Mulai dengan mulus dan segera naikkan gigi untuk menghindari putaran berlebih, yang menyebabkan konsumsi bahan bakar lebih tinggi. Antisipasi kebutuhan untuk memperlambat laju kendaraan: gunakan engine brake daripada pedal rem. Kebutuhan untuk mengerem menunjukkan bahwa kecepatan kendaraan sudah berlebihan. Artinya, Anda menggunakan bahan bakar secara berlebihan untuk mencapai kecepatan ini. Rem menghasilkan panas, dan panas ini menghasilkan energi. Sumber energi untuk kendaraan Anda adalah bahan bakar. Proses pengereman juga mengonsumsi bahan bakar.
- Jaga kecepatan Anda agar tetap konstan untuk menghindari penggunaan rem dan pemborosan bahan bakar. Kurangi kecepatan Anda lebih banyak lagi. Mengurangi kecepatan sebanyak 10 km/jam di jalan tol hanya menambah waktu perjalanan beberapa menit saja, namun menghemat banyak bahan bakar.
- Di lingkungan perkotaan, data GPS telah membuktikan bahwa mengemudi secara agresif (akselerasi dan pengereman yang kuat, menerobos lampu kuning dan bahkan lampu merah, dll.) tidak menghemat waktu. Stres pengemudi, kerusakan dan keausan pada kendaraan, bahaya bagi pengguna jalan lain, dan konsumsi bahan bakar, semuanya meningkat pesat.
- Matikan mesin jika Anda berhenti untuk waktu yang lama. Menghentikan dan menyalakan kembali kendaraan Anda menggunakan bahan bakar yang lebih sedikit dibandingkan dengan idle selama lebih dari 20 detik.
- Pikirkan sebelum menggunakan aksesoris kendaraan. Tanpa energi, tidak ada sumber listrik. Satu-satunya energi di dalam kendaraan adalah bahan bakar. Jadi, semakin banyak aksesoris yang Anda gunakan (penyejuk udara, radio, dll), semakin banyak pula energi yang Anda gunakan. Beberapa aksesoris ini, seperti lampu, merupakan persyaratan keselamatan berdasarkan Peraturan Jalan Raya. Tetapi Anda dapat mengurangi penggunaan penyejuk udara tanpa menyebabkan rasa tidak nyaman.

Untuk mendapatkan performa terbaik dalam menggunakan gearbox Anda, dan khususnya mengurangi konsumsi bahan bakar, patuhi aturan mengemudi berikut ini:

- selalu pilih rasio yang memungkinkan Anda menggunakan mesin pada putaran mesin yang paling efektif. Dalam rentang ini dihasilkan torsi maksimum dengan konsumsi bahan bakar terendah,
- Pilih rasio yang tepat berdasarkan topografi rute Anda,
- Ingatlah bahwa **setiap perpindahan gigi akan meningkatkan konsumsi bahan bakar.**

Sebisa mungkin antisipasi perlambatan dan hindari pergantian gigi secara tiba-tiba pada kendaraan.



Pemeriksaan harian

Pemeriksaan harian

Untuk menghindari risiko berhenti/mogok di tengah jalan, atau menyebabkan kerusakan kendaraan yang mengakibatkan gangguan kritis, kami sarankan Anda untuk melakukan pemeriksaan berikut ini secara sistematis.

Sebelum masuk ke dalam kendaraan



Sebelum melakukan pemeriksaan apa pun dan untuk mencegah pembacaan level yang salah, pastikan kendaraan diposisikan di atas permukaan yang datar.

Secara khusus, pastikan bahwa:

- Tidak ada bekas oli, cairan pendingin, atau bahan bakar di bawah kendaraan.
- Level cairan untuk:
 - mesin
 - power steering
 - sirkuit kopling
- Level cairan pendingin mesin.
- Indikator penyumbatan filter udara.
- Level reservoir cairan pencuci kaca.
- Kondisi dan tekanan ban.
- Kondisi kaca spion.
- Kondisi lampu.
- Penguncian kabin.
- Penyegean komponen. Jika terjadi kebocoran, bersihkan pipa breather. Pipa breather yang tersumbat akan menimbulkan tekanan di dalam crank case dan menyebabkan kebocoran.

Ban

Tekanan ban.

Lihat bagian **Pemeliharaan dan Servis**.

Level cairan kopling

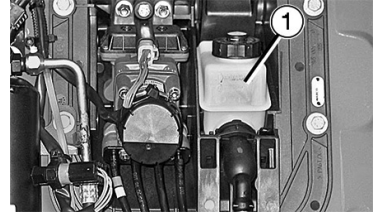
Sirkuit hidrolik

- Periksa level cairannya dalam tangki (1).

Levelnya harus berada di antara tanda "MIN" dan "MAX". Koreksi jika perlu.



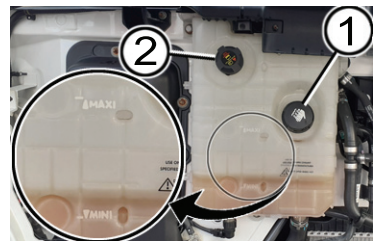
Gunakan hanya cairan yang direkomendasikan.



Level cairan pendingin

Periksa level cairan pendingin mesin melalui dinding transparan pada ruang ekspansi.

Saat cuaca dingin, levelnya harus berada di antara tanda "Min" dan "Maks". Isi ulang jika perlu.



STOP

STEKER "TEKANAN-VAKUM" (2) ADALAH STEKER YANG DIKURANGI NILAINYA (TARED) UNTUK MEMPERTAHAKAN TEKANAN YANG AMAN DALAM SISTEM PENDINGIN. STEKER INI TIDAK BOLEH DIPINDAHKAN.

LEPASKAN TUTUP PENGISI (1) UNTUK MENGISI ULANG. PERHATIAN: JANGAN SEKALI-KALI MEMBUKA TUTUP INI SAAT MESIN PANAS, KARENA CAIRAN DAPAT MEMERCIK KELUAR DAN MENYEBABKAN LUKA BAKAR YANG SERIUS.

HANYA GUNAKAN CAIRAN PENDINGIN YANG DIREKOMENDASIKAN OLEH RENAULT TRUCKS.

Pemeriksaan ketinggian oli mesin



Selalu periksa levelnya pada permukaan yang datar, 2 jam setelah mesin dimatikan.

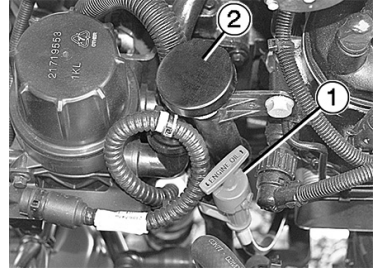
Miringkan kabin.

Lihat bagian **Pemiringan Kabin**.

Periksa ketinggian oli dengan stik pengukur oli (1).

Tambahkan isinya jika perlu.

Tutup pengisi (2).

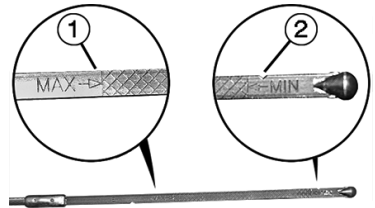


Membaca stik pengukur oli:

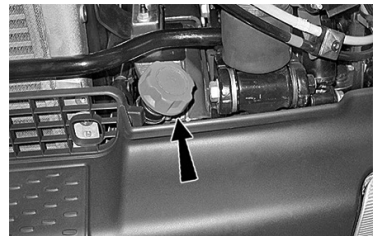
1. Level maksimum
2. Level minimum



Jumlah oli mesin antara level minimum dan maksimumnya adalah sekitar 5 liter.



Anda memiliki opsi untuk menambah ketinggian oli mesin dari depan, dengan mengikuti petunjuk pada display informasi.



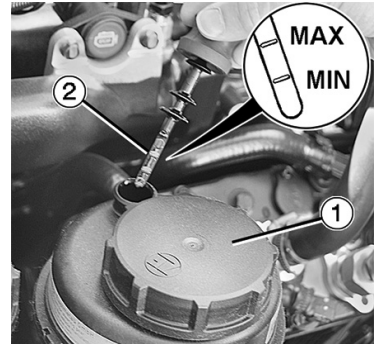
Level cairan power steering

Miringkan kabin.

Lihat bagian **Pemiringan Kabin**.

Periksa level cairan power steering (2).

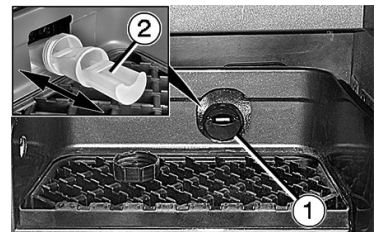
Tambahkan levelnya jika perlu melalui tutup pengisi (1).



Level cairan pencucian kaca

Periksa level di reservoir (1) secara teratur. Isi penuh jika perlu. Untuk menghindari pembentukan kerak kapur dan penyumbatan pada pipa, Anda disarankan untuk menambahkan aditif pencuci kaca (RENAULT TRUCKS). Produk ini juga berfungsi sebagai zat anti beku. Zat ini dapat tetap digunakan sepanjang tahun.

Untuk menambah levelnya, lipat kembali saluran pengisi (2).



Selalu pastikan reservoir cairan pencuci kaca depan sudah penuh sebelum berkendara. Jarak pandang yang buruk dapat menimbulkan bahaya lalu lintas yang serius.

Volume pencucian layar

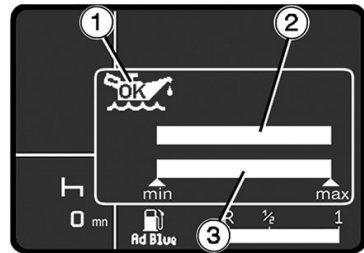
9 liter.

Pengukur ketinggian oli mesin

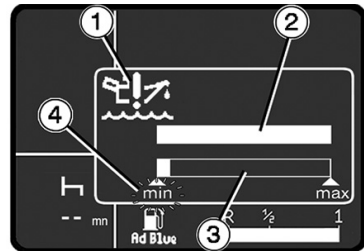
Level harus dibaca di permukaan yang rata setelah mesin dihentikan untuk waktu yang lama.

Saat kunci kontak dinyalakan:

- jika levelnya benar, pictogram (1) ditampilkan dengan pesan "Level benar" (2) dan diagram batang (3) menunjukkan ketinggian oli.



- Jika levelnya terlalu rendah, pictogram (1) dan pesan "Level rendah" (2) ditampilkan, diagram batang (3) mengindikasikan bahwa level "min" sudah tercapai dan penanda (4) berkedip. Sangat penting untuk menambah levelnya sesegera mungkin.



Jika indikator ketinggian oli rusak, pemeriksaan level tidak dapat dilakukan dan informasi mengemudi tambahan akan ditampilkan saat kunci kontak dinyalakan.

Periksa level pada pengukur dan pergilah ke bengkel RENAULT TRUCKS terdekat.

Indikator level bahan bakar

Indikator (1) menginformasikan level bahan bakar kepada Anda. Apabila pengukur mencapai level rendah, indikator cadangan (2) akan menyala.

Isi bahan bakar sesegera mungkin.



Indikator level AdBlue

Penggunaan AdBlue diperlukan untuk mengurangi emisi polutan mesin.

Izin jalan terancam dicabut jika menggunakan kendaraan tanpa AdBlue. Di mata hukum, kendaraan tersebut tidak lagi layak untuk dikendarai di jalan umum.



Penanda AA, I dan G yang disebutkan dalam bagian ini mengacu pada lampu peringatan tangki AdBlue (AA), Informasi (G), dan Servis (I).

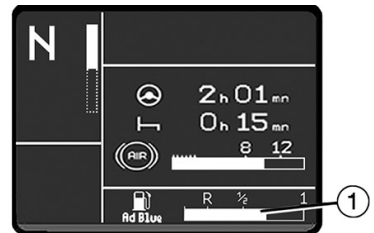
Silakan merujuk ke bagian Panel Instrumen.

Level AdBlue

Indikator (1) memberikan informasi tentang level AdBlue.

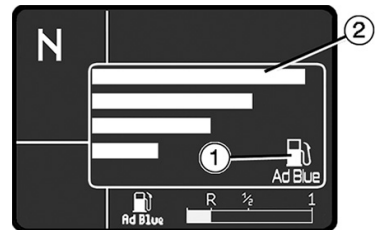


Jika terdapat gangguan pada sensor level AdBlue, diagram batang (1) akan menghilang.



Ketika level AdBlue mencapai batas cadangan:

- Piktogram peringatan level AdBlue (AA) dan lampu peringatan "Servis" (I) menyala,
- piktogram peringatan (1) dan pesan terkait (2) muncul pada display informasi multifungsi;



Pesan terkait (2) bervariasi tergantung pada level volume AdBlue yang tersisa.

- Level AdBlue rendah, torsi akan dikurangi,
- Level AdBlue rendah, pengurangan torsi pada pemberhentian berikutnya,
- Level AdBlue rendah, torsi dikurangi.

Segera isi ulang tangki AdBlue.

Jika menggunakan kendaraan saat tangki AdBlue dalam keadaan kosong:

- Piktogram peringatan level AdBlue (AA) dan lampu peringatan "Informasi" (G) menyala,
- piktogram peringatan (1) dan pesan terkait (2) muncul pada display informasi multifungsi untuk memberi tahu Anda bahwa tangki AdBlue kosong.

Tangki AdBlue harus diisi ulang.



Jika tangki tidak diisi setelah pengurangan torsi diaktifkan, pengingat baru melalui pictogram peringatan (1) dan pesan terkait (2) akan muncul pada display informasi multifungsi untuk memberi tahu Anda bahwa kecepatan akan dikurangi hingga 20 km/jam jika tangki AdBlue tidak diisi dalam waktu 8 jam atau setelah mengisi solar.

Pengingat terakhir melalui pictogram peringatan (1) dan pesan terkait (2) muncul pada display informasi multifungsi untuk memberi tahu Anda bahwa kecepatan telah dikurangi hingga 20 km/jam.

Pada saat mesin dinyalakan kembali, gangguan ini akan disimpan dalam memori dan tidak dapat dihapus. Hal ini dapat dikonsultasikan kapan saja oleh pihak kepolisian.

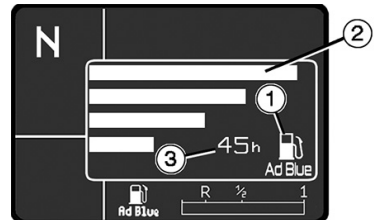
Untuk mematuhi batas emisi, sistem manajemen mesin memonitor sistem pengolahan gas buang.

Ada tiga jenis gangguan pada sistem pengolahan gas buang:

- kualitas AdBlue yang buruk,
- konsumsi AdBlue yang salah,
- emisi kritis.

Jika salah satu gangguan ini terdeteksi oleh sistem:

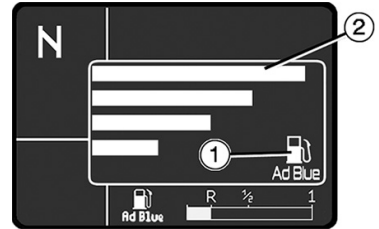
- Piktogram peringatan level AdBlue (AA) dan lampu peringatan "Servis" (I) menyala,
- pictogram (1) dan pesan terkait (2) muncul pada display informasi multifungsi dan memberi tahu Anda tentang gangguan tersebut. Hitung mundur 50 jam (3) dimulai, di mana pengurangan torsi akan diterapkan.



Hubungi bengkel servis RENAULT TRUCKS.



Jika gangguan tersebut tidak diperbaiki setelah torsi dikurangi, pengingat baru melalui piktogram (1) dan pesan terkait (2) akan muncul pada display informasi multifungsi untuk memberi tahu Anda bahwa hitungan mundur 50 jam baru dimulai, di mana pada akhirnya pengurangan kecepatan akan diterapkan.



Pengingat terakhir melalui piktogram (1) dan pesan terkait (2) muncul pada display informasi multifungsi, yang memberi tahu Anda bahwa kecepatan akan dikurangi hingga 20 km/jam dalam 8 jam, kemudian pesan baru muncul, memperingatkan Anda bahwa kecepatan kendaraan telah dikurangi.



Penggunaan AdBlue sangat penting untuk pengoperasian kendaraan yang benar dan untuk mematuhi undang-undang yang berlaku.

Tidak menggunakan AdBlue dapat dianggap sebagai pelanggaran.



Setelah mengisi tangki AdBlue yang diikuti dengan fase pengurangan torsi karena level yang terlalu rendah, nyalakan kunci kontak, tunggu selama 15 detik (kendaraan tidak bergerak) sampai pengurangan torsi terhambat.

Indikator penyumbatan filter partikel

Indikator penyumbatan (1) menunjukkan level penyumbatan filter partikel.

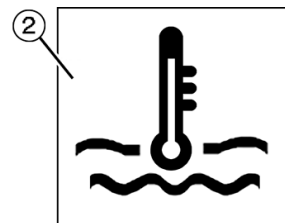
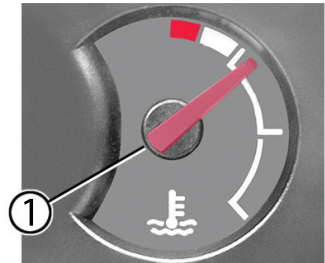
Untuk informasi lebih lanjut, bacalah bagian **Filter Partikel**



Indikator suhu cairan pendingin

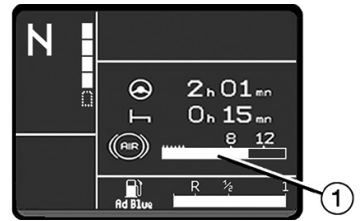
Pantau indikator suhu cairan pendingin (1). Suhu harus sekitar 80-100 °C. Jika piktogram suhu cairan pendingin (2) ditampilkan, hentikan kendaraan dan periksa cairan pendinginnya secara visual.

Saat mengemudi secara normal, jarumnya harus tetap berada di bawah zona merah.



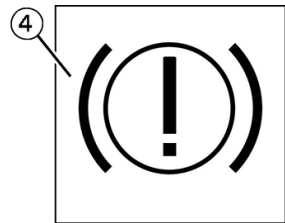
Indikator tekanan udara di sirkuit pengereman

Indikator (1) memberikan informasi tentang tekanan udara di sirkuit pengereman.



Saat mengemudi, jika pictogram peringatan tekanan udara (4) dan lampu peringatan STOP ditampilkan pada display informasi multifungsi, Anda harus menghentikan kendaraan dan menghubungi bengkel RENAULT TRUCKS terdekat.

Setelah berhenti dalam waktu lama, ada kemungkinan tekanan udara turun di bawah batas yang tidak memungkinkan kendaraan untuk berjalan, nyalakan kendaraan untuk menekan sirkuit udara sehingga pictogram peringatan (4) padam.





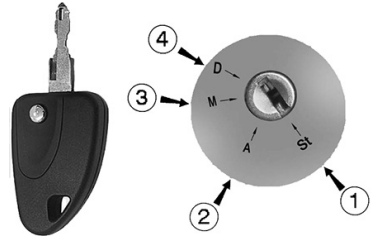
Menstarter dan mengemudi

Immobilizer

Sakelar kunci kontak starter dengan immobilizer elektronik.

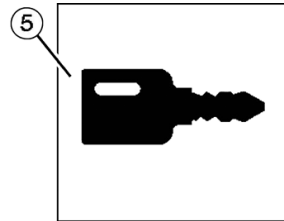
Kendaraan dikirimkan dengan kunci kontak berkode yang dipasangkan ke perangkat anti-pencurian elektronik.

Dengan sakelar utama aktif, masukkan kunci kontak dan putar ke posisi "ignition" (3).



Piktogram (5) menyala selama beberapa detik kemudian padam.

Sistem telah mengenali kode kunci dan mengesahkan penyalan mesin (kunci di posisi "start" (4)).



Memulai kode PIN

Jika terjadi kerusakan transponder, kendaraan masih dapat dinyalakan.

Nyalakan kunci kontak, dengan kunci kontak di posisi (3).

Pesan **"Tidak dapat distarter"** muncul pada display informasi multifungsi.

Dalam menu **"Diagnostik"** pada display informasi multifungsi, pilih submenu **"Transponder"** dan masukkan kode 6 digit yang dikeluarkan oleh **Techline**.

Lihat bab **Display informasi multifungsi**.

Konfirmasi.

Pesan-pesan berikut ini dapat muncul:

- "Kode benar": kendaraan dapat dinyalakan.
- "Kode salah": matikan kunci kontak, lalu nyalakan lagi.
- "Anti-pemindaian": Anda telah melakukan tiga kesalahan kode berturut-turut. Sistem sekarang terkunci selama 15 menit. Biarkan kunci kontak pada posisi ON lalu coba lagi setelah 15 menit.

Setelah memasukkan kode yang benar, matikan kunci kontak, nyalakan kembali dan nyalakan kendaraan.

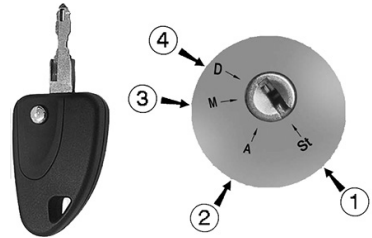
STOP

OPERASI YANG TIDAK SAH PADA SISTEM IMMOBILIZER ELEKTRONIK AKAN MENYEBABKAN KERUSAKAN, SEHINGGA BERBAHAYA JIKA KENDARAAN DIOPERASIKAN.

Sakelar pengapian

Sakelar immobilizer:

- Posisi "Mesin mati dan immobilizer" (1): lepaskan kunci dan putar setir hingga terdengar bunyi klik kunci kemudi.
- Posisi "Masukan aksesori kenyamanan" (2): mesin mati, kemudi tidak terkunci.
- Posisi "Pengapian" (3).
- Posisi "Start" (4).



Untuk mematikan mesin, putar dari posisi (3) ke posisi (1).

Jika penguncinya tetap terkunci, jangan dipaksakan. Hubungi bengkel RENAULT TRUCKS terdekat.

Tes display

Apabila kunci kontak dinyalakan, self-test berlangsung selama 3-4 detik. Pengujian ini memeriksa semua indikator panel instrumen untuk memastikan pengoperasian yang benar.

Setelah tes display, pictogram (1) tetap menyala selama beberapa detik, kemudian padam.

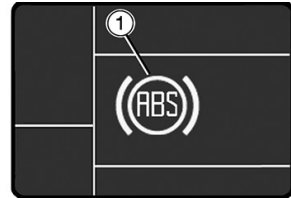


Pengapian menyala, mesin mati, jika mesin belum dihidupkan 10 detik setelah tes display, pictogram peringatan (1) berkedip. Artinya, tes sistem kontrol polusi sedang berlangsung.

Display pengujian wajib

Setelah pengujian display, mode "pengujian wajib" diaktifkan.

Indikator untuk fungsi yang akan diperiksa (1) (kendaraan yang dilengkapi sistem pengereman "ABS") ditampilkan selama kurang lebih 3 detik.



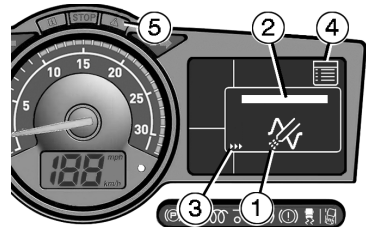
Display gangguan

Jika terjadi satu atau beberapa gangguan, satu atau beberapa pictogram peringatan akan muncul pada display informasi multifungsi. Dalam hal ini, pictogram peringatan **"Service"** atau **"STOP"** menyala secara bersamaan untuk menunjukkan seberapa serius gangguan yang terjadi.

Ketika terjadi beberapa gangguan, panah (3) dan indikator peringatan (tergantung jenis gangguannya) muncul secara berurutan pada display informasi multifungsi

Pesan (2), yang menunjukkan tindakan yang diperlukan atau memberikan informasi tentang gangguan tersebut, muncul di atas petunjuk (1).

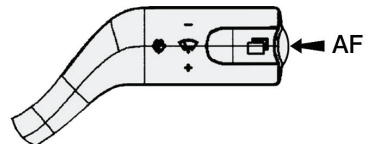
Ada dua kemungkinan:

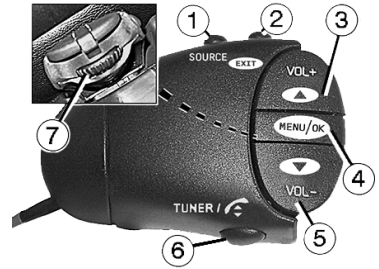


- Jika indikator **"Servis"** (5) menyala: Anda harus mengidentifikasi masalahnya jika memungkinkan dan memperbaikinya, atau kunjungi bengkel RENAULT TRUCKS terdekat.

Anda dapat merekam gangguan dengan:

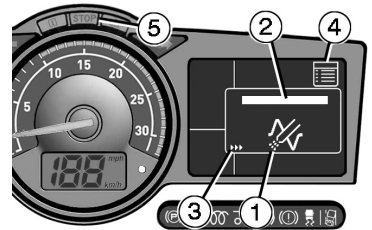
- menekan kontrol (AF),
- menekan tombol "KELUAR" pada remote control (2).





Indikator (4) mengingatkan Anda bahwa satu atau beberapa gangguan telah tersimpan.

- Jika indikator **"STOP"** (5) menyala: segera hentikan kendaraan dan hubungi bengkel RENAULT TRUCKS terdekat.



Gangguan yang terkait dengan indikator **"STOP"** hanya dapat tersimpan untuk sementara.

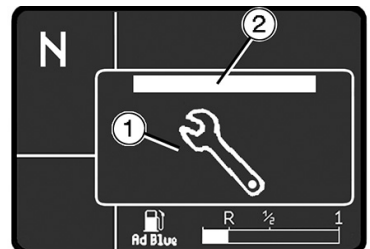


Jika terdapat berbagai gangguan ("**Service**" dan **"STOP"**), hanya indikator **"STOP"** yang menyala.

Display pemeliharaan

Lampu peringatan pemeliharaan (1) dapat ditampilkan dalam 2 kemungkinan kasus:

- peringatan dini: pictogram (1) muncul dan lampu **"Informasi"** menyala hingga mesin dihidupkan,
- peringatan: pictogram (1) ditampilkan dan indikator **"Servis"** menyala. Lihat menu perawatan (lihat bagian **Display Informasi Multifungsi**) dan kunjungi bengkel RENAULT TRUCKS terdekat untuk melakukan servis.



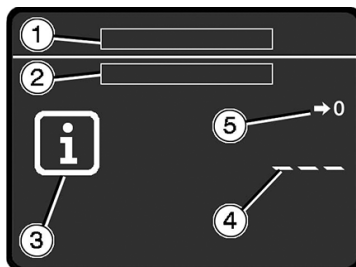
Teks (2) menentukan tingkat pemeliharaan yang bersangkutan.

Tombol layar pemeliharaan

Setelah peringatan muncul, cari komponen yang dimaksud dalam menu perawatan pada display informasi multifungsi.

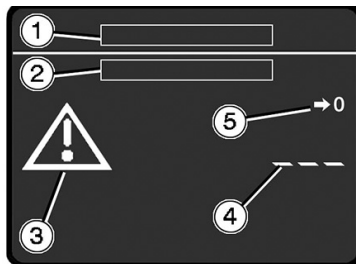
Kondisi peringatan dini

- (1) Menu pemeliharaan.
- (2) Komponen yang bersangkutan.
- (3) Tanda peringatan dini.
- (4) Sisa waktu dalam km, jam, atau tanggal ketika perawatan harus dilakukan.
- (5) Opsi untuk mengatur ulang waktu yang tersisa ke nol dari display informasi multifungsi (lihat bagian **Display Informasi Multifungsi**).



Kondisi peringatan

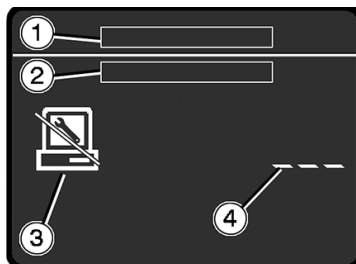
- (1) Menu pemeliharaan.
- (2) Komponen yang bersangkutan.
- (3) Tanda peringatan yang menunjukkan bahwa jangka waktu telah tercapai atau terlampaui.
- (4) Sisa waktu dalam km, jam, atau tanggal ketika perawatan harus dilakukan.
- (5) Opsi untuk mengatur ulang waktu yang tersisa ke nol dari display informasi multifungsi (lihat bagian **Display Informasi Multifungsi**).



Gangguan perawatan pada komponen

- (1) Menu pemeliharaan
- (2) Komponen yang bersangkutan
- (3) Piktogram yang menunjukkan bahwa pemeliharaan tidak dapat diakses.
- (4) Sisa waktu dalam km, jam, atau tanggal tidak ditentukan.

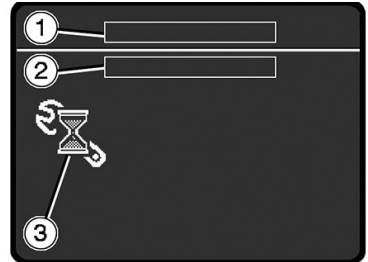
Hubungi bengkel RENAULT TRUCKS.



Pemeliharaan tidak dimulai

- (1) Menu pemeliharaan
- (2) Komponen yang bersangkutan
- (3) Piktogram menunjukkan bahwa pemeliharaan belum diinisialisasi.

Untuk memulai perawatan, kunjungi bengkel RENAULT TRUCKS.



Penyalan mesin

Saat menghidupkan mesin, Anda harus mengikuti prosedur yang dijelaskan di bawah ini untuk menghindari risiko kerusakan baterai, motor starter, atau bahkan mesin Anda.

Pastikan apakah rem parkir dalam keadaan aktif,

Pastikan gearbox dalam posisi netral.

Kunci dimasukkan pada posisi 1, sesuai dengan mode mati kendaraan.

Putar kunci ke:

- posisikan truk ke mode aksesoris (posisi 2),
- posisikan truk ke mode penyalan (posisi 3), lampu indikator menyala, dan instrumen di dashboard diaktifkan,

Sebelum memulai, tunggu hingga lampu peringatan panel instrumen dan pencahayaan instrumen mati,

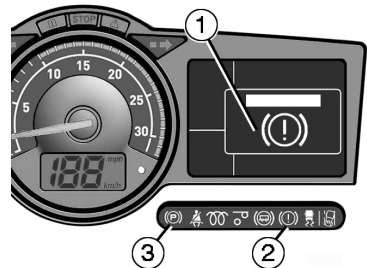
- meluncurkan proses penyalan truk (posisi 4). Posisi ini hanya boleh dipertahankan sampai mesin hidup.



Dilarang keras menggunakan produk jenis "Start pilot" (eter) untuk menghidupkan mesin (risiko serius terjadinya pembakaran spontan atau ledakan).

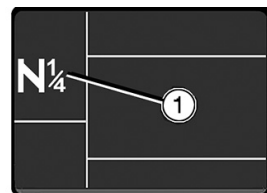
Jangan berangkat sebelum:

- Piktogram peringatan tekanan udara rem (1) menghilang, piktogram peringatan tekanan udara rem (2) padam, dan fungsi pengereman terjamin.
- Dengan mengatur rem parkir ke posisi jalan, piktogram peringatan (3) akan padam.



Pastikan tidak ada piktogram peringatan gangguan yang muncul pada display informasi multifungsi.

Simbol "N^{1/4}" (1) mengindikasikan bahwa gearbox dalam posisi netral.



Kendaraan yang dilengkapi dengan perangkat pemanas bahan bakar listrik

Perangkat pemanas bahan bakar listrik dikontrol secara otomatis berdasarkan suhu solarnya.

Mesin dihidupkan dengan fungsi "starter elektronik"

Tergantung pada peralatan kendaraan Anda

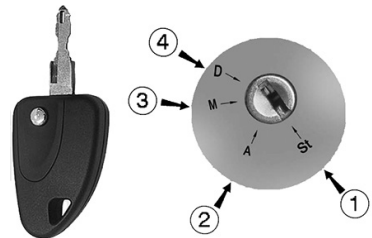
Kunci dimasukkan pada posisi 1, sesuai dengan mode mati kendaraan.

Putar kunci ke:

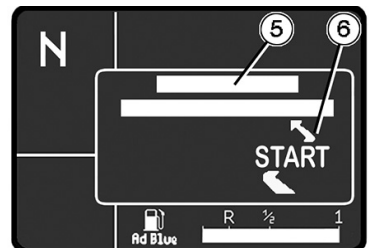
- posisikan truk ke mode aksesoris (posisi 2),
- posisikan truk dalam mode penyalan (posisi 3), lampu peringatan menyala dan instrumen di dashboard diaktifkan,
- Untuk menstarter, tunggu hingga lampu peringatan panel instrumen dan pencahayaan instrumen mati,
- meluncurkan proses penyalan truk (posisi 4). Posisi ini hanya boleh dipertahankan sampai mesin hidup.

Penggunaan normal:

Tanpa melakukan akselerasi, putar dan tahan kunci di posisi (4) sehingga motor starter menghidupkan mesin. Lepaskan kunci pada posisi (3) saat mesin hidup.



Namun, jika fase penggerak motor starter terputus sebelum menghidupkan mesin dan Anda ingin segera mengaktifkan kembali motor starter, pictogram (6) dan pesan terkait (5) akan muncul pada display informasi multifungsi yang meminta Anda untuk menunggu. Dalam hal ini, tahan kunci pada posisi (4) selama tiga detik agar motor starter dapat menghidupkan mesin kembali. Lepaskan kunci pada posisi (3) saat mesin hidup.

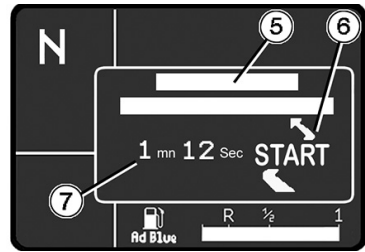


Penggunaan jangka panjang:

Fungsi starter elektronik memiliki logika pengoperasian untuk mencegah agar motor starter tidak terlalu panas dan rusak.

Motor starter dapat menghidupkan mesin selama 10 detik, diikuti dengan fase tidak aktif selama 3 detik. Piktogram peringatan (6) dan pesan terkait (5) muncul pada display multifungsi, selama 3 detik ini. Siklus ini dapat diulangi 4 atau 5 kali secara berurutan dengan melepaskan kunci ke posisi (3) setiap kali. Setelah 4 atau 5 siklus, motor starter memasuki mode proteksi panas berlebih. Piktogram (6) dan pesan terkait (5) muncul pada display informasi multifungsi yang menginformasikan bahwa motor starter berada dalam mode proteksi panas berlebih dan hitungan mundur (7) ditampilkan.

Segera setelah informasi (5 - 6 - 7) dihapus, 2 siklus lagi masih dapat dilakukan, kemudian motor starter masuk ke mode proteksi panas berlebih lagi dan seterusnya.



Limp home



Penggunaan motor starter untuk fungsi "limp home" hanya diizinkan dalam situasi bahaya (imobilisasi pada penyeberangan jalan, dll.). Caranya, putar kunci kontak 3 kali dalam waktu kurang dari 2,5 detik dari posisi (3) ke posisi (4). Operasi ini disimpan dalam memori dan dapat dilihat menggunakan alat pengujian RENAULT TRUCKS.



JIKA KENDARAAN ANDA DILENGKAPI DENGAN GEARBOX MANUAL, PENGGUNAAN MOTOR STARTER DALAM MODE "LIMP HOME" AKAN MENGGANTIKAN FUNGSI KESELAMATAN "NETRAL". PASTIKAN GEARBOX DALAM KEADAAN NETRAL ATAU KOPLING DILEPAS SEBELUM MENGERAKKAN MOTOR STARTER.

Perangkat penyesuaian idle mesin

Perangkat ini menyesuaikan kecepatan idle antara 550 hingga 800 rpm.

Gunakan

Dengan kendaraan berhenti, rem parkir diaktifkan dan mesin idle, tekan "O" pada kontrol setir sebanyak 3 kali dalam waktu kurang dari 2 detik, lalu atur daya idle yang baru:

- tekan "+" pada kontrol setir untuk meningkatkan kecepatan mesin,
- tekan "-" pada kontrol setir untuk mengurangi kecepatan mesin,



Tekan dan tahan untuk menyesuaikan idle secara progresif.

Setelah daya idle ditetapkan, tekan dan lepaskan pedal kopling atau rem untuk menyimpan daya idle yang baru.

Perangkat idle cepat

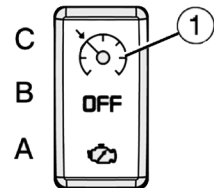
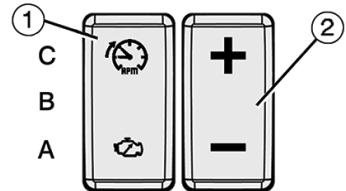
Perangkat ini mengontrol kecepatan idle mesin, saat kendaraan tidak bergerak.

Gunakan

Rem parkir terpasang, gearbox dalam posisi netral, pindahkan sakelar (1) ke "A".

Anda dapat menyesuaikan kecepatan mesin dengan menekan sakelar (2) atau menginjak pedal gas.

Untuk menyimpan kecepatan mesin menggunakan pedal gas, tekan "+" atau "-" pada sakelar (2), lalu lepaskan pedal.



Setelah fungsi diaktifkan dengan memindahkan sakelar (1) ke "A", memindahkan sakelar (2) ke "+" secara langsung mengembalikan kecepatan nominal 900 rpm.



Hindari penggunaan pedal gas saat menggunakan idle cepat.

Untuk menyempurnakan kecepatan:

- Pindahkan sakelar (2) ke "+" untuk meningkatkan kecepatan mesin secara progresif, atau tekan sebentar untuk menambah kecepatan dalam kelipatan 50 rpm.
- Pindahkan sakelar (2) ke "-" untuk mengurangi kecepatan mesin secara progresif, atau tekan sebentar untuk mengurangi kecepatan dalam langkah 50 rpm.

Menonaktifkan fungsi

Fungsi ini dinonaktifkan secara otomatis jika:

- rem parkir dilepaskan,
- tidak menggunakan gigi apa pun,
- sakelar (1) dipindahkan ke posisi "B".

Ketika setidaknya satu PTO beroperasi, tindakan pertama pada sakelar (2) akan mengaktifkan kecepatan putaran mesin yang ditetapkan pabrik (1.000 rpm).

Kecepatan ini dapat disesuaikan, tetapi dibatasi hingga 1.500 rpm (lihat bagian **Power Take-Off**).

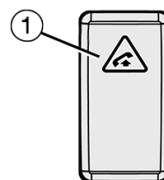
Tergantung pada peralatan yang dipasang oleh produsen peralatan, kecepatan dan kondisi inputnya dapat dimodifikasi menggunakan alat pengujian RENAULT TRUCKS.

Geolokasi

Jika kendaraan Anda mogok, lokasi geografis Anda dapat ditemukan dengan sistem ini, melalui layanan bantuan mogok 24/7.

Operasi

Jika kendaraan Anda tidak dapat bergerak, hubungi layanan bantuan kerusakan 24/7. **Tel: 00 800 1 234 24 24.**



Setelah formalitas biasa, Anda akan diminta untuk menekan sakelar (1).

Tombol (1) akan menyala oranye selama 1 hingga 3 menit selama pencarian lokasi Anda.

Setelah kendaraan Anda ditemukan, sakelar (1) tidak lagi menyala dan operator akan mengonfirmasi dan memberi tahu lokasi Anda.

Layanan bantuan kerusakan 24/7 menghubungi bengkel RENAULT TRUCKS yang terdekat dengan lokasi Anda untuk memberikan bantuan.

Power steering hidrolis



Ketika mesin dihentikan, bantuan tenaga hidrolik tidak lagi beroperasi, kekuatan yang diperlukan untuk memutar setir menjadi sangat besar.

Jika setir menjadi berat saat mengemudi, hentikan kendaraan dan tentukan penyebabnya.

Jika terdeteksi adanya gangguan, hentikan kendaraan dan tentukan penyebabnya.

- Periksa level cairannya dalam reservoir.
- Periksa apakah ada kebocoran pada sambungan selang atau pipa. Jika ada, perbaiki kebocoran jika memungkinkan (kencangkan kembali sambungan atau ganti selang).

Isi ulang reservoir dengan cairan bersih dengan kualitas yang direkomendasikan. Nyalakan mesin kembali dan pastikan bahwa pompa beroperasi secara normal, lakukan beberapa manuver pada kecepatan rendah dan pada putaran mesin rendah.

Jika kemudi masih terasa berat, atau jika masih ada keraguan apakah pompa beroperasi normal, periksalah rakitan tersebut di bengkel RENAULT TRUCKS.

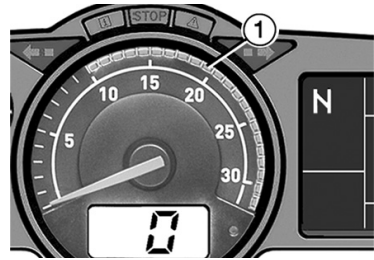
Komponen hidrolik tidak boleh dilepas atau pengaturan awalnya dimodifikasi. Pekerjaan ini harus dilakukan oleh bengkel RENAULT TRUCKS.

Sistem hidrolik hanya dapat berfungsi dengan benar jika bersih sempurna. Tindakan pencegahan terbaik harus dilakukan dalam hal ini ketika melakukan operasi di atas.

Kecepatan pengoperasian

Selalu pilih rasio gigi yang memungkinkan Anda untuk menggunakan mesin pada putaran mesin yang paling efisien, sektor hijau pada indikator putaran mesin (1) pada takometer.

Saat menggunakan retarder, sektor biru ditampilkan di indikator putaran mesin (1) pada takometer. Sektor biru ini menunjukkan rentang efisiensi maksimum untuk retarder.



Ketika putaran mesin mendekati 400 rpm dari kecepatan maksimumnya, sektor merah ditampilkan pada penghitung putaran mesin (1) di takometer.

Jangan pernah membiarkan putaran mesin mencapai sektor merah.

Cruise control

Di atas 30 km/jam, tergantung pada profil jalan, fungsi ini memungkinkan Anda mengemudi pada kecepatan jalan yang stabil yang diperlukan tanpa menggunakan pedal gas.

STOP

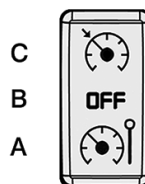
<P>CRUISE CONTROL TIDAK BOLEH DIGUNAKAN DALAM LALU LINTAS YANG PADAT, DI JALAN YANG BERKELOK-KELOK, ATAU JALAN YANG LICIN.</P><P>CRUISE CONTROL ADALAH ALAT BANTU MENGEMUDI DAN SAMA SEKALI TIDAK MENGGANTIKAN KEHARUSAN UNTUK MEMATUHI BATAS KECEPATAN ATAU TANGGUNG JAWAB PENGEMUDI.</P>

STOP

SEBELUM MULAI MENURUNI TANJAKAN YANG CURAM, ATUR PENGATURAN KECEPATAN CRUISE CONTROL KE KECEPATAN YANG SESUAI UNTUK MEMASTIKAN BAHWA KENDARAAN TIDAK MELEBIHI BATAS KECEPATAN LEGAL YANG BERLAKU.

Jalankan kendaraan ke kecepatan yang diinginkan menggunakan pedal gas, kontrol retarder, atau rem servis.

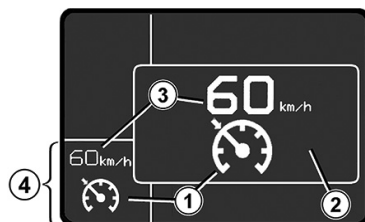
Pindahkan sakelar ke posisi "C" untuk memilih mode cruise control.



Tekan tombol "+" atau "-" untuk mengaktifkan mode cruise control dan menentukan kecepatannya.



Ketika mengaktifkan cruise control atau menyesuaikan pengaturan kecepatan, informasi ditampilkan di area utama (2) dan di area (4) display informasi multifungsi. Kemudian, setelah beberapa detik, di area (4) saja.



Indikator (1) dan kecepatan tersimpan (3) ditampilkan.

Menyesuaikan pengaturan kecepatan jelajah

Untuk menyesuaikan kecepatan jelajah Anda:

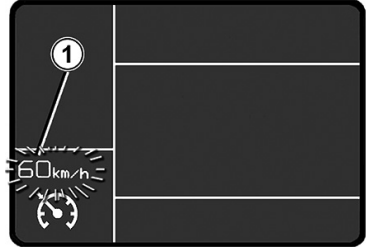
- Tekan sebentar pada kontrol "**+**" akan meningkatkan kecepatan yang ditetapkan dengan kelipatan 1 km/jam. Tekan lama pada tombol "**+**" akan meningkatkan kecepatan yang ditetapkan dengan kelipatan 5 km/jam.
- Tekan sebentar pada kontrol "**-**" akan menurunkan kecepatan yang ditetapkan dengan kelipatan 1 km/jam. Tekan lama pada tombol "**-**" akan menurunkan kecepatan yang ditetapkan dengan kelipatan 5 km/jam.



akan mengurangi kecepatan yang ditetapkan dengan kelipatan 1 km/jam. Tekan lama pada tombol "-" akan mengurangi kecepatan yang ditetapkan dengan kelipatan 5 km/jam.

Melampaui kecepatan jelajah yang telah ditetapkan

<P>Kecepatan yang ditetapkan (1) dapat dilampaui sesaat kapan saja. Untuk melakukannya, injak pedal gas.</P><P>Selama kecepatan tersebut terlampaui, kecepatan yang ditetapkan (1) berkedip pada display informasi kecepatan.</P><P>Apabila Anda melepaskan pedal gas, fungsi cruise control dilanjutkan secara otomatis.</P>



Mempertahankan kecepatan jelajah yang telah ditetapkan

<P>Saat melewati turunan, jika perlu, cruise control secara otomatis mengontrol retarder untuk mempertahankan kecepatan pada rentang 4 km/jam di atas kecepatan yang telah ditetapkan dan direkam di memori.</P>

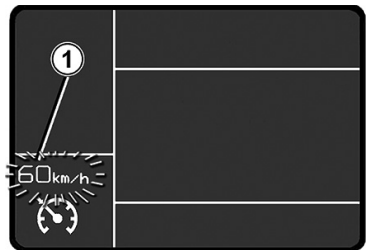
<P>Sektor biru muncul di zona (1) tachometer untuk mengindikasikan putaran mesin mana yang kinerja retardernya paling efisien. Indikator (1) atau (2) juga muncul, tergantung pada display yang dipilih.</P>



<P>Jika retarder tidak dapat mempertahankan kecepatan yang ditetapkan (1), maka kecepatannya akan berkedip pada display informasi kecepatan. Rem harus digunakan.</P>



<P>Dalam hal ini, Anda disarankan untuk mengingat kecepatan yang lebih rendah dan/atau menurunkan gigi.</P>

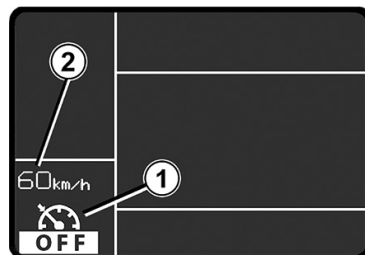


Menekan pedal kopling akan menonaktifkan fungsi tersebut untuk sementara waktu. Lepaskan pedal kopling. Fungsi cruise control akan dilanjutkan secara otomatis.

Fungsi cruise control siaga

Fungsi ini ditangguhkan, indikator "OFF" (1) akan ditampilkan dan kecepatan yang telah ditentukan dan direkam (2) tetap ditampilkan jika:

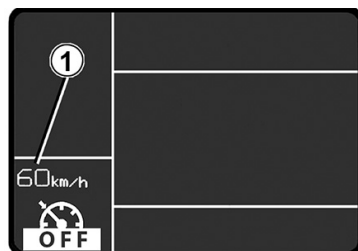
- Anda menekan kontrol "O" pada setir,
- kecepatan kendaraan kurang dari 15 km/jam,
- Anda menggerakkan pedal rem atau kontrol retarder kecuali kecepatan kendaraan tetap berada di atas kecepatan target minus 2 km/jam ketika melewati turunan.



Cruise control ditangguhkan ketika "ABS", "ASR", atau "ESC" diaktifkan.

Mengaktifkan kembali kecepatan jelajah yang telah ditetapkan

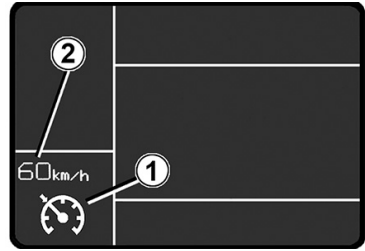
Jika kecepatan yang ditetapkan (1) disimpan pada display informasi kecepatan, kecepatan tersebut dapat diaktifkan kembali setelah memeriksa apakah kondisi lalu lintasnya sudah sesuai.



Tekan tombol "RES" pada setir.

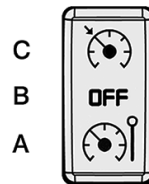


Tulisan "OFF" pada indikator (1) akan menghilang dan kecepatan yang ditetapkan (2) akan dilanjutkan secara otomatis.

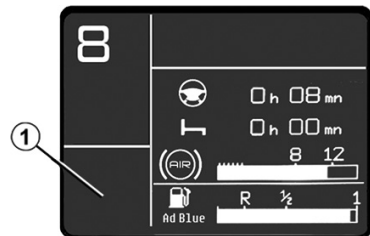


Menonaktifkan mode cruise control

<P>Untuk menonaktifkan cruise control, pindahkan sakelarnya ke posisi "B".</P>

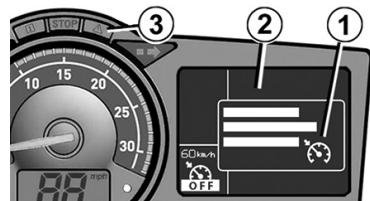


<P>Piktogram peringatan dan batas kecepatan yang ditetapkan dan disimpan di memori akan menghilang dari display informasi kecepatan (1).</P>



Gangguan dalam mode cruise control

<P>Jika terjadi gangguan mode cruise control, indikator "Servis" (3) akan menyala. Indikator (1) juga akan menyala dan ditampilkan serta, pesan terkait (2) akan muncul pada display multifungsi.
</P>
Hubungi bengkel servis RENAULT TRUCKS.</P>

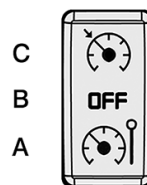


Pembatas kecepatan

Di atas 30 km/jam, fungsi ini memastikan bahwa kecepatan berkendara yang diinginkan tidak terlampaui, meskipun pedal gas terus ditekan ketika kecepatan ini tercapai.

Mengaktifkan mode pembatas kecepatan

Gerakkan sakelar ke posisi "A" untuk memilih mode pembatas kecepatan.



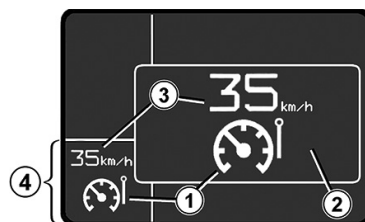
Tekan tombol "+" atau "-" pada setir untuk mengaktifkan mode pembatas kecepatan dan menyimpan kecepatan yang ditetapkan.



Jika kecepatan kendaraan kurang dari 30 km/jam saat pembatas kecepatan diaktifkan, kecepatan yang ditetapkan adalah 30 km/jam.



Saat mengaktifkan pembatas kecepatan atau menyesuaikan kecepatan yang ditetapkan, informasi ditampilkan di zona utama (2) dan di zona (4) pada display informasi multifungsi kemudian, setelah beberapa detik, hanya di zona (4).



Ikon (1) dan kecepatan yang ditentukan (3) ditampilkan. Ketika kecepatan yang ditetapkan (3) direkam dalam memori dan selama kecepatan ini tidak tercapai, cara mengemudinya tetap sama seperti mengemudi sebelum pembatas kecepatan tersebut diaktifkan.

Setelah Anda mencapai kecepatan yang ditetapkan, tindakan apa pun pada pedal gas tidak memungkinkan Anda untuk melampauinya, kecuali jika diperlukan.

Lihat bab **"Melebihi kecepatan batas yang ditetapkan"**.

Menyesuaikan kecepatan jelajah yang telah ditetapkan

Untuk menyesuaikan batas kecepatan Anda:

- Tekan sebentar pada kontrol "**+**" akan meningkatkan kecepatan yang ditetapkan dengan kelipatan 1 km/jam. Tekan lama pada tombol "**+**" akan meningkatkan kecepatan yang ditetapkan dengan kelipatan 5 km/jam.
- Tekan sebentar pada kontrol "**-**" akan mengurangi kecepatan yang ditetapkan dengan kelipatan 1 km/jam. Tekan lama pada tombol "**-**" akan mengurangi kecepatan yang ditetapkan dengan kelipatan 5 km/jam.

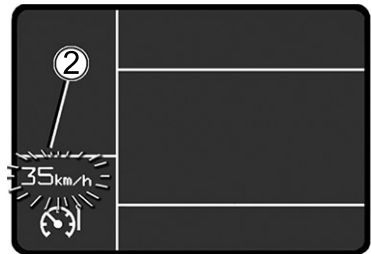


Melampaui batas kecepatan yang telah ditetapkan

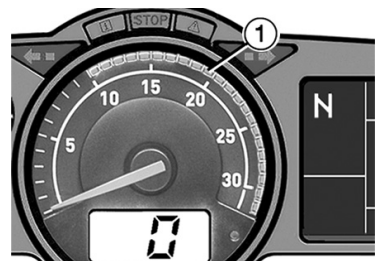
Kecepatan yang ditetapkan (2) dapat dilampaui sesaat kapan saja. Untuk melakukan ini, tekan pedal gas sepenuhnya (fungsi kick down).

Selama kecepatan yang ditetapkan (2) terlampaui, batas kecepatan muncul di display berkedip pada display informasi kecepatan.

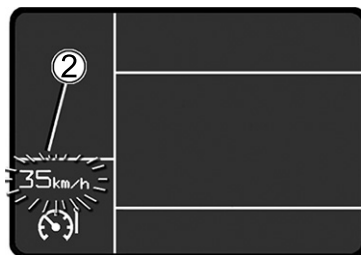
Apabila Anda melepaskan pedal gas, mode pembatas kecepatan akan dilanjutkan secara otomatis segera setelah kecepatan berada di bawah kecepatan target yang diingat (2).



Sektor biru muncul di zona (1) tachometer untuk mengindikasikan putaran mesin mana yang kinerja retardernya paling efisien. Indikator (1) atau (2) juga muncul, tergantung pada display yang dipilih.



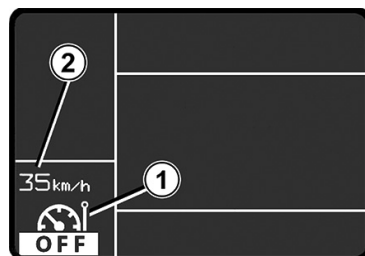
<P>Jika retarder tidak dapat mempertahankan kecepatan yang ditetapkan (2), maka kecepatannya akan berkedip pada display informasi kecepatan. Rem harus digunakan.</P>



<P>Dalam hal ini, Anda disarankan untuk mengingat kecepatan yang lebih rendah dan/atau menurunkan gigi.</P>

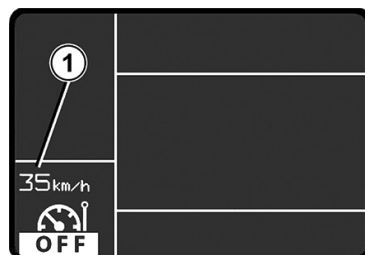
Fungsi pembatas kecepatan disiagakan

<P>Fungsi ditangguhkan, tulisan "OFF" akan muncul di indikator (1) dan kecepatan yang telah ditentukan dan disimpan (2) tetap ditampilkan jika Anda menekan tombol "O" pada setir.</P>



Memunculkan kembali batas kecepatan yang telah ditetapkan

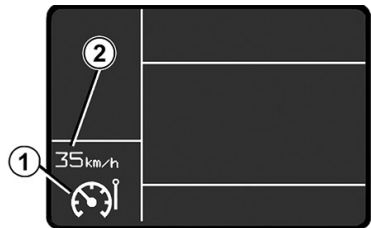
<P>Jika kecepatan yang ditetapkan (1) disimpan pada memori di display informasi kecepatan, kecepatan tersebut dapat diaktifkan kembali.</P>



<P>Tekan tombol "RES" pada setir.</P>

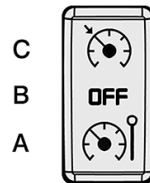


Tulisan "OFF" pada indikator (1) akan menghilang dan kecepatan yang ditetapkan (2) akan dilanjutkan secara otomatis.

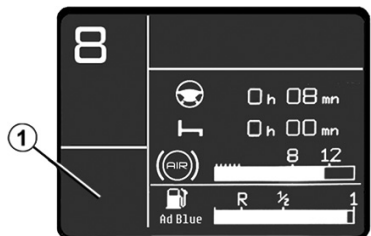


Penonaktifan mode pembatas kecepatan

<P>Untuk menonaktifkan pembatas kecepatan, putar sakelar ke posisi "B".</P>

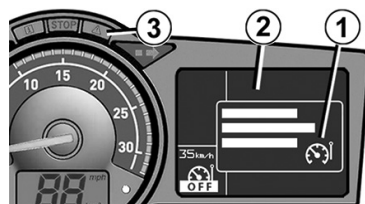


<P>Piktogram peringatan dan batas kecepatan yang ditetapkan dan disimpan di memori akan menghilang dari display informasi kecepatan (1).</P>



Gangguan pada mode pembatas kecepatan

<P>Jika terjadi gangguan pembatas kecepatan, indikator "Servis" (3) akan menyala. Indikator (1) juga akan menyala dan ditampilkan. Pesan terkait (2) akan muncul pada display multifungsi.
Hubungi bengkel servis RENAULT TRUCKS.</P>



Pembatas kecepatan elektronik

Pembatas kecepatan dikelola oleh sistem injeksi elektronik. Hanya bengkel RENAULT TRUCKS yang memenuhi syarat untuk melakukan perbaikan jika terjadi gangguan pengoperasian.

Pedal gas

Teknologi yang digunakan untuk menggerakkan kendaraan Renault Trucks Anda membutuhkan ketelitian yang tinggi. Selain itu, ada kemungkinan pedal gas perlu dikalibrasi.

Jika demikian, pesan akan muncul pada display yang memberi tahu Anda cara melanjutkannya. Ikuti petunjuknya dengan seksama, dan jika ragu, silakan menghubungi bengkel servis Renault Trucks terdekat.

Sistem peringatan perpindahan jalur (LDWS)

Deskripsi

Fungsi ini menggunakan garis marka jalan untuk memvisualisasikan posisi kendaraan terhadap garis putih ini.

Sistem peringatan pindah jalur memperingatkan Anda jika terjadi perpindahan jalur yang tidak disengaja.



ANDA HARUS SELALU MENGENDALIKAN KECEPATAN ANDA SERTA MENYESUAIKANNYA DENGAN PROFIL DAN KONDISI PERMUKAAN JALAN, KESULITAN LALU LINTAS, RINTANGAN YANG DAPAT DIPERKIRAKAN, DAN BATASAN KECEPATAN LEGAL YANG BERLAKU.

Fungsi ini diaktifkan secara default ketika kendaraan dinyalakan.

Kondisi operasi

- mendeteksi garis putih di jalan,

- kecepatan kendaraan di atas 60 km/jam.
- fungsi aktif,
- tidak ada kesalahan data input fungsi.

Operasi

Kamera yang diposisikan di belakang kaca depan mengenali beragam marka dan tanda di jalan.

Kemudian, aplikasi ini menghitung jarak antara kendaraan dan marka kanan dan kiri di jalan.

Berdasarkan jarak ini, kamera menentukan apakah kendaraan bergerak mendekati marka jalan dan apakah kendaraan tersebut memotong marka tersebut.

Sistem ini mengenali bahwa kereta gandengan telah mencapai garis ketika tapak ban menutupi garis tersebut.

Jika garis tersebut dilewati tanpa sengaja, piktogram peringatan (1) akan berkedip dan peringatan suara terdengar dari panel instrumen.



Kondisi pendeteksian pemotongan marka jalan yang tidak disengaja:

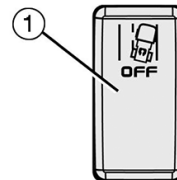
- indikator arah belum diaktifkan selama 4 detik terakhir,
- marka putih di jalan terlihat jelas,
- garis-garis putihnya teratur,
- selama 4 detik terakhir, sistem telah mendeteksi bahwa kendaraan berada di jalur lalu lintasnya,
- tidak ada peringatan dari sistem dalam 4 detik terakhir.



Setelah mengaktifkan peringatan pindah jalur, sistem hanya dapat mengeluarkan peringatan lebih lanjut setelah kendaraan berada di dalam marka jalan lagi.

Menonaktifkan fungsi

Anda dapat menonaktifkan fungsi tersebut secara manual dengan menekan sakelar (1).



Piktogram indikator (1) ditampilkan.



Pada sebagian kasus, fungsi ini dapat dinonaktifkan:

- jika marka putih di jalan tidak terlihat,
- jika terjadi perbaikan jalan,
- jika kondisi cuaca buruk (hujan lebat, salju, dll.),
- jika jalannya sangat sempit dan berliku.

Untuk mengenali dan menghindari situasi ketika sistem mungkin tidak bekerja secara efisien, silakan lihat laman **"Perangkat untuk Mendeteksi Pengguna Jalan Lain"** di bab **Keselamatan**.

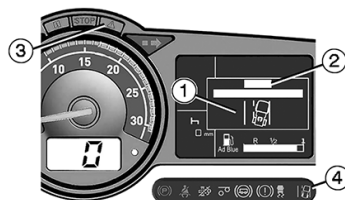


Fungsi ini diaktifkan kembali secara default pada saat kendaraan dinyalakan kembali.

Gangguan sistem LDWS

Jika sistem mendeteksi gangguan:

- Piktogram peringatan (4) menyala,
- Indikator **"SERVIS"** (3) menyala,
- Piktogram peringatan (1) dan pesan terkait (2) **"KUNJUNGI BENGKEL, LDWS TIDAK BERFUNGSI"** muncul pada display informasi multifungsi,



Hubungi bengkel RENAULT TRUCKS.

Deteksi anomali pada kamera

Apabila sistem **LDWS** mendeteksi anomali pada kamera, piktogram (1) - (2) dan lampu peringatan **"Informasi"** (3) menyala, dan piktogram (4) serta pesan terkait (5) **"BERSIHKAN KAMERA. MENGURANGI FUNGSI KESELAMATAN"** muncul pada display informasi multifungsi. Bersihkan area di depan kamera seperti yang ditunjukkan pada ilustrasi (apabila terdapat salju, es, debu, dsb.).

Jika anomali terus berlanjut setelah dibersihkan, hubungi bengkel servis RENAULT TRUCKS.





Sistem pengereman darurat otomatis (AEBS)

Deskripsi

Fungsi ini ditujukan untuk menghindari tabrakan dengan bagian belakang kendaraan bermotor yang melaju di depan dan searah dengan kendaraan Anda, atau untuk mengurangi dampak tabrakan jika tidak dapat dihindari. Cara kerjanya, alat ini mendeteksi kendaraan yang bergerak dan tidak bergerak di depan kendaraan Anda dan menentukan apakah kendaraan tersebut memiliki potensi risiko.

Sistem ini memberi tahu Anda tentang situasi berbahaya, memperingatkan Anda melalui sinyal visual dan suara, dan mengerem kendaraan Anda jika akan segera terjadi kecelakaan dengan kendaraan di depan Anda.

Fungsi ini tidak serta-merta mencegah kecelakaan, tetapi dapat mengurangi dampaknya.

Untuk melakukan hal ini, sistem AEBS menggabungkan data dari dua sensor (kamera dan radar) sehingga dapat mendeteksi dan mengidentifikasi objek yang berada di area di depan kendaraan Anda, serta menentukan posisi dan pergerakannya.

STOP

AEBS TIDAK AKAN MENDETEKSI SEMUA SITUASI YANG BERPOTENSI BERBAHAYA, DAN HANYA MERUPAKAN ALAT BANTU MENGEMUDI TAMBAHAN. ANDA HARUS SELALU MENGENDALIKAN KECEPATAN ANDA DAN MENYESUAIKANNYA DENGAN PROFIL DAN KONDISI JALAN, KESULITAN LALU LINTAS, RINTANGAN YANG DAPAT DIPERKIRAKAN, DAN BATAS KECEPATAN LEGAL YANG BERLAKU. KETERGANTUNGAN TOTAL PADA AEBS DAPAT MENYEBABKAN SITUASI BERBAHAYA YANG MENAKIBKATKAN KERUSAKAN MATERIAL YANG BESAR, CEDERA SERIUS, ATAU KEMATIAN.

STOP

SISTEM INI DIRANCANG UNTUK TERPICU DALAM SITUASI BERBAHAYA. SISTEM INI TIDAK BOLEH DIUJI ATAU DICOBA.



Jika Anda menunggu kurang dari 9 detik setelah mematikan kunci kontak untuk mengatur ulang, sistem akan menampilkan pesan kesalahan dan mungkin tidak berfungsi.

Fungsi ini diaktifkan secara default ketika kendaraan dinyalakan.

Kondisi pengoperasian

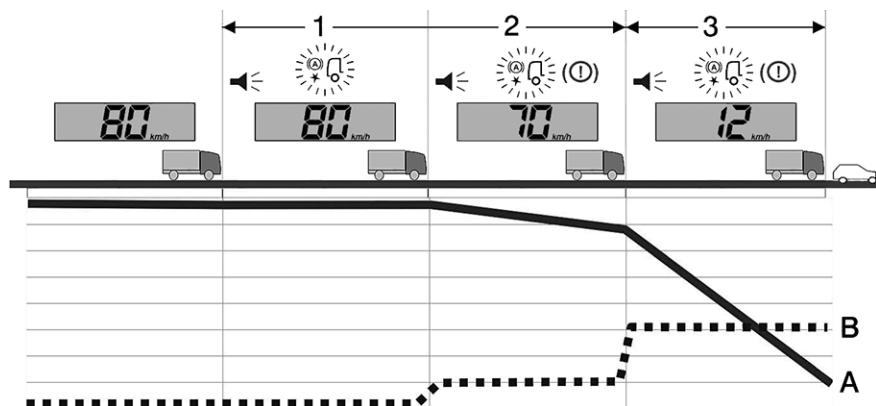
kecepatan kendaraan di atas 5 km/jam. fungsi aktif, tidak ada kesalahan pada data input fungsi.



Sistem mungkin menampilkan fungsi yang terbatas jika ada salju, es, atau kotoran di sekitar radar atau kamera. Kondisi cuaca buruk seperti hujan lebat, kabut, atau cahaya yang kuat juga dapat membatasi fungsinya, terutama dalam mendeteksi kendaraan yang tidak bergerak.

Operasi

Berdasarkan informasi yang diterima oleh sensor dan kamera tentang situasi di depan kendaraan Anda, sistem akan memperingatkan Anda dan mengerem kendaraan Anda jika ada risiko tabrakan dengan kendaraan di depan Anda.



Situasi ini dibagi menjadi 3 fase dan dihitung berdasarkan kecepatan kendaraan Anda, jarak antara kendaraan Anda dan kendaraan di depan Anda, serta kecepatannya. Dalam situasi tertentu, sistem dapat melewati tahapan untuk merespons kekritisn situasi.

A: kurva kecepatan.

B: kurva perlambatan.

1 - Peringatan

<P>Jika risiko tabrakan yang terdeteksi oleh sistem tidak diperhitungkan oleh pengemudi, lampu peringatan (1) akan berkedip dan peringatan suara akan berbunyi untuk memperingatkan Anda bahwa situasinya berbahaya, sementara kecepatan kendaraan tidak berubah.</P>



Anda mungkin sering melihat peringatan ini jika mengemudi secara agresif.

2 - Pengereman sebagian

Jika Anda tidak bereaksi terhadap peringatan tabrakan, pictogram peringatan (1) akan berkedip, peringatan suara akan terdengar, dan aktivasi pengereman sebagian secara otomatis akan memperingatkan Anda akan risiko tabrakan yang akan segera terjadi dan mulai mengurangi laju kendaraan.



<P>Ketika sistem tidak lagi mendeteksi risiko tabrakan, pesan (2) dan indikator (3) akan memberi tahu Anda bahwa sistem telah mengaktifkan rem secara otomatis.</P>



3 - Pengereman darurat

Jika Anda tidak bereaksi terhadap peringatan tabrakan atau pengereman sebagian, peringatan suara dan visual (1) sebelumnya akan terus berlanjut dan pengereman darurat akan diaktifkan secara otomatis untuk menghindari tabrakan.



Selama fase pengereman darurat, lampu rem akan berkedip. Setelah kendaraan berhenti, lampu peringatan bahaya akan berkedip.

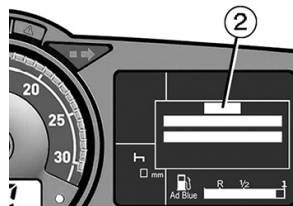
Fase pengereman darurat akan berhenti jika salah satu dari kondisi berikut ini terpenuhi:

- hilangnya risiko tabrakan setelah manuver menghindari tabrakan yang Anda lakukan atau perubahan arah kendaraan di depan Anda,
- kecepatan kendaraan Anda turun di bawah atau menyamai kecepatan kendaraan di depan Anda akibat pengereman darurat,
- kendaraan Anda berhenti total setelah melakukan pengereman darurat,
- menekan pedal gas "Kick Down"

sepenuhnya.

Setelah risiko tabrakan dihindari dengan pengereman darurat, pesan (2) akan memberi tahu bahwa Anda harus menginjak rem parkir atau melanjutkan perjalanan.

Setelah kendaraan Anda dihentikan total oleh sistem, sistem ini secara otomatis akan terus menginjak rem hingga pengemudi menekan pedal rem, atau menginjak pedal gas, atau menggunakan gigi mundur, atau menggunakan rem parkir.



Sistem ini akan dinonaktifkan setelah kejadian pengereman darurat terpicu tiga kali. Hubungi bengkel servis RENAULT TRUCKS untuk mengaktifkannya kembali.



Setelah terjadi tabrakan atau benturan kecil di sekitar zona sensor, hubungi bengkel servis RENAULT TRUCKS untuk memeriksa apakah pengoperasian dan pengaturan sensor tersebut sudah benar.

Situasi yang membutuhkan perhatian

Sistem terkadang sulit mengidentifikasi dan mengelola situasi tertentu. Selalu berhati-hati saat mengemudi. Selalu waspada terhadap kondisi lalu lintas dan bersiaplah untuk mengerem kapan saja.

- Sistem ini memiliki keterbatasan dalam mendeteksi:
 - sepeda motor dan pengguna jalan kecil lainnya,
 - kendaraan dengan bentuk yang tidak biasa, seperti trailer perahu,
 - kendaraan dalam kondisi jarak pandang yang buruk, dengan pantulan cahaya yang kuat atau cahaya terang dari lalu lintas yang mendekat, atau pantulan dari jalan yang basah,
 - kendaraan dalam kondisi cuaca buruk, seperti kabut, hujan lebat, atau awan salju dari kendaraan lain.

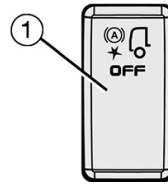
Untuk mengenali dan menghindari situasi ketika sistem mungkin tidak bekerja secara efisien, silakan lihat laman "**Perangkat untuk Mendeteksi Pengguna Jalan Lain**" di bab **Keselamatan**.



Sistem ini memperhitungkan kendaraan yang tidak bergerak serta kendaraan yang melaju ke arah yang sama dan di jalur yang sama. Sistem ini tidak memperhitungkan kendaraan yang berpindah jalur atau berasal dari arah berlawanan. Terlebih lagi, sistem ini tidak akan memperhitungkan hewan, pejalan kaki, atau sepeda.

Menonaktifkan fungsi

Anda dapat menonaktifkan fungsi tersebut secara manual dengan menekan sakelar (1).



Piktogram indikator (2) ditampilkan.



Pada sebagian kasus, fungsi ini harus dinonaktifkan:

- jika kendaraan menarik beberapa trailer,
- jika trailer mengalami gangguan ABS atau tidak dilengkapi dengan sistem ABS,
- jika kendaraan dilengkapi dengan pengangkut alat (mis. pengikis salju),
- jika bagian depan kendaraan rusak.



Fungsi ini akan diaktifkan kembali secara default pada saat kendaraan dinyalakan kembali.

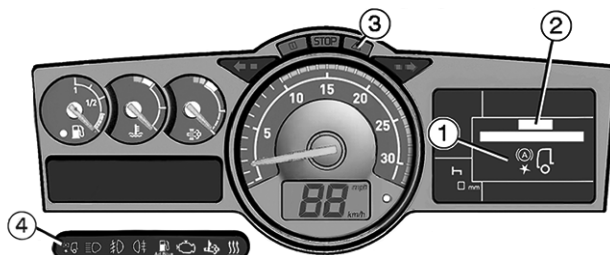
Gangguan sistem AEBS

Jika sistem mendeteksi gangguan:

- Piktogram peringatan (4) menyala,
- Piktogram peringatan (1) dan pesan terkait (2) "**KUNJUNGI BENGKEL, AEBS TIDAK BERFUNGSI**" muncul pada display informasi multifungsi,
- Indikator "**SERVIS**" (3) menyala.

Hubungi bengkel RENAULT TRUCKS.

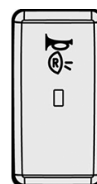
Sistem **"AEBS"** mengharuskan semua trailer memiliki ABS yang berfungsi dengan baik untuk memastikan kestabilan kombinasi traktor/trailer dalam pengereman darurat.



Bel mundur

Ketika memindahkan ke gigi mundur, suara peringatan akan memberi tahu orang-orang di sekitar bahwa kendaraan ini sedang mundur.

Sakelar menonaktifkan fungsi "bel".



Sistem "EBS"

Sistem "EBS" mengelola pengereman kendaraan dan memastikan fungsi anti-lock braking dan anti-slip regulator.

Sistem Anti-Lock Braking "ABS"

Sistem ini mencegah roda terkunci saat pengereman mendadak.

Dengan cara ini, kendaraan mempertahankan kemampuan manuvernya.

Sistem pengaturan anti selip "ASR"

Ketika kendaraan Anda bergerak atau berakselerasi, sistem ini mencegah roda tergelincir, apa pun kondisi permukaan jalannya.

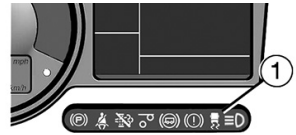
Fungsi ini diaktifkan:

- jika sebuah roda tergelincir, roda ini akan direm untuk menyamakan kecepatannya dengan roda di sisi sebelahnya.
- jika dua roda tergelincir, kecepatan mesin dibatasi, kemudian roda yang tergelincir akan direm untuk menyamakan kecepatannya dengan roda di sisi sebelahnya.

Di jalan

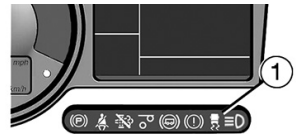
Selama pengoperasian sistem ASR, pictogram indikator (1) berkedip.

Untuk informasi lebih lanjut mengenai sistem "ASR", lihat bagian **Mengemudi di Medan Berat**.



Sistem "DTC": kontrol traksi dinamis

Sistem ini memastikan stabilitas dan traksi kendaraan yang lebih baik, dengan mencegah agar roda penggerak tidak tergelincir pada permukaan dengan daya cengkram rendah saat akselerasi mendadak atau menurunkan gigi.



Selama pengoperasian sistem DTC, pictogram(1) berkedip.

Bantuan rem darurat

Dengan mengukur kecepatan saat pedal rem diinjak, sistem ini berfungsi untuk mendeteksi situasi pengereman darurat.

Dalam hal ini, tekanan pengereman dikurangi agar pengeremannya lebih efisien.

Fungsi ini memastikan ketersediaan daya maksimum apabila terjadi pengereman darurat.

Dalam kondisi perlambatan yang parah, lampu rem akan berkedip untuk memperingatkan kendaraan di belakangnya.

Lampu rem berhenti berkedip segera setelah perlambatan kembali normal.

Sistem "ESC"

Ini adalah sistem stabilisasi yang mengurangi risiko selip dan terguling.

"ECS": Kontrol Kestabilan Elektronik

Jika sistem mendeteksi risiko tergelincir (understeer atau oversteer), akselerasi akan dikurangi dan roda direm secara otomatis untuk menjaga kendaraan tetap berada di jalurnya.

Retarder aktif secara otomatis dinonaktifkan dalam fase ESC.

Piktogram indikator (1) berkedip selama fase ESC.



"ESC": anti-terguling

Jika sistem mendeteksi adanya risiko terguling, akselerasi akan berkurang. Jika pengurangan ini tidak mencukupi, sistem akan secara otomatis mengerem kendaraan untuk mengurangi kecepatannya.



Sistem ESC dirancang untuk pengoperasian pada kendaraan tipe "traktor" (hanya menarik satu trailer), kendaraan "rigid", dan unit "rigid drawbar".



Gunakan kendaraan dengan cara yang sama seperti kendaraan tanpa ESC.

ESC mengurangi risiko terguling atau tergelincir. Namun, kendaraan dapat terguling jika muatan memiliki pusat gravitasi yang sangat tinggi, jika menabrak trotoar dengan kecepatan tinggi, atau jika mengemudi dengan cara yang tidak sesuai.

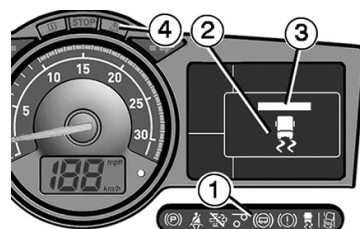
Kendaraan juga dapat kehilangan traksi di jalan yang berlapis es meskipun telah dilengkapi dengan ESC.

Peringatan gangguan sistem "ESC"

Jika sistem mendeteksi kesalahan ESC:

- piktogram (1) menyala terus menerus;
- piktogram (2) dan teks terkait (2) muncul pada display informasi multifungsi.
- Indikator **"Servis"** (4) menyala.

Kunjungi pusat servis RENAULT TRUCKS terdekat.



JANGAN MENGGUNAKAN KENDARAAN YANG DILENGKAPI DENGAN ESC DI LINTASAN DENGAN TIKUNGAN YANG SANGAT CURAM (SEPERTI SIRKUIT UJI COBA).

STOP

PENGUNAAN KENDARAAN DI JALAN DENGAN TEPI YANG DITINGGIKAN DAPAT MENGAKIBATKAN INTERVENSI BERBAHAYA PADA SISTEM ESC. JIKA KENDARAAN HARUS DIKEMUDIKAN DI JENIS JALAN INI, KUNJUNGI BENGKEL RENAULT TRUCKS UNTUK MENONAKTIFKAN FUNGSI ESC.



Fungsi ini merupakan bantuan tambahan apabila terjadi kondisi mengemudi yang kritis.

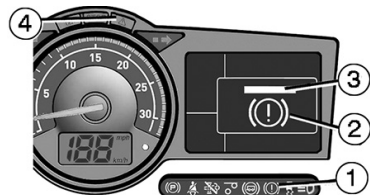
Namun demikian, fungsi ini tidak meningkatkan batas kendaraan.

Anda tidak disarankan untuk mengemudi lebih cepat. Dalam keadaan apa pun, fungsi ini tidak dapat menggantikan kewaspadaan atau tanggung jawab pengemudi saat mengemudi (pengemudi harus selalu waspada terhadap kejadian mendadak yang mungkin terjadi saat mengemudi).

Gangguan sistem "EBS"

Jika sistem mendeteksi adanya sedikit penurunan performa pengereman:

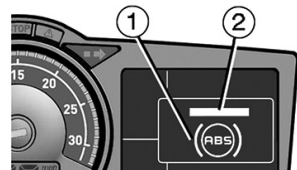
- pictogram peringatan (1) menyala kuning;
- pictogram peringatan (2) dan pesan terkait (3) muncul pada display informasi multifungsi;
- Lampu "Servis" (4) menyala.



Mintalah bengkel (penguji rem) RENAULT TRUCKS untuk memeriksa sistem pengereman unit kendaraan rigid tersebut.

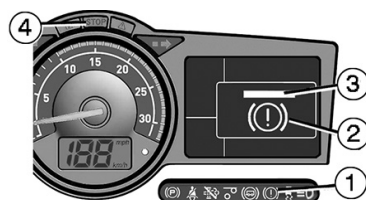
Jika gangguan pengereman ringan menyebabkan hilangnya fungsi "ABS", pictogram peringatan (1) dan pesan terkait (2) akan muncul pada display informasi multifungsi.

Pengereman konvensional kendaraan dipulihkan.



Jika sistem mendeteksi adanya penurunan performa pengereman yang signifikan:

- piktogram peringatan (1) menyala merah;
- piktogram peringatan (2) dan pesan terkait (3) muncul pada display informasi multifungsi;
- Indikator **"STOP"** (4) menyala.



Sangat penting untuk menghentikan kendaraan dan menghubungi bengkel RENAULT TRUCKS terdekat.



Jika terjadi gangguan pada mode kontrol elektronik, sistem EBS akan beralih ke mode cadangan pneumatik dan perbedaan rasa pada pedal rem dapat dirasakan. Daya pengereman maksimum masih tersedia ketika pedal ditekan sepenuhnya.

Peringatan suhu rem

Jika rem terlalu panas, piktogram peringatan (1) dan teks (2) akan muncul pada display informasi multifungsi. Peringatan ini terkait dengan lampu peringatan **"Informasi"** (3).



Sensasi mungkin terasa hilang ketika menekan pedal rem.

Maka, kecepatan kendaraan dan gaya mengemudi Anda perlu disesuaikan. Gunakan retarder.

Peringatan keausan kampas rem

Jika sistem mendeteksi keausan yang berlebihan pada kampas rem:

- piktogram peringatan (1) menyala;
- piktogram peringatan (2) dan pesan terkait (3) muncul pada display informasi multifungsi;
- Lampu **"Servis"** (4) menyala.



Kunjungi pusat servis RENAULT TRUCKS terdekat.

Rem parkir

Untuk alasan keamanan, pastikan rem parkir terpasang dengan benar sebelum meninggalkan tempat duduk Anda.

Saat Anda memarkir kendaraan:

- Pastikan tanah di bawah kendaraan Anda rata dan stabil.
- Pastikan kendaraan diparkir dengan benar (tidak ada risiko mengganggu lalu lintas atau risiko keselamatan lalu lintas, orang, atau fasilitas di sekitarnya, dengan mengikuti aturan jalan raya).

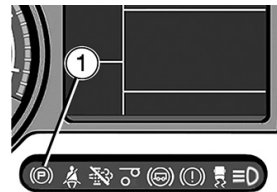
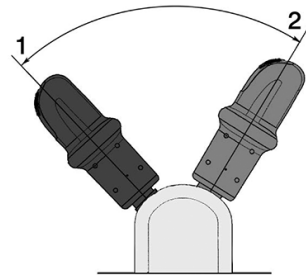
Mengendurkan

Angkat pin pengunci dan pindahkan tuas dari posisi (2) ke posisi (1). Piktogram peringatan (1) tidak lagi ditampilkan.

Aplikasi

Angkat pin pengunci dan pindahkan tuas dari posisi (1) ke posisi (2). Lepaskan pin pengunci dan pastikan tuas terkunci pada posisi (2). Piktogram (1) ditampilkan.

Kendaraan tidak dapat digerakkan oleh gandar belakang.



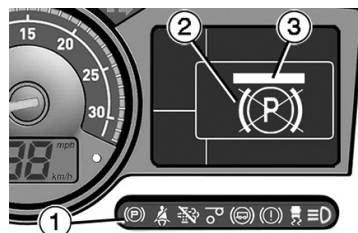
Berjalan di tanjakan

Agar lebih mudah bergerak di tanjakan, Anda dapat menggunakan rem parkir sejauh titik kerasnya, tetapi tidak melewati titik keras tersebut. Apabila tuas dilepaskan, tuas akan kembali secara otomatis ke posisi (1).



Jika pictogram peringatan (1) tetap ditampilkan ketika dilepaskan, berarti ini mengindikasikan hilangnya tekanan udara dalam sirkuit.

Peringatan suara, pictogram peringatan (2), dan teks terkait (3) yang muncul pada display informasi multifungsi memperingatkan pengemudi bahwa rem parkir belum terkunci ketika pintu pengemudi dibuka atau 5 detik setelah mematikan kunci kontak.



Dorong tuas dan pindahkan dari posisi (2) ke posisi (1). Posisi ini melepaskan pengereman trailer dan seluruh kendaraan tidak dapat digerakkan karena tertahan oleh traktornya. Posisi ini berfungsi untuk memastikan bahwa traktor sendiri dapat menahan seluruh kendaraan agar tidak bergerak.

Segera setelah tuas dilepaskan, tuas akan kembali secara otomatis ke posisi (2), yaitu posisi parkir.

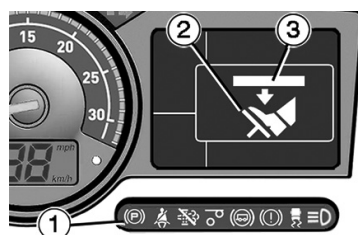
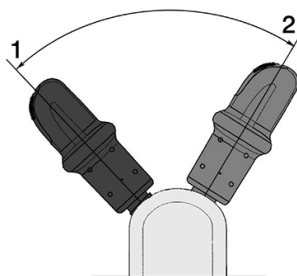
Rem parkir dengan pengaman (rem Skandinavia)

Mengendurkan

Angkat pin pengunci dan pindahkan tuas dari posisi (2) ke posisi (1).

Piktogram (2) dan teks terkait (3) yang meminta Anda untuk menekan pedal rem atau pedal gas muncul pada display informasi multifungsi.

Piktogram peringatan (1) tidak lagi ditampilkan.



Rem darurat

Jika terjadi gangguan rem servis pada satu gandar, gandar lainnya memberikan efisiensi pengereman darurat.

Filter Partikel Diesel, poin-poin umum

STOP

GAS BUANG YANG DIKELUARKAN SELAMA PROSEDUR REGENERASI MANUAL MENIMBULKAN RISIKO KERACUNAN. PARKIRLAH DI LUAR RUANGAN ATAU DI AREA YANG BERVENTILASI SAJA.



Sebelum memulai regenerasi manual statis, Anda harus mematuhi rekomendasi berikut ini:

- *Kendaraan harus diparkir di luar, di atas permukaan aspal atau tanah (permukaan yang tidak memiliki risiko perambatan panas atau kerusakan),*
- *Periksa untuk memastikan tidak ada bahan yang mudah terbakar di dekat knalpot,*
- *Pastikan knalpot tidak diarahkan ke benda atau struktur yang dapat rusak akibat suhu tinggi.*

STOP

SELAMA DAN SETELAH REGENERASI MANUAL, TETAPLAH BERADA DI DEKAT KENDARAAN YANG TIDAK BERGERAK TERSEBUT UNTUK MEMANTAU KELANCARAN PENGOPERASIAN SELURUH SISTEM DAN MENCEGAH BENDA ATAU ORANG MENDEKATI KNALPOTNYA HINGGA BENAR-BENAR DINGIN.

Umum

Untuk melindungi kesehatan manusia dan lingkungan, peraturan Euro VI memberlakukan pengurangan emisi polutan yang baru.

Filter partikel sekarang menjadi komponen wajib.

Strategi pengelolaan telah diterapkan untuk filter partikel ini. Strategi ini termasuk regenerasi otomatis ketika bergerak atau manual ketika tidak bergerak, untuk menghilangkan materi partikel yang terkumpul.

Perjalanan jauh dan waktu idle yang singkat mendukung regenerasi otomatis.

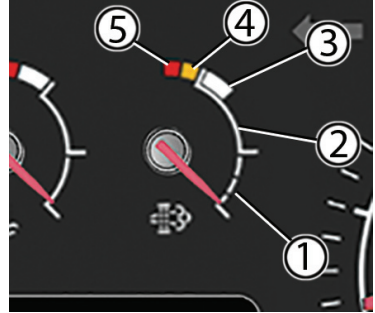
Indikator penyumbatan filter partikel

Indikator penyumbatan menunjukkan level kejenuhan filter partikel.

Deskripsi 5 area indikator

Filter partikel diesel (DPF)

- (1) - Zona putih putus-putus: level saturasi rendah, tidak diperlukan tindakan apa pun.
- (2) - Area putih nominal: regenerasi otomatis terjadi tanpa campur tangan Anda.
- (3) - Zona putih: regenerasi otomatis tidak dapat dimulai. Jika memungkinkan, sesuaikan gaya mengemudi Anda. Regenerasi manual dapat dilakukan.



Setiap kali selesai perbaikan atau pemeliharaan, periksa apakah indikator penyumbatan berada di zona putih nominal (2) atau zona putih (3). Dengan demikian, kami sarankan Anda melakukan regenerasi manual terlebih dahulu, untuk mendapatkan kembali jangkauan maksimum dan mencegah risiko penyumbatan filter partikel atau bahkan kerusakan pada mesin.

- (4) - Zona oranye: regenerasi manual harus dijadwalkan dan dilakukan sesuai dengan informasi yang ditampilkan pada panel instrumen.
- (5) - Zona merah: regenerasi manual tidak dapat dilakukan lagi. Segera kunjungi bengkel RENAULT TRUCKS. Jika tindakan ini tidak dilakukan, lampu peringatan akan ditampilkan untuk mengindikasikan bahwa Anda harus segera mematikan mesin. Filter partikel rusak dan tidak dapat diperbaiki. Fase pengurangan torsi akan diterapkan.



Jika Anda mengabaikan peringatan mengenai regenerasi di zona 4 (lampu peringatan putih, pesan pada panel instrumen), performa mesin akan diturunkan saat pengukur mencapai zona 5.

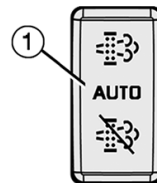
Sakelar

Regenerasi manual

Menekan bagian atas sakelar (1) akan mengaktifkan regenerasi manual.

Regenerasi otomatis

Sakelar (1), pada posisi "AUTO", memungkinkan regenerasi filter partikel berlangsung tanpa campur tangan Anda.



Menghentikan regenerasi

Dengan menekan bagian bawah sakelar (1), Anda akan menghentikan regenerasi yang sedang berlangsung atau menonaktifkan regenerasi otomatis.

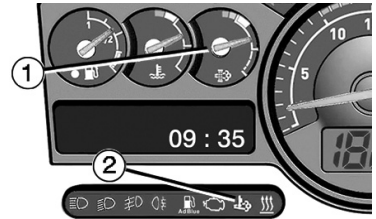
Operasi regenerasi dinamis

Saat kendaraan berjalan, regenerasi otomatis dimulai segera setelah filter partikel mencapai tingkat kejenuhan yang tinggi dan ketika semua kondisi terpenuhi (kecepatan kendaraan, suhu gas buang, dll.).

Jika salah satu syarat tidak lagi terpenuhi, regenerasi otomatis dapat ditangguhkan/dihentikan. Setelah kondisi kembali terpenuhi, maka regenerasi akan dimulai lagi secara otomatis.

Oleh karena itu, Anda harus menghindari interupsi sebanyak mungkin ketika regenerasi sedang berlangsung, kecuali jika periode idle harus melebihi 3 menit.

Setelah regenerasi, indikator penyumbatan filter partikel (1) kembali turun ke zona putih putus-putus (zona 1). Piktogram (2) ditampilkan jika kecepatan kendaraan kurang dari 10 km/jam dan di atas suhu tertentu, dan padam jika kecepatan lebih dari 30 km/jam atau filter partikelnya di bawah suhu tertentu.

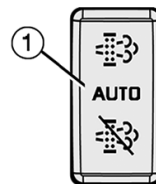


Regenerasi otomatis dapat terus bekerja selama beberapa menit selama berhenti sejenak (tanda berhenti, lampu lalu lintas, dll.), dengan mesin menyala.

Regenerasi terganggu atau fungsinya dinonaktifkan

Selama regenerasi, knalpot mengeluarkan gas bersuhu sangat tinggi. Untuk alasan keamanan di zona bahaya, jika Anda mengangkat barang berbahaya, misalnya, Anda dapat menonaktifkan mode otomatis. Dalam kasus ini, regenerasi otomatis tidak dapat dimulai dan, jika sedang berlangsung, akan terputus.

Untuk menghentikan regenerasi, tekan bagian bawah sakelar (1); sinyal terdengar berbunyi dan indikator (1) serta pesan terkait (2) ditampilkan pada display informasi multifungsi yang memberi tahu bahwa regenerasi telah dihentikan atau dinonaktifkan.

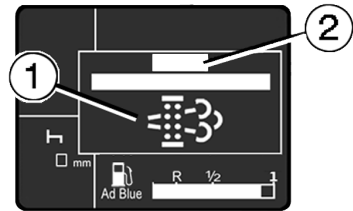




Nonaktifkan fungsi regenerasi saat Anda melintasi zona bahaya. Jika regenerasi otomatis sedang berlangsung, maka regenerasi ini akan terganggu.

Jika sakelar (1) tidak diatur ulang ke posisi **Auto**, fungsi regenerasi akan tetap dinonaktifkan meskipun kendaraan sudah dihidupkan kembali.

Jangan diaktifkan kembali. Fungsi regenerasi akan memulai permintaan regenerasi manual dan dapat menyebabkan penyumbatan cepat pada filter partikel.



Operasi regenerasi manual

Kondisi yang diperlukan untuk memulai regenerasi:

- kendaraan tidak bergerak,
- rem parkir diaktifkan,
- suhu lingkungan di bawah 35 °C,
- gearbox dalam posisi netral,
- pedal kopling dan pedal gas dilepaskan,
- power take-off dinonaktifkan,
- suhu mesin di atas 70 °C,
- tekan lama, tetapi kurang dari lima detik, pada sakelar dalam posisi "Auto".



Diperlukan waktu tunggu selama 30 detik di antara dua permintaan regenerasi manual.

Regenerasi manual berlangsung sekitar 1 jam dalam kondisi di atas.



Jika regenerasi manual yang sedang berlangsung terganggu, sistem menafsirkan ini sebagai kegagalan. Pengukur naik, bukannya turun. Oleh karena itu, Anda harus membiarkan regenerasi manual selesai dengan kecepatan mesin kembali ke idle dan LED padam.

STOP

PARKIR KENDARAAN, PANTAU KONDISI LALU LINTAS, DAN BIARKAN MESIN TETAP MENYALA.

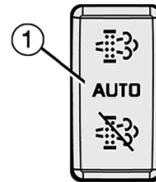


Jaga jarak aman dua meter dari kendaraan dan benda-benda lain, dan semua bahan yang mudah terbakar.

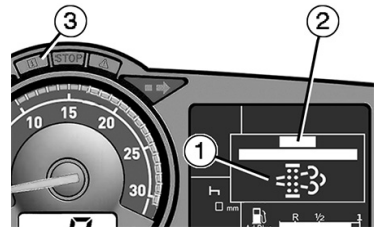


Jika kendaraan digunakan untuk jarak pendek atau dengan beban ringan, regenerasi otomatis mungkin tidak mencukupi. Anda akan diminta untuk melakukan regenerasi manual.

Untuk mengaktifkan regenerasi, tekan dan tahan bagian atas sakelar regenerasi (1) selama kurang dari 5 detik. Kecepatan mesin meningkat.

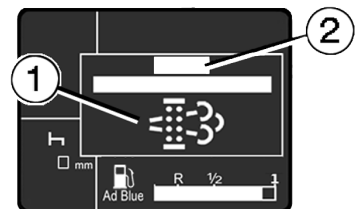


Ketika regenerasi selesai, lampu peringatan "Informasi" (3) akan padam, kemudian mesin kembali ke kecepatan idle. Pengukur filter partikel kembali turun ke level rendah.



Regenerasi manual tidak mungkin dilakukan

Jika kondisi (dijelaskan di atas) untuk memulai regenerasi manual tidak terpenuhi, pictogram (1) dan pesan terkait (2) muncul pada display informasi multifungsi, menginformasikan kondisi mana yang belum terpenuhi.



STOP

PARKIR KENDARAAN, PANTAU KONDISI LALU LINTAS, DAN BIARKAN MESIN TETAP MENYALA.

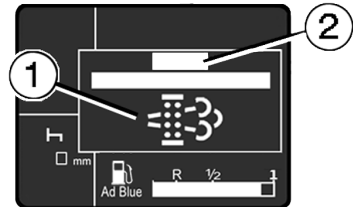
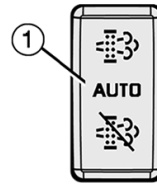


Jaga jarak aman dua meter dari kendaraan dan benda-benda lain, dan semua bahan yang mudah terbakar.

Menghentikan regenerasi

Jika kendaraan harus dioperasikan, Anda memiliki opsi untuk menghentikan regenerasi manual jika sedang berlangsung.

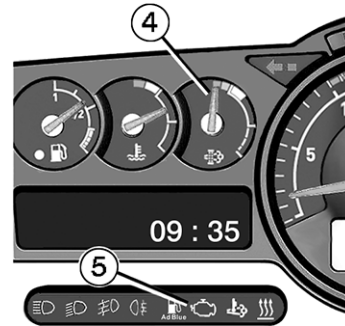
Untuk menghentikan regenerasi, tekan bagian bawah sakelar (1); sinyal terdengar berbunyi dan indikator (1) serta pesan terkait (2) ditampilkan pada display informasi multifungsi yang memberi tahu bahwa regenerasi telah dihentikan atau dinonaktifkan.



Jika regenerasi manual yang sedang berlangsung terganggu, sistem menafsirkan ini sebagai kegagalan. Pengukur naik, bukannya turun. Oleh karena itu, Anda harus membiarkan regenerasi manual selesai dengan kecepatan mesin kembali ke idle dan LED padam.

Penyaring partikel yang tersumbat

Ketika indikator penyumbatan filter partikel (4) mencapai (3) menyala. Piktogram (1) dan pesan terkait (2) muncul di display multifungsi, yang menginformasikan bahwa Anda harus r TRUCKS.

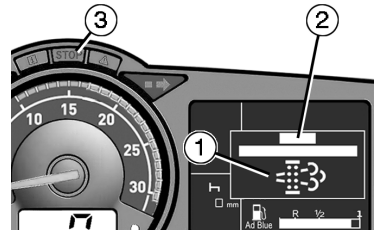


Dalam kondisi ini, fase pengurangan torsi mesin yang signifikan akan diterapkan.

Dalam hal ini, Anda harus menghentikan kendaraan dan menghubungi bengkel servis RENAULT TRUCKS terdekat.

Jika tindakan ini tidak dilakukan, indikator **"STOP"** (3) akan menyala. Piktogram peringatan (1) dan pesan terkait (2) muncul pada display informasi multifungsi yang menginformasikan bahwa ada risiko kerusakan pada filter partikel.

Dalam kondisi ini, fase pengurangan torsi mesin yang signifikan akan diterapkan.

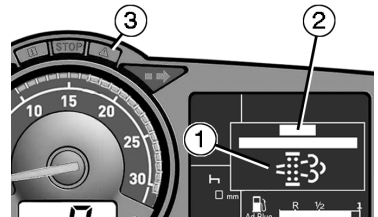


Dalam hal ini, Anda harus menghentikan kendaraan dan menghubungi bengkel servis RENAULT TRUCKS terdekat.

Penggantian filter partikel

Apabila filter partikel telah mencapai tingkat kejenuhan abu yang tinggi, indikator **"Servis"** (3) akan menyala. Piktogram peringatan (1) dan pesan terkait (2) muncul pada display informasi multifungsi yang menginstruksikan Anda untuk memeriksakan filter partikel.

Hubungi bengkel RENAULT TRUCKS.





STOP

MATERI PARTIKEL ATAU JELAGA DIESEL YANG LANGSUNG TERKENA TUBUH ATAU TERHIRUP DAPAT MENAKIBATKAN CEDERA SERIUS ATAU KEMATIAN. JIKA ANDA HARUS MENGGANTI FILTER PARTIKEL KARENA ALASAN OPERASIONAL ATAU TEKNIS, HUBUNGI BENGKEL RENAULT TRUCKS.

Gearbox manual



Gearbox dilengkapi dengan pompa oli untuk memberikan pelumasan. Oleh karena itu, memilih netral (roda bebas) untuk turunan akan merusak gearbox dengan cepat.

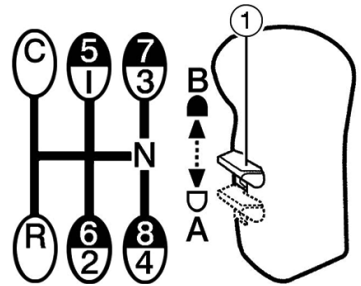
Lihat bagian **Kerusakan - Perbaikan cepat**.

Saat mulai berjalan, selalu gunakan gigi pertama, kemudian lanjutkan dengan gigi yang lebih tinggi untuk menghindari keausan kopling yang terlalu dini.

Gunakan

Memindah gigi

Pola perpindahan gigi.



Drive

Rasio gearbox disinkronkan, sehingga tidak perlu menggunakan teknik tumit-dan-jari kaki atau teknik double declutching.



Pola perpindahan giginya adalah pola H tumpang tindih sederhana.

"Rentang Tinggi" ditumpangkan pada "Rentang Rendah". Terdapat satu posisi netral yang ditempatkan secara otomatis pada bidang 3/4 rentang rendah, atau bidang 7/8 rentang tinggi.

Rentang dipilih menggunakan pemilih, posisi **A** untuk rentang rendah dan posisi **B** untuk rentang tinggi seperti berikut ini:

- baik dalam keadaan netral, kendaraan berhenti, peralihan relai langsung terjadi,
- atau gigi yang diaktifkan, peralihan relai terjadi pada saat menuju titik mati sebelum mengaktifkan gigi.

Untuk menurunkan gigi dari gigi 5 ke gigi 4, kecepatan jalan harus di bawah 35 km/jam (dilarang oleh perangkat keselamatan).

Gearbox yang dikontrol secara manual

Untuk menurunkan gigi dari gigi 3 ke gigi 2, kecepatan kendaraan harus kurang dari 20 km/jam. Demi alasan keamanan, manuver ini masih dapat dilakukan tetapi membutuhkan usaha yang sangat besar pada tuas persneling (hati-hati: risiko kerusakan pada gearbox, mesin, dan kopling).



Ketika Anda berada dalam rentang tinggi dan Anda **tidak sengaja memilih rentang rendah**, splitter tidak akan berpindah jika kecepatan kendaraan di atas 35 km/jam.

Manuver ini, yang bertentangan dengan Peraturan Jalan Raya, sangat dilarang.

Gigi mundur

Rasio gigi mundur non-sinkronisasi.



Pindah ke gigi mundur saat kendaraan tidak bergerak saja.

- Gigi mundur hanya dapat diaktifkan atau dilepaskan ketika kopling terbuka.
- Kopling harus dilepaskan ketika mesin dalam keadaan idle.
- Tunggu hingga countershaft berhenti sebelum menggunakan gigi mundur. Countershaft yang tidak dapat digerakkan dapat patah saat gigi mundur diaktifkan.

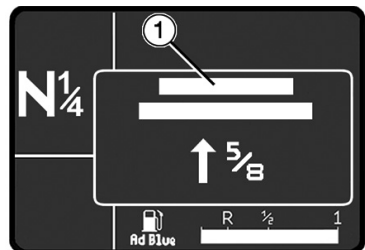


Waktu tunggu untuk menggunakan gigi mundur tergantung pada kondisi pengoperasian dan dapat dipersingkat dengan sinkronisasi gigi secara singkat, sebaiknya gigi 1,

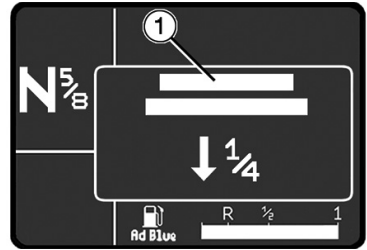
- Suara berderak saat memasukkan atau melepaskan gigi mundur tidak dibenarkan,
- perpanjang waktu tunggu hingga gigi mundur diaktifkan.

Peringatan pemilihan yang tidak terduga atau tidak disengaja

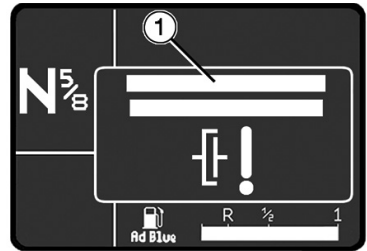
Jika Anda mengubah secara langsung dari gigi 6 ke gigi rentang rendah, maka display, teks terkait (1), dan peringatan suara akan meminta Anda untuk mengembalikan splitter ke rentang tinggi.



Ketika kendaraan tidak bergerak dengan mesin menyala dan splitter berada di posisi rentang tinggi, maka display, pesan terkait (1), dan suara peringatan akan meminta Anda untuk memindahkan splitter kembali ke rentang rendah.

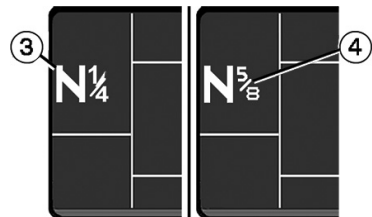


Jika Anda menyalakan kendaraan Anda pada rasio gearbox yang lebih tinggi dari gigi 2, indikator keausan kopling dan teks terkait (1) akan meminta Anda untuk menyalakan kendaraan pada rasio gearbox yang lebih rendah.



Status splitter "Rentang Tinggi/Rentang Rendah".

Dalam kondisi netral, apabila "rentang rendah" dipilih, indikator (3) ditampilkan dan apabila "rentang tinggi" dipilih, indikator (4) dipilih.



Tidak disarankan untuk menggunakan gigi mundur saat pemilih berada di posisi B (rentang tinggi), kecuali dalam keadaan khusus (kendaraan tanpa muatan, menempuh jarak pendek, di permukaan yang rata, berjalan lurus, dan dengan permukaan jalan yang baik).



Gearbox dilengkapi dengan pompa oli untuk memberikan pelumasan. Oleh karena itu, memilih netral (roda bebas) untuk turunan akan merusak gearbox dengan cepat.

Lihat bagian **Kerusakan - Perbaikan cepat**.

Retarder

Dengan menggunakan retarder, kecepatan konstan dapat dipertahankan selama berjalan di turunan sehingga meringankan beban pada rem servis dan mempertahankan efisiensi maksimumnya jika terjadi pengereman darurat.

Keuntungan lain dari penggunaan retarder adalah:

- mengurangi keausan kampas rem.
- mengurangi panas berlebih pada rem di roda.



Jangan menggunakan retarder pada permukaan yang licin. Retarder hanya mengerem roda yang bergerak sehingga meningkatkan risiko penguncian dan selip pada roda.



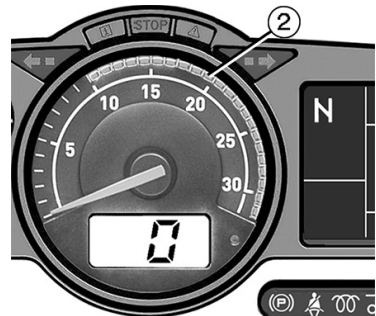
Selalu pilih rasio gigi yang memungkinkan Anda untuk menggunakan mesin pada kecepatan yang paling efisien. Pada jalan yang tidak rata, gunakan fungsi retarder jika memungkinkan.

Jangan pernah meluncur menuruni bukit saat gearbox netral.

Gunakan

Ketika fungsi retarder aktif, sektor biru muncul pada indikator putaran mesin di takometer (2). Sektor biru ini menunjukkan rentang efisiensi maksimum retarder.

Fungsi retarder dinonaktifkan pada fase ABS dan ESC.



Jangan pernah membiarkan putaran mesin mencapai zona merah (putaran mesin berlebih).

Mode manual

Kontrol (1) yang terletak di bawah setir mengaktifkan retarder.



Indikator (1) memberi tahu Anda tentang posisi kontrol retarder.

- Kontrol dengan satu posisi aktif: Untuk menggerakkan rem gas buang.

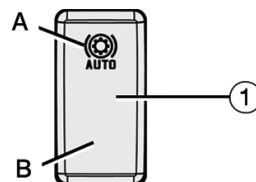


Aktivasi mode otomatis

Pindahkan sakelar (1) ke "A".

Retarder dipasang dengan pedal rem (rem utama).

Gerakkan sakelar (1) ke "B" untuk kembali ke mode manual.



Jangan menggunakan fungsi retarder pada permukaan jalan yang licin. Nonaktifkan pengoperasian otomatis melalui sakelar (1).

Fungsi retarder yang dipasang di gearbox, knalpot, dan mesin, akan aktif setiap kali pedal rem diinjak jika kontrol retarder (1) berada di posisi "0".



Fungsi retarder dinonaktifkan ketika pedal rem ditekan selama 5 kali pertama setelah kunci kontak dihidupkan.

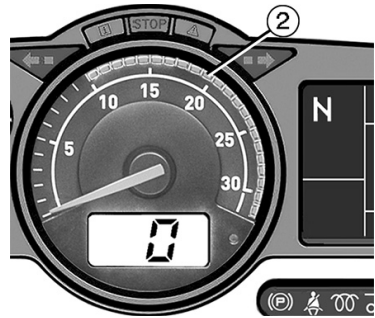


Daya pengereman dimodulasi sebagai fungsi beban kendaraan dan tekanan yang diberikan pada pedal rem.

Penyambungan retarder dan cruise control (kecepatan konstan)

Sektor biru pada indikator putaran mesin (2) menyala jika fungsi retarder gas buang dan/atau retarder mesin aktif.

Lihat bab **Mengemudi**.



Gunakan

Pilih gigi untuk turunan (tergantung perubahan gradiennya) dengan menggunakan kombinasi gearbox. Untuk memperlambat kecepatan kendaraan, lepaskan pedal gas dan gerakkan kontrol (1).



- Posisi 0:

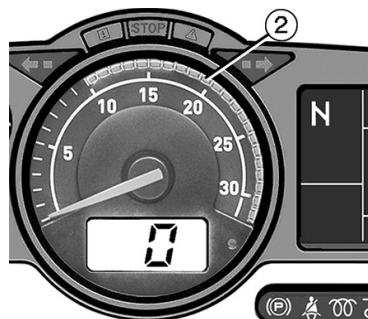
Fungsi ini tidak aktif: Sektor biru pada indikator putaran mesin (2) tidak lagi ditampilkan.

- **Posisi 1 dengan gerakan pedal gas:**

Fungsi engine brake telah dipilih sebelumnya tetapi tidak aktif: Sektor biru pada indikator putaran mesin (2) menyala.

- **Posisi 1 tanpa gerakan pedal gas:**

Di atas 900 rpm, fungsi engine brake aktif. Sektor biru pada indikator putaran mesin (2) menyala.



Sektor biru ini menunjukkan rentang efisiensi maksimum retarder.



Jangan pernah membiarkan putaran mesin mencapai zona merah (putaran mesin berlebih).

Perubahan di medan berat

Perubahan kecepatan pada medan berat harus dilakukan secara perlahan untuk memastikan ketepatan analisis topografi yang akan datang. Kenyamanan kabin tidak boleh membuat Anda lupa bahwa kendaraan ini adalah kendaraan yang beratnya 12 atau 14 ton yang bergerak di medan yang sangat sulit.

Diferensial pengunci

Pengunci diferensial memaksa roda penggerak pada gandar yang sama untuk berputar pada kecepatan yang sama. Terkadang pengunci diferensial diperlukan untuk menjaga traksi saat berkendara di permukaan yang licin (mis. es, pasir, atau lumpur). Gunakan pengunci diferensial hanya pada kecepatan rendah dan saat berjalan lurus.

Bila perlu, aktifkan pengunci diferensial dalam urutan berikut ini:

- Antar roda belakang
- Antar-gandar belakang

Perhatikan bahwa pengunci diferensial membuat kendaraan lebih sulit dikemudikan dan tidak dapat berubah arah dengan cepat.

Anda hanya boleh mengaktifkan pengunci diferensial ketika kondisi cengkeraman memerlukan (risiko gandar patah dan kecelakaan).

Kunci harus dinonaktifkan sesegera mungkin, dengan urutan terbalik dari penguncian.

Pengunci diferensial antar-roda "gandar penggerak belakang"

Jangan gunakan:

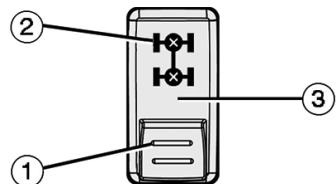
- pada permukaan dengan cengkeraman yang baik (jalan raya, medan kering, atau berbatu),
- di tikungan:
- ketika kendaraan dilengkapi dengan perangkat anti-selip (rantai dll.),

Sakelar penguncian ganda, lihat bagian **Posisi mengemudi**.

Pengaktifan

Manajemen pengunci diferensial tanpa bantuan EBS

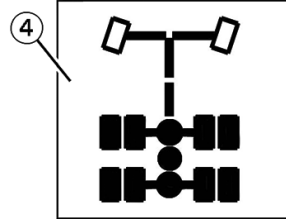
Pada permukaan dengan tingkat cengkeraman yang rendah atau ketika mendekati bagian jalan yang licin, (saat mengemudi, tanpa mengubah kecepatan mengemudi Anda), buka kunci melalui tombol (1) kemudian tekan tombol (2) atas dari sakelar (3). Piktogram (4) akan ditampilkan.





Jangan pernah mengaktifkan pengunci diferensial jika salah satu roda penggerak selip. Jika terjadi, lepaskan kopling dan sakelar manuver (3).

Injak pedal kopling dan jangan berakselerasi selama piktogram (4) tidak ditampilkan.



Pelepasan

Manajemen pengunci diferensial tanpa bantuan EBS

Segera lepaskan pengunci diferensial setelah kecepatan kendaraan di atas 30 km/jam.

Tekan sakelar (3). Piktogram indikator (4) seharusnya tidak lagi ditampilkan.



Kontrol pengunci diferensial antar-roda juga bekerja pada pengunci diferensial antar-gandar.

Pengunci diferensial antar-gandar

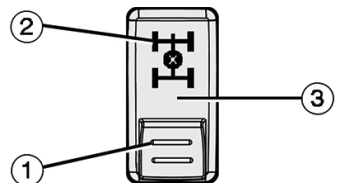
Jangan gunakan:

- pada permukaan dengan cengkeraman yang baik (jalan raya, medan kering, atau berbatu),
- di tikungan:
- ketika kendaraan dilengkapi dengan perangkat anti-selip (rantai dll.),

Sakelar penguncian ganda, lihat bagian **Posisi mengemudi**.

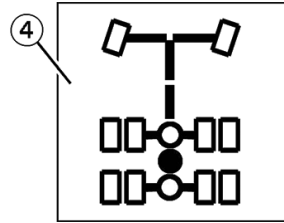
Pengaktifan

Pada permukaan dengan tingkat cengkeraman yang rendah atau ketika mendekati bagian jalan yang licin, (saat mengemudi, tanpa mengubah kecepatan mengemudi Anda), buka kunci melalui tombol (1) kemudian tekan tombol (2) atas dari sakelar (3). Piktogram (4) akan ditampilkan.



Jangan pernah mengaktifkan pengunci diferensial jika salah satu roda penggerak selip. Jika terjadi, lepaskan kopling dan sakelar manuver (3).

Injak pedal kopling dan jangan berakselerasi selama piktoqram (4) tidak ditampilkan.



Pelepasan

Tekan sakelar (3). Piktoqram indikator (4) seharusnya tidak lagi ditampilkan. Jika ya, mengemudilah dengan sangat pelan, beloklah sedikit ke kiri dan ke kanan melalui garis lurus untuk melepaskan dog clutch dan menghilangkan piktoqram-piktoqram tersebut.



Kontrol pengunci diferensial antar-roda juga bekerja pada pengunci diferensial antar-gandar.

Sistem pengaturan anti selip "ASR"

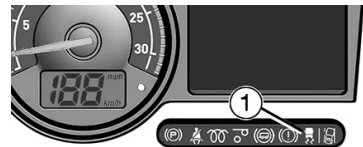
Ketika kendaraan Anda bergerak atau berakselerasi, sistem ini mencegah roda tergelincir, apa pun kondisi permukaan jalannya.

Fungsi ini diaktifkan:

- jika sebuah roda tergelincir, roda ini akan direm untuk menyamakan kecepatannya dengan roda di sisi sebelahnya.
- jika dua roda tergelincir, kecepatan mesin dibatasi, kemudian roda yang tergelincir akan direm untuk menyamakan kecepatannya dengan roda di sisi sebelahnya.

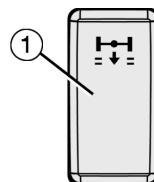
Di jalan

Selama pengoperasian sistem ASR, piktoqram indikator (1) berkedip.

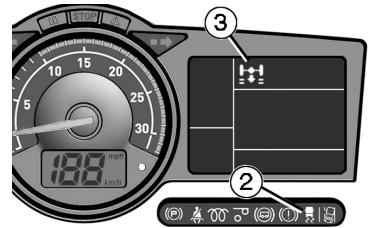


Mode off-road "ASR"

Tekan sakelar (1). Piktoqram (2) menyala dan piktoqram (3) muncul pada display informasi multifungsi.



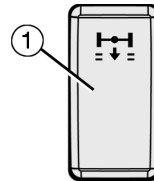
Dalam mode ini, ASR memungkinkan lebih banyak selip roda pada roda penggerak, yang dapat meningkatkan traksi dalam kondisi tertentu (tanah gembur, lumpur, dll.). Tidak disarankan untuk mengaktifkannya di jalan.



Menonaktifkan fungsi

Tekan sakelar (1) selama lebih dari 5 detik. Piktogram (2) menyala dan piktogram (3) muncul pada display informasi multifungsi.

ASR harus dinonaktifkan di luar jalan raya, di medan berat, ketika mode off-road terbukti tidak memadai.



Keluar dari mode off-road atau mengaktifkan kembali fungsinya

- Saat mematikan kunci kontak.
- Dengan menekan sakelar (1).



Sistem "DTC" (kontrol lintasan) dan "ESC" (pencegahan terguling) tetap aktif meskipun sistem "ASR" sudah dinonaktifkan atau setelah masuk ke mode off-road. Namun, kontrol lintasan difokuskan lebih luas agar kendaraan dapat berjalan lebih jauh sebelum sistem "ESC" diaktifkan.

Akselerasi manual di medan berat dengan gearbox manual

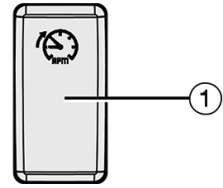
Fungsi ini digunakan untuk mengeluarkan kendaraan dari medan berat jika terjebak di lumpur; yaitu dengan menstabilkan kecepatan mesin (serta kecepatan kendaraan) di medan yang berat.



Fungsi ini tidak berlaku jika power take-off diaktifkan.

Mengaktifkan fungsi

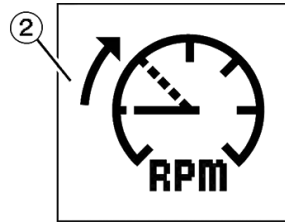
Saat kendaraan dikemudikan pada kecepatan kurang dari 20 km/jam, tekan tombol (1).



Piktogram peringatan (2) dan pesan terkait muncul pada display informasi multifungsi:

Kecepatan mesin mencapai 900 rpm secara otomatis.

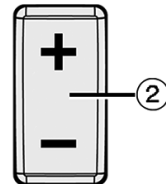
Kemudian pengemudi dapat mengganti gigi ke atas atau ke bawah.



Jangan memindahkan gigi pada putaran mesin yang tinggi.

Anda dapat mengubah kecepatan putaran mesin dengan sakelar (2) atau pedal gas:

- Ubah kecepatan mesin dengan menekan "+" atau "-" pada sakelar (2)
- gunakan pedal gas untuk mengubah kecepatan mesin.
Tekan "+" atau "-" pada sakelar (2), lalu lepaskan pedal gas untuk menyimpan kecepatan mesin.



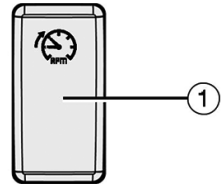
Fungsi siaga

Fungsi ini dinonaktifkan secara otomatis:

- dengan gerakan pedal rem:
- jika kecepatan kendaraan melebihi 21 km/jam.

Menonaktifkan fungsi

Tekan sakelar (1).



Penghentian mesin

Gunakan rem parkir dan posisikan gearbox di posisi netral. Selalu tunggu hingga mesin kembali ke kecepatan idle sebelum mematkannya.

Untuk mematikan mesin, matikan kunci kontak.

Matikan daya melalui sakelar utama. Untuk menghindari kerusakan alternator dan komponen elektronik kendaraan, jangan pernah mematikan daya melalui sakelar utama sebelum mematikan mesin.



Setelah penggunaan untuk tugas berat (mendaki bukit, dll.), biarkan mesin dalam keadaan idle selama 1 menit sebelum mematkannya.

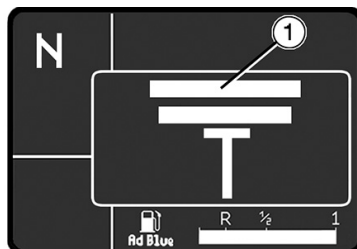


Ketika mesin dihentikan, siklus pengurusan sirkuit AdBlue dilakukan secara otomatis. Selama operasi ini, pompa dapat terdengar beroperasi.

Tachograph

Jika laci printer tachograph tetap terbuka ketika kunci kontak dimatikan, sinyal suara berbunyi dan piktogram peringatan (1) serta pesan terkait (2) muncul pada display informasi multifungsi.

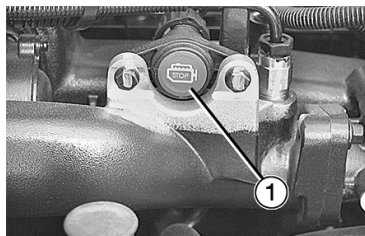
Tutup kembali laci printer tachograph.



Jika kendaraan akan diparkir dalam waktu lama (lebih dari sepuluh hari), putuskan sirkuit dengan melepas sekering (F68 - F98) untuk menghindari pengosongan baterai melalui tachograph.

Kabin dimiringkan

Jika sedang mengerjakan kendaraan, mesin menyala, setelah memiringkan kabin, Anda dapat menghentikan mesin dengan menekan tombol (1).



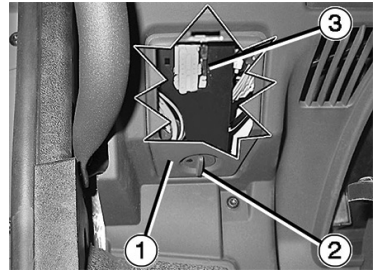
Soket "OBD" diagnostik dan Infomax

Soket diagnostik "OBD" (3) diposisikan di bawah sakelar, di sebelah kiri panel instrumen.

Untuk mengakses soket diagnostik "OBD" (3), buka penutup (1) dengan memutar catch (2) hingga $\frac{1}{4}$ putaran.

Tergantung pada peralatan kendaraan Anda

Soket diagnosis "OBD" (3) juga digunakan sebagai koneksi Infomax.



Power take-off

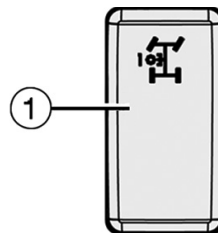
Power take-off biasanya berupa pompa hidrolik yang digerakkan oleh mesin atau gearbox. PTO dipasang pada mesin, roda gila mesin, atau gearbox. PTO yang terhubung ke roda gila mesin atau mesin adalah PTO yang tidak tergantung pada kopling. Body builder menyesuaikan pengendalian power take-off normal dengan peralatan spesifik Anda.

Pengaktifan

- Kendaraan dalam kondisi stasioner,
- mesin pada kecepatan idle,
- gearbox dalam posisi netral,
- Rem parkir diaktifkan.

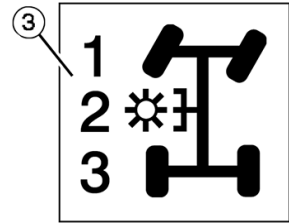
Nonaktifkan kemudian tunggu beberapa detik.

Tekan dan tahan sakelar (1).



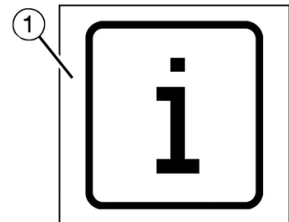
Saat pictogram (3) dan pesan terkaitnya muncul pada display informasi multifungsi, lepaskan sakelar dan pedal kopling.

Dari titik ini, power take-off diaktifkan.

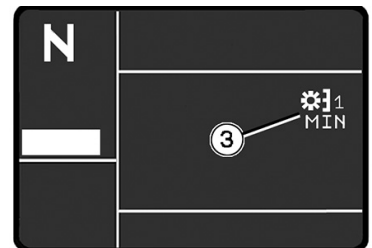
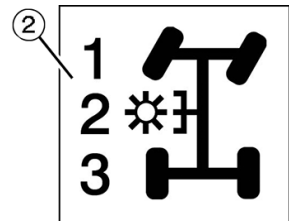


Kondisi yang tidak terpenuhi

Tampilan pictogram (1) dan pesan terkait pada display informasi multifungsi memberi tahu Anda bahwa ada kondisi yang tidak terpenuhi untuk mengaktifkan power take-off.



Pictogram (2) menghilang, dan menampilkan pictogram (3). Pictogram ini melaporkan tentang power take-off yang diaktifkan dan kecepatannya.

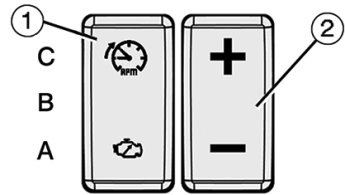


Penyesuaian kecepatan mesin

Setelah kecepatan power take-off dipilih, Anda dapat menyesuaikan kecepatan mesin:

- setel sakelar (1) ke "A",
- sesuaikan kecepatannya menggunakan sakelar (2).

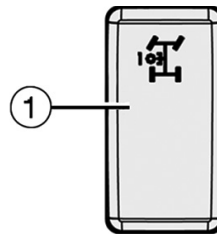
Atau, Anda dapat menggunakan pedal gas.



Penonaktifan power take-off

Power take-off dinonaktifkan dengan:

- satu kali tekan pada sakelar (1),
- kunci kontak dimatikan,
- mesin mati.



Jika Anda memindahkan gigi saat kendaraan sedang melaju, power take-off akan dinonaktifkan secara otomatis (kecuali pada kendaraan pemadam kebakaran).



Pastikan bahwa peralatan yang terpasang pada kendaraan tidak lagi dalam posisi beroperasi dan tidak menimbulkan risiko bagi pengguna atau orang di sekitarnya.

Kecepatan putaran

Jika menggunakan pompa hidrolik, jangan melebihi kecepatan putaran yang ditentukan oleh pabrikan peralatan.

Putaran mesin minimum dibatasi hingga 600 rpm, putaran mesin maksimum dibatasi hingga 1.500 rpm, dan putaran mesin terukur yang ditetapkan pada 1.000 rpm setelah bekerja dengan perangkat idle cepat diaktifkan.

Lihat bab **Mengemudi**.

Kecepatan rotasi disediakan sebagai pedoman dan dapat diubah tanpa peringatan sebelumnya.

Tergantung pada peralatan yang dipasang oleh produsen peralatan, kecepatan mesin dan beberapa kondisi pengaktifan dapat dimodifikasi menggunakan alat uji body builder RENAULT TRUCKS.

Pengukur waktu

Pengukur jam (1) menunjukkan waktu pengoperasian mesin.



1 jam operasi = 50 km

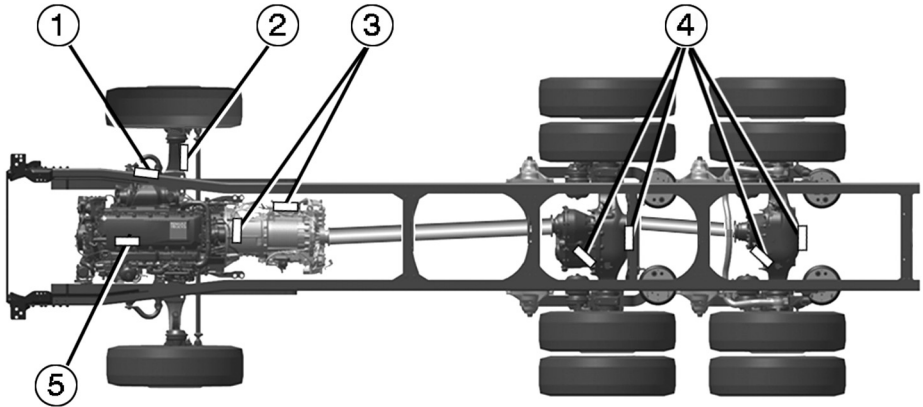




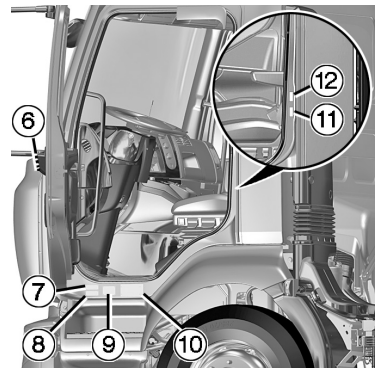
Servis dan pemeliharaan

Identifikasi kendaraan

Pelat identifikasi dipasang pada komponen utama kendaraan Anda.



- (1) - Sasis
- (2) - Gandar
- (3) - Gearbox
- (4) - Gandar penggerak
- (5) - Mesin
- (6) - Stiker referensi CAM
 - Kode cat
 - Nomor produksi
- (7) - Pelat RTMD-ADR
- (8) - Pelat ABS
- (9) - Pelat kesesuaian
- (10) - Pelat pabrik
- (11) - Stiker tachograph
- (12) - Stiker pembatasan kecepatan



Perawatan sehari-hari

Beberapa pekerjaan perawatan sederhana dapat dilakukan oleh pengemudi. Bola lampu yang rusak dapat menjadi alasan hukum dan keamanan yang kuat.

Kendaraan Anda dilengkapi dengan pencahayaan LED. Karena masa pakai bola lampu jenis ini panjang, maka seharusnya tidak ada risiko bola lampu tidak berfungsi. Tetapi jika bola lampu rusak, silakan kunjungi bengkel Renault Trucks terdekat.

Bola lampu

Jika mengganti bola lampu, selalu ganti dengan bola lampu dengan rating dan jenis yang sama.

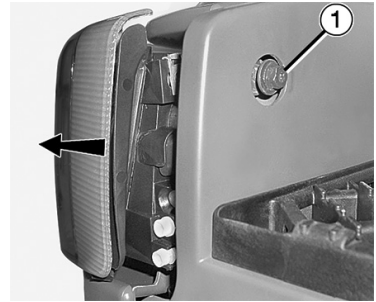
Tergantung pada peralatan kendaraan Anda

Tabel bola lampu

Penggunaan	Daya
Lampu parkir depan	5 W
Lampu parkir samping	3 W
Lampu indikator arah depan	21 W
Lampu berkedip samping	21 W
Lampu depan sorot dekat halogen	70 W
Lampu utama siang hari/Lampu utama untuk mengemudi	20 / 60W
Lampu tepi	5 W
Pencahayaan pijakan kaki	5 W
Lampu suar berputar	70 W
Lampu di atas kabin	21 W
Lampu baca	10 W
Lampu kerja (traktor)	21 W
Lampu kerja (traktor)	70 W

Mengganti bola lampu

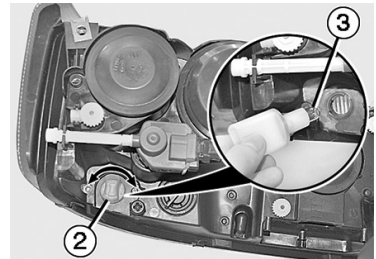
Untuk mengakses bola lampu, buka sekrup (1) dan miringkan unit lampu utama ke arah luar.



Lampu parkir depan

Putar soket (2) berlawanan arah jarum jam hingga terhenti, lalu tarik keluar.

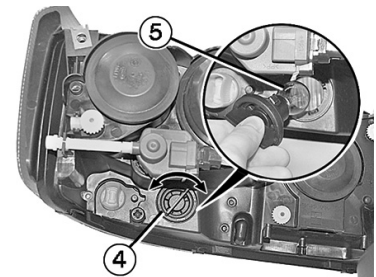
Ganti bola lampu (3).



Lampu indikator arah depan

Putar soket (4) berlawanan arah jarum jam hingga terhenti, lalu tarik keluar.

Ganti bola lampu (5).

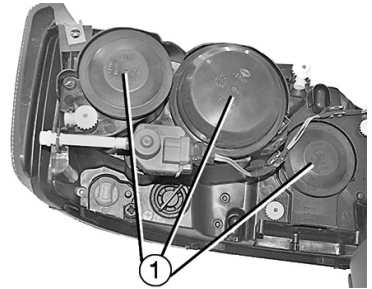


Lampu depan

Lepaskan sumbat kosong karet (1).



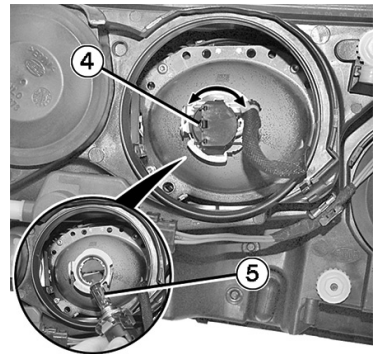
Apabila mengganti bola lampu, ganti pelat kosong dengan hati-hati agar lampunya tersegel sempurna.



Lampu depan sorot dekat

Putar soket (4) berlawanan arah jarum jam hingga terhenti, lalu tarik keluar.

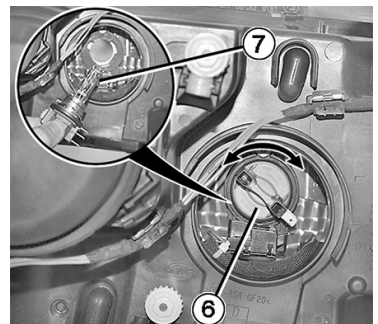
Ganti bola lampu (5).



Lampu utama siang hari dan "DRL"

Putar soket (6) berlawanan arah jarum jam hingga terhenti, lalu tarik keluar.

Ganti bola lampu (7).



Bola lampu halogen

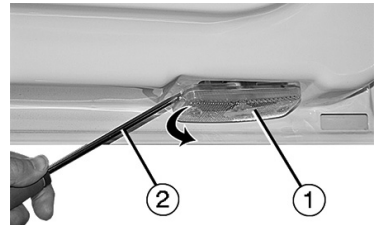


Saat memasang bola lampu ini, dianjurkan untuk memegang bagian ujung logamnya. Jika harus dipegang pada bagian kacanya, gunakan kain atau kertas bersih. Sidik jari atau jejak minyak yang paling sedikit pun bisa membuat bola lampu tidak dapat digunakan ketika lampu dinyalakan. Sebelum pemasangan, Anda dapat membersihkan bola lampu menggunakan alkohol gosok jika Anda tidak yakin bahwa bola lampu tersebut bersih. Sebelum melepaskan bola lampu, biarkan hingga dingin selama beberapa menit jika sebelumnya menyala. Jika tidak, ada risiko luka bakar yang serius.

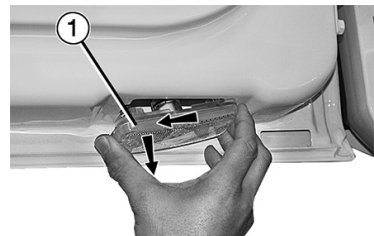


Lampu kecil (pijakan kaki)

Lepaskan klip lampu (1) menggunakan obeng pipih (2).



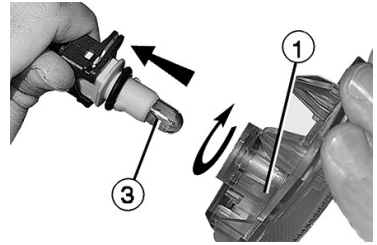
Lepaskan lampu (1) dari pintu.



Putar dudukan bola lampu berlawanan arah jarum jam sampai berhenti, kemudian tarik keluar dari lampu (1).

Ganti bola lampu (3).

Jepitkan lampu (1) kembali ke dalam.



Mengganti bola lampu pada lampu indikator samping

Lepaskan sekrup tempat pemasangan lalu lepaskan lampu (1).

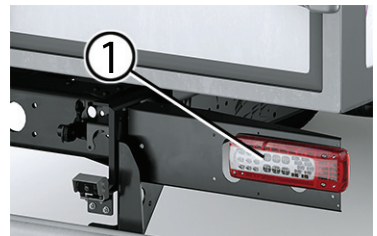
Putar rakitan konektor/dudukan bola lampu (2) hingga seperempat putaran lalu keluarkan bola lampu.

Ganti bola lampu dan pasang kembali dengan urutan terbalik dari pelepasan.



Lampu belakang LED

Jika terjadi gangguan pada lampu LED belakang (1), kunjungi bengkel RENAULT TRUCKS.



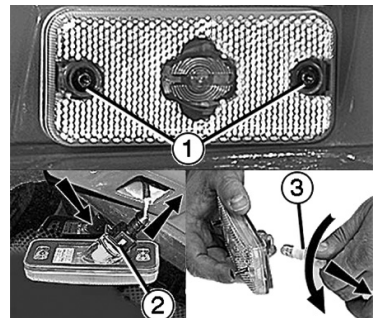
Mengganti bola lampu pada lampu samping

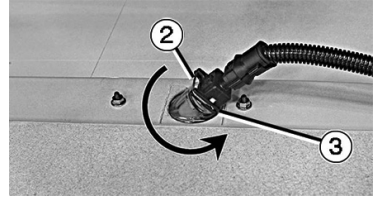
Lepaskan sekrup tempat pemasangan (1) lalu lepaskan lampunya.

Lepaskan klip konektor (2).

Putar dudukan bola lampu sebanyak 1/4 putaran lalu lepaskan (3).

Ganti bola lampu dan pasang kembali dengan urutan terbalik dari pelepasan.





Mengganti bola lampu pada lampu penanda tepi atap

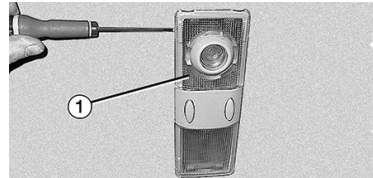
Putar kedudukan bola lampu sebanyak 1/4 putaran lalu lepaskan (1).

Ganti bola lampu dan pasang kembali dengan urutan terbalik dari pelepasan.



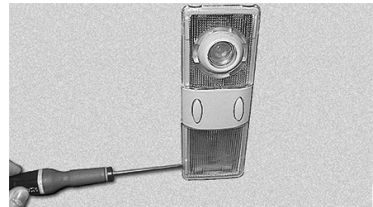
Mengganti bola lampu pada lampu baca

Lepaskan klip kaca penutup (1) dengan menggunakan obeng pipih untuk mengakses bola lampunya.



Mengganti bola lampu atas

Lepaskan klip kaca penutup tersebut menggunakan obeng pipih untuk mengakses bola lampu.

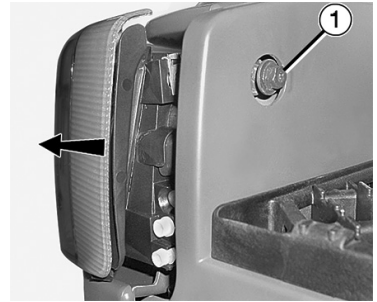


Gunakan lampu depan sorot dekat sesuai dengan peraturan jalan raya yang berlaku

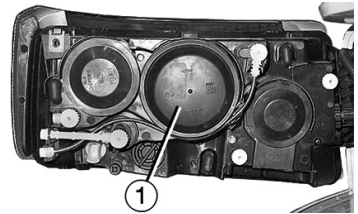
Ketika Anda berkendara di negara yang lalu lintasnya berlawanan dengan negara Anda, lampu sorot dekat asimetris Anda dapat menyilaukan pengemudi yang datang ke arah Anda.

Untuk menghindari hal ini, lampu utama dilengkapi dengan sistem untuk memodifikasi sinar yang dipancarkan.

Untuk mengakses pengaturan, buka sekrup (1) dan tarik perlengkapan lampu utama.



Lepaskan bagian yang kosong (1).

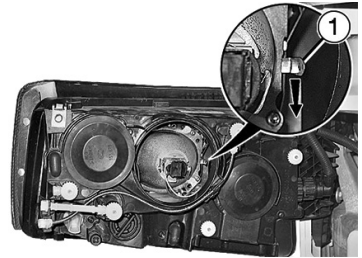


Gerakkan tuas (1) untuk mengubah sinar yang dipancarkan.



Ada risiko luka bakar apabila mengerjakan lampu utama yang baru saja menyala.

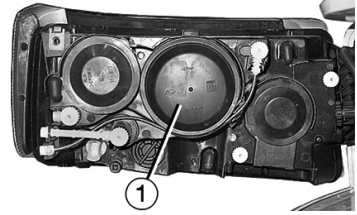
Gunakan peralatan pelindung yang sesuai.



Jangan lupa untuk mengembalikan tuas (1) ke posisi semula ketika Anda meninggalkan negara ini.



Ketika melakukan pekerjaan pada lampu utama yang memerlukan pelepasan bagian kosong (1), pasang kembali dengan hati-hati untuk memastikan bahwa unit lampu utama tersegel dengan sempurna.



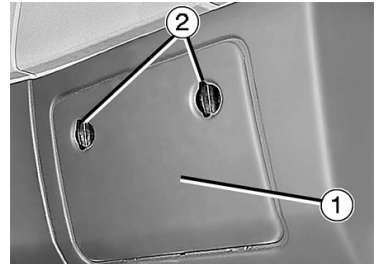
Dilarang keras menempelkan pita perekat pada lampu utama, karena bisa cepat rusak akibat efek panas.

Sekring

Cara mengakses sekring:

- Putar dua kunci (2) hingga $\frac{1}{4}$ putaran,
- Lepaskan penutupnya (1).

Setelah pengoperasian, pasang kembali penutup (1) lalu putar kunci (2) hingga $\frac{1}{4}$ putaran.



Ganti sekring menggunakan pegangan sekring (3).



Selalu ganti sekring dengan sekring lain dengan level/nilai yang sama.

Tergantung pada peralatan kendaraan Anda

Tabel sekring pada kotak distribusi listrik

[illegible]

Penggunaan	Tanda (F)	Nilai Ampere
Telematika	F01	5
Power take-off	F02	3
Lampu nyala siang (DRL)	F03	5
Lampu kabut	F04	15
Lampu depan jarak jauh	F04	15
Motor pengangkat jendela depan	F05	20
Tidak digunakan	F06	20
Lampu mundur	F07	10
Pengunci diferensial	F08	10
ECU suspensi	F09	5
ECU as roda kemudi elektronik	F09	5
Penyejuk udara	F10	5
Manajemen onboard	F11	10
Pemanas udara (ventilasi)	F12	20
Kaca spion putar yang dapat menghilangkan bunga es	F13	15
Telematika	F14	10
Manajemen onboard		
Lampu mundur		
Bel mundur		
ECU "EBS"	F15	3
Motor wiper kaca depan	F16	20
Tidak digunakan	F17	20
Motor pengangkat jendela belakang (kabin 4 pintu)		
Tidak digunakan	F18	15

Penggunaan	Tanda (F)	Nilai Ampere
Soket diagnostik gearbox otomatis	F19	10
Pompa washer lampu utama	F20	30
Tidak digunakan	F21	10
ECU manajemen mesin	F22	15
Aktuator pada turbo geometri variabel	F23	15
Manajemen onboard	F24	10
Radio	F25	15
Soket 12V		
Trafo step down 24 V / 12 V di dashboard		
Soket diagnostik (OBD)	F26	5
Lampu kerja	F27	10
Radio	F28	3
Aksesori		
Soket 12V		
Trafo step down 24 V / 12 V di dashboard		
Telematika		
Lampu depan sinar utama, LH	F29	10
Lampu depan sinar utama, RH	F30	10
Pemanas filter utama bahan bakar	F31	15
Pemanas bahan bakar	F32	20
Soket "ABS/EBS" trailer	F33	10
Soket trailer	F34	10
Gearbox	F35	10
Retarder	F36	10

Penggunaan	Tanda (F)	Nilai Ampere
Transponder	F37	5
Tampilan informasi		
Manajemen udara sentral (tambahan, layanan, dll.)		
Alarm		
Penguncian sentral		
Kontrol regenerasi filter partikel (Euro VI)		
Pengaturan awal pelanggan pada chassis	F38	15
Pengaturan awal pelanggan pada kabin	F39	15
Kemiringan kabin	F40	3
Informasi body builder (rem parkir diaktifkan)		
Soket 24 V pada jalur di atas kepala	F41	15
Hatch atap	F42	10
"DACU": Control unit bantuan mengemudi	F43	5
Tidak digunakan	F44	10
Tidak digunakan	F45	10
Katup solenoid "EGR"	F46	15
Pemilih untuk gearbox manual		
Kipas mesin	F47	10
ECU "EBS"	F48	20
Sakelar kunci	F49	10
Transponder		
Control unit kendaraan "VECU"		
Lampu kabut	F50	5
Lampu kabut trailer	F51	5

Penggunaan	Tanda (F)	Nilai Ampere
Pemantik rokok	F52	15
Suplai ADR (alternator dan sakelar utama)	F53	3
Tidak digunakan	F54	5
Tampilan informasi	F55	5
Unit flasher	F56	10
Kendali sinyal bahaya		
Pengukur waktu	F57	3
Pemanasan independen		
Tempat duduk berpemanas	F58	10
Peringatan sabuk pengaman tidak terpasang		
Pengaturan awal body builder (mesin menyala)		
ECU suspensi	F59	5
Lampu depan sinar utama tambahan	F60	10
Lampu parkir RH trailer	F61	10
Lampu parkir belakang RH	F62	5
Lampu parkir belakang LH	F63	5
Lampu parkir LH trailer	F64	10
Pengaturan awal pelanggan	F65	15
Pengaturan awal body builder (pencahayaan van, kendali mesin)	F66	10
Pengaturan awal body builder (lampu penanda LH)	F67	10
Tachograph	F68	3
Control unit manajemen pengendalian polusi	F69	5
Catu daya unit body builder (BBM)	F70	5
Control unit kendaraan "VECU"	F71	5

Penggunaan	Tanda (F)	Nilai Ampere
Pemanasan awal mesin	F72	10
Pemeriksaan tekanan ban	F73	5
ECU as roda kemudi elektronik		
Bel peringatan	F74	10
Lampu kabut, RH	F75	10
Lampu kabut, LH	F76	10
Tidak digunakan	F77	10
Penguncian sentral pintu belakang (kabin 4 pintu)		
Soket "ABS/EBS" trailer	F78	20
Kontrol pemanas parkir	F79	5
Penguncian sentral	F80	5
Penguncian pintu terpusat	F81	10
Lampu parkir depan RH	F82	5
Lampu parkir depan LH	F83	5
Pengaturan awal body builder (lampu penanda)	F84	5
Telepon	F85	3
Rambu rotasi	F86	15
Lampu berhenti	F87	7.5
Lampu berhenti trailer	F88	7.5
Pengaturan awal body builder (lampu penanda RH)	F89	10
Komputer gearbox	F90	15
Kendali pencahayaan lampu	F91	3
Tampilan informasi	F92	5
Kemiringan kabin	F93	30

Penggunaan	Tanda (F)	Nilai Ampere
Unit flasher	F94	30
Pemanasan independen	F95	20
Soket 24 V	F96	15
Trafo step down 24 V / 12 V		
Kulkas	F97	10
Tachograph (ADR)	F98	3
Alarm	F99	5
Manajemen onboard	F100	3
Reostat penerangan "Dashboard"	F101	3
Manajemen Produksi Udara (APM)	F102	7.5
Pengaturan awal kabin	F103	10
Pencahayaan kabin	F104	10
Soket 24 V pada jalur di atas kepala	F105	15
Trafo step down 24 V / 12 V di jalur di atas kepala	F106	10
Pra-pengaturan CB		
Pemanas parkir	F107	15
Soket 24 V di dashboard	F108	15
Retarder hidrolik	F109	10

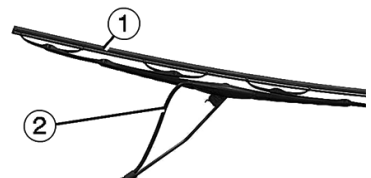
Bilah wiper kaca depan

Mengganti bilah wiper kaca depan

Angkat lengan wiper kaca depan.

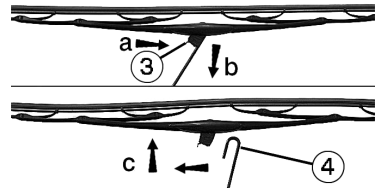
Lepaskan pipa pencuci kaca depan (2).

Miringkan bilah (1) hingga horizontal.



- a** - Tarik tab (2).
- b** - Tarik bilah (1).
- c** - Lepaskan pengait (3).

Untuk memasang, lanjutkan dengan urutan terbalik dari pelepasan dan pastikan tab (2) sudah terpasang.



Garansi

Petunjuk perawatan berisi informasi tindakan pencegahan yang harus dilakukan pengemudi agar kendaraan tetap andal dan aman.

Namun demikian, servis yang dijelaskan dalam petunjuk ini tidak mencakup semuanya.

Banyak hal yang termasuk dalam layanan yang disediakan oleh garasi RENAULT TRUCKS.

Program servis kendaraan sudah disiapkan saat pembelian kendaraan tersebut. Program ini khususnya didasarkan pada jenis kereta gandengan dan penggunaannya dalam aplikasi transportasi, kondisi mengemudi, tingkat kekentalan oli, kondisi lingkungan, dan undang-undang yang berlaku di setiap negara.

Ini semua adalah faktor unik untuk setiap kendaraan. Oleh karena itu, kami sarankan Anda untuk menghubungi jaringan RENAULT TRUCKS agar perawatannya optimal.

Penggunaannya tergantung pada beberapa kriteria termasuk jenis kendaraan untuk misi pengangkutan, penggunaan kendaraan, lingkungan, dan peraturan yang semuanya menghasilkan penggunaan khusus untuk setiap kendaraan.

Jika kondisi awal yang diperlukan untuk menyiapkan program servis dimodifikasi, maka program tersebut harus diperbaiki. Hubungi bengkel RENAULT TRUCKS Anda.

Servis adalah jaminan utama

Semakin berat kondisi pengoperasiannya, semakin pendek interval servis dan inspeksinya. Dalam beberapa kasus, jam operasi lebih perlu diperhitungkan daripada jarak tempuh. Produsen tidak bertanggung jawab atas insiden yang diakibatkan oleh kesalahan mengemudi atau ketidakmampuan untuk mematuhi petunjuk yang terdapat dalam buku panduan ini, terutama jika menggunakan pelumas yang tidak memenuhi tingkat kinerja yang diperlukan.

Untuk semua operasi perawatan, hubungi bengkel RENAULT TRUCKS.

Mengisi ulang oli mesin



Isi ulang oli mesin dengan oli RENAULT TRUCKS OIL RLD-3 hingga penggantian oli mesin yang pertama. Selanjutnya, pilihan oli yang akan digunakan ditentukan berdasarkan penggunaan kendaraan Anda.

Pelaksanaan operasi ini sangat penting untuk keabsahan garansi kendaraan.

Untuk mendapatkan keuntungan dari hal ini, hubungi bengkel RENAULT TRUCKS dan berikan sertifikat garansi yang Anda terima saat kendaraan dikirim.

Pelumasan

Pabrikan telah menetapkan tingkat performa pelumas yang dibutuhkan agar kendaraan dapat beroperasi dengan lancar. Pabrikan juga menetapkan rekomendasi frekuensi pelumasan.

Rekomendasi ini harus benar-benar diikuti.

Dengan mematuhi petunjuk ini, masa pakai peralatan dan komponen akan meningkat. Garansi yang ditawarkan akan batal jika tidak mematuhiinya.



Menguras unit utama: selalu kuras oli di atas permukaan yang rata, dengan oli yang masih panas agar alirannya lancar.

Saat memasang kembali sumbat pembuangan, pasang segel baru.

Memeriksa ketinggian oli (semua unit utama)

Ketinggian oli harus selalu diperiksa dalam kondisi yang sama (kendaraan tanpa muatan atau dengan muatan), di atas permukaan yang datar, dan setidaknya 5 menit setelah kendaraan berhenti.



Ketinggian oli mesin: untuk pembacaan yang lebih akurat, ketinggian oli mesin harus diperiksa ketika mesin dingin, misalnya setelah dimatikan dalam waktu lama (minimal 2 jam), pada pagi hari, dan sebelum distarter. Jika tidak, periksa ketinggian oli dengan stik pengukur oli.

- *Kendaraan dengan suspensi mekanis: periksa ketinggian saat kendaraan tidak membawa muatan.*

Pengujian jalan kendaraan

Setelah pemeriksaan garansi, produsen kendaraan harus memastikan bahwa pengguna memahami dengan jelas semua petunjuk pengoperasian dalam buku panduan pengoperasian.

Bahan Bakar

Solar

Kualitas bahan bakar penting untuk performa teknis dan lingkungan kendaraan.

Bahan bakar berkualitas buruk akan memengaruhi daya tahan mesin sehingga kendaraan tidak memenuhi standar pengendalian emisi mesin.

Kualitas bahan bakar sangat penting untuk kendaraan yang dilengkapi dengan filter partikel (EATS) dan sistem resirkulasi gas buang (EGR). Karena itu, Anda harus menggunakan bahan bakar yang sesuai dengan standar nasional dan internasional.

Standar EN 590 Eropa harus dipatuhi karena terdiri dari persyaratan hukum untuk bahan bakar yang ditetapkan dalam arahan 98/70/EC dan untuk bahan bakar Uni Eropa (edit 2009/30/EC).

Standar Eropa EN 590 mengharuskan badan standardisasi nasional (AFNOR untuk Prancis, DIN untuk Jerman, BSI untuk Inggris, dll.) untuk menentukan klasifikasi viskositas, sesuai dengan tuntutan iklim dan musim setiap negara.

Apabila diadopsi secara nasional, standar tersebut ditetapkan sebagai NF-EN 590 (Prancis), DIN-EN590 (Jerman), BS-EN590 (Inggris), SS-590 (Swedia), dll.

Kandungan belerang

Untuk mesin diesel, belerang dalam bahan bakar menyebabkan pembentukan partikel. Partikel ini dapat merusak kendaraan yang dilengkapi dengan filter partikel diesel (EATS) dan sistem resirkulasi gas buang (EGR). Karena itu, pengguna harus menggunakan solar bebas belerang (< 10 ppm).



Gunakan solar yang sesuai dengan standar EN 590 untuk kendaraan bermotor saja.

Peraturan nasional mengizinkan perusahaan minyak untuk menambahkan biodiesel dalam proporsi tertentu ke dalam solar (solar fosil).

Penambahan biodiesel ke dalam solar komersial akan meningkatkan emisi polutan dan keausan mesin.

Jika solar disimpan secara lokal di dalam tangki, bahan bakar tersebut harus disaring untuk memastikan bahwa bahan bakar tersebut bebas dari kontaminan sebelum diisikan ke tangki kendaraan. Jika terdapat air dalam solar, jangan gunakan bahan bakar tersebut.

Dilarang keras menggunakan AquaZole.

Untuk kasus tertentu, hubungi bengkel RENAULT TRUCKS.

Biodiesel

Area aplikasi

Penggunaan solar yang mengandung EMHV (biodiesel) hingga 100% dengan standar EN14214 dilarang untuk semua kendaraan RENAULT TRUCKS yang bersertifikat Euro VI, kecuali untuk DTI 5 dan DTI 8 untuk Renault Trucks D Cab 2,1 m, dan DTI 8 untuk Renault Trucks D Wide dan C Cab 2,3 m dalam kondisi yang ditentukan dalam dokumen ini.

Kepatuhan terhadap EMHV

Kualitas Bahan Bakar

Risiko perkembangan bakteri lebih tinggi pada bahan bakar jenis ini. Oleh karena itu, Anda harus mencermati tindakan pencegahan untuk penyimpanan (pengering, paparan udara segar, dll.) dan pembersihan wadah (lihat rekomendasi dari pemasok bahan bakar).

EMHV harus digunakan dalam waktu 2 bulan sejak produksi.



Kualitas EMHV dan semua tindakan pencegahan yang terkait dengan penyimpanan dan pembersihan berbagai wadah harus ditentukan dalam kontrak dengan pemasok bahan bakar pengguna.

Sangat disarankan agar bahan bakar dibeli dari pemasok yang memiliki reputasi yang diakui di bidang ini.

Penggunaan "Biodiesel" (EMHV) sebagai alternatif untuk solar dapat menyebabkan penyumbatan dini dan/atau penyumbatan yang tidak terduga pada filter bahan bakar.

Kondisi penggunaan

Kesesuaian kendaraan

Jika Anda menggunakan bahan bakar dengan aditif EMHV, Anda harus menghubungi bengkel servis RENAULT TRUCKS untuk memastikan bahwa kendaraan tersebut sesuai dengan spesifikasi pabrikaan.

Perawatan

Penggunaan EMHV memerlukan operasi pemeliharaan khusus. Untuk informasi lebih lanjut, silakan hubungi pusat servis RENAULT TRUCKS.

Gunakan selama musim dingin atau di negara dingin

Kami merekomendasikan Anda untuk memeriksa titik beku EMHV dan memastikan margin keamanan lebih dari 10 °C kepada pemasok bahan bakar tersebut.

Perlindungan dan aditif antibeku solar

Gunakan dalam cuaca dingin

Agar sesuai untuk berbagai kondisi cuaca dan musim, standar EN 590 mendefinisikan sejumlah "kelas iklim" yang harus dipilih pada skala nasional.

Ada berbagai jenis solar yang tersedia secara komersial, yang digunakan secara musiman (musim dingin atau musim panas). Suhu batas filtrasi "**FLT**" bervariasi, tergantung pada jenis solar yang digunakan. Pada suhu yang mendekati suhu batas filtrasi, kristal parafin terbentuk di dalam solar yang menyumbat sirkuit suplai bahan bakar.

Beberapa jenis solar musim dingin dapat dipilih, jika diperlukan, untuk melindungi kendaraan di semua wilayah sepanjang musim dingin.

Kelas "**TLF**" yang dipilih harus sesuai dengan suhu lingkungan terendah di suatu negara atau wilayah.

Contoh klasifikasi berdasarkan negara:

- Prancis: Untuk perlindungan hingga -15 °C: gunakan diesel kategori "**E**".

- Jerman: Untuk perlindungan hingga -20 °C: gunakan diesel kategori **"F"**.
- Inggris: Untuk perlindungan hingga -15 °C: gunakan diesel kategori **"E"**.
- Finlandia: Untuk perlindungan hingga -26/-32/-44 °C: gunakan diesel kategori **"ARKTIK"** 1/2/4.

Perusahaan minyak masih bertanggung jawab untuk mengadaptasikan **"TLF"** bahan bakar mereka ke pasar.

Dalam kondisi luar biasa (suhu yang sangat rendah), minyak tanah dapat ditambahkan maksimum sebanyak 20% ke solar untuk meningkatkan sifat dinginnya.

Minyak tanah yang digunakan harus bebas belerang (< 10 ppm).

Minyak tanah 20% menurunkan **"FLT"** sebesar 5 °C.



Minyak tanah hanya boleh digunakan dalam keadaan luar biasa. Menambahkan minyak tanah akan mengurangi densitas, viskositas, dan indeks cetane. Menambahkan minyak tanah akan mengurangi kinerja pelumasan, sehingga mempercepat keausan sistem injeksi dan mesin serta berisiko merusak sistem pengolahan gas buang.



Dilarang menambahkan bensin, pelumas bekas, oli mesin dua tak, minyak goreng, atau alkohol (metanol dan etanol).

Zat Aditif

Bahan bakar solar modern mengandung zat aditif kuat yang ditambahkan oleh perusahaan minyak.

Perusahaan minyak masih bertanggung jawab atas kualitas bahan bakar yang mereka jual (dengan atau tanpa aditif).



Mereka tidak berwenang untuk menambahkan zat aditif lain ke dalam bahan bakar secara terpisah.

Pemasok tertentu menawarkan aditif yang berbeda, seperti "penguat Diesel", yang menjamin penghematan konsumsi bahan bakar, peningkatan kinerja pelumasan, atau efek menguntungkan lainnya. Bukan merupakan bagian dari kebijakan Renault Trucks untuk menilai, menguji, atau memvalidasi produk tersebut.

Renault Trucks tidak akan menerima klaim garansi apa pun yang diakibatkan oleh penggunaan zat aditif tersebut.

Penggunaan VOME (Metil Ester Minyak Nabati yang sesuai dengan standar EN 14214) cenderung memerangkap air dan berisiko meningkatkan bakteri dan jamur.

Aditif antibakteri tidak boleh ditambahkan oleh perusahaan minyak selama proses produksi bahan bakar.

Aditif ini harus ditambahkan ke tangki kendaraan yang memiliki masalah bakteri.

Jika dianggap perlu untuk merawat kendaraan dengan aditif antibakteri, hubungi bengkel RENAULT TRUCKS.

Pemasok aditif antibakteri bertanggung jawab terhadap efisiensi, pengoperasian, dosis, dan interval penggunaannya. Renault Trucks tidak menyetujui produk tersebut, terlepas dari sifat dan penggunaan zat aditif.

AdBlue



Gunakan hanya kendaraan bermotor AdBlue yang tersedia secara komersial (Standar DIN 70070).



Saat menangani AdBlue, gunakan wadah dan pompa bersih yang sesuai dengan jenisnya saja dan hanya digunakan untuk tujuan ini.



Jangan menggunakan kembali AdBlue yang telah dikuras dari tangki.



Dilarang mengganti AdBlue dengan produk lain, menambahkan produk lain ke dalamnya, atau tindakan lainnya karena pengendalian polusi kendaraan tidak akan tercapai lagi dan sistem pasca perawatannya berisiko rusak.



Jika Anda mengetahui bahwa AdBlue yang digunakan untuk kendaraan Anda terkontaminasi, jangan sekali-kali menyalakan kendaraan Anda. Segera hubungi bengkel RENAULT TRUCKS.



AdBlue harus selalu ditangani dengan hati-hati karena bersifat korosif.

AdBlue tidak boleh bersentuhan dengan produk kimia lainnya.

Jika tumpah pada kendaraan atau jika ada kebocoran, seka kelebihanannya dengan kain dan bilas dengan air.



Jika mengerjakan komponen sistem AdBlue, lindungi konektor listrik dan selang yang terputus dari tumpahan AdBlue menggunakan kit steker yang tersedia di toko komponen.

Jika terjadi percikan AdBlue:

- pada konektor yang terpasang, bilas dengan air,
- pada konektor yang terlepas, ganti konektor tersebut.



JIKA ADBLUE TERCIPRAT KE KULIT ATAU KE MATA, BILAS DENGAN AIR HINGGA BERSIH.

JIKA TERHIRUP, HIRUPLAH UDARA SEGAR.

PERIKSAKAN KE DOKTER JIKA PERLU.

Gas buang, mesin Euro VI

Filter partikel dan konverter katalitik gas buang menjadi panas dan mendingin lebih lambat daripada knalpot biasa.

Hal ini akan menimbulkan beberapa konsekuensi sebagai berikut:

- Gas buang menjadi sangat panas saat kendaraan berjalan dan diparkir dengan mesin menyala.



Jangan parkir di atas bahan yang mudah terbakar seperti, misalnya, oli, solar, rumput kering, dll.

- Gas buang memiliki bau yang berbeda dari gas buang mesin yang tidak dilengkapi konverter katalitik. Perbedaannya lebih kentara apabila mesin dalam keadaan dingin.
- Asap putih yang terdiri atas uap air dapat muncul apabila menstarter pada suhu rendah (hingga 5 °C). Hal ini lebih sering terjadi pada mesin yang tidak dilengkapi sistem pengolahan gas buang. Uap air juga dapat dihasilkan setelah berhenti sejenak, tetapi tidak terlalu kentara.



Pertimbangkan bahwa cara ini, dalam kasus tertentu, dapat merepotkan pengguna jalan lainnya!



Dalam pengoperasiannya, filter partikel dan konverter katalitik dapat mencapai suhu 625°C. Tunggu sekitar 2 jam sebelum melakukan pekerjaan apa pun pada filter partikel atau konverter katalitik agar suhunya turun ke tingkat yang dapat diterima yaitu 50°C.

Risiko luka bakar bagi operator.

Perawatan pencegahan

Selain layanan servis yang disediakan oleh bengkel servis RENAULT TRUCKS dan dijelaskan dalam program pemeliharaan, ada beberapa pekerjaan harian yang harus Anda lakukan.

Pelumas

RENAULT TRUCKS merekomendasikan penggunaan pelumas **ECO 5** (digunakan sebagai peralatan asli) untuk mendapatkan efisiensi dalam hal penghematan bahan bakar.

Rekomendasi ini memenuhi persyaratan RENAULT TRUCKS untuk memastikan keandalan yang diharapkan oleh pelanggannya.

Rekomendasi ini tidak ditentukan oleh **"kompromi atau negosiasi"**. Rekomendasi ini terkait dengan definisi teknis mesin.

Ketidakpatuhan terhadap rekomendasi pabrikan dalam hal interval penggantian oli atau penggunaan pelumas yang tidak sesuai akan sangat mengurangi faktor keamanan operasional mesin dan dapat menyebabkan insiden serius dalam jangka panjang.

Jika insiden seperti itu terjadi, RENAULT TRUCKS tidak akan menanggung biaya perbaikan mesin ini, bahkan untuk kendaraan yang masih dalam garansi.

Sesuaikan viskositas oli yang digunakan dengan kondisi iklim di wilayah Anda menggunakan kendaraan tersebut.

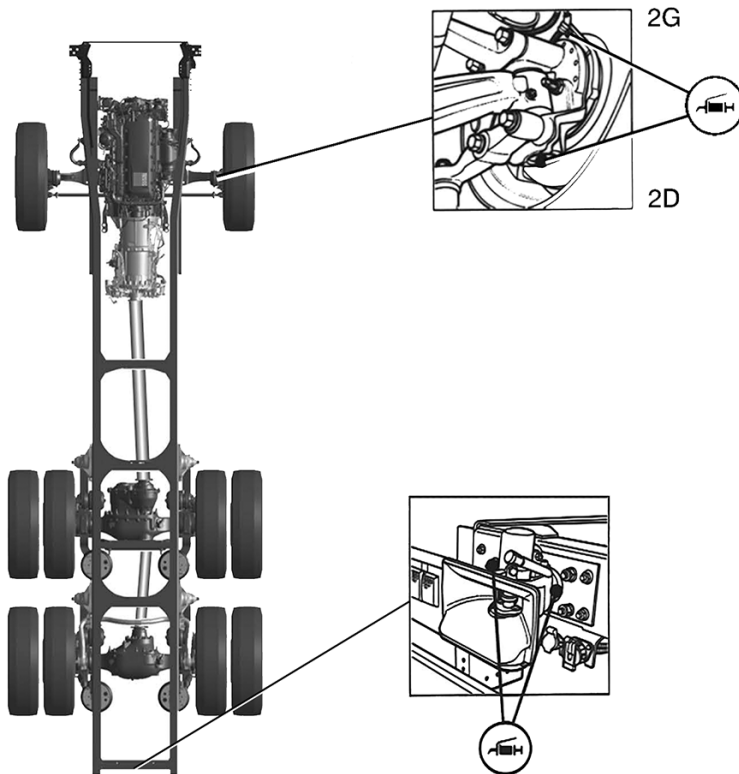
Menggunakan oli dengan tingkat kekentalan yang lebih rendah akan membutuhkan penggantian oli yang lebih sering. Bengkel RENAULT TRUCKS Anda siap membantu dengan memberi masukan kepada Anda.

Kami merekomendasikan Oli Renault Trucks.

Kartrid filter oli mesin

Agar mesin Anda dapat beroperasi dengan benar dan masa pakainya panjang, gunakan hanya filter asli dengan permukaan filtrasi dan ambang batas yang dirancang oleh produsen.

Diagram pelumasan



Bank baterai

Fitur - Pemeliharaan

Memeriksa status pengisian daya

<P>Alternator tidak dapat mengisi baterai hingga 100%. Dalam kondisi yang optimal, baterai hanya dapat diisi daya hingga 90%.
Untuk mempertahankan masa pakai yang lama, baterai harus diisi daya secara eksternal setidaknya sekali setiap tiga minggu, meskipun baterai tampak terisi penuh.
Untuk sistem yang menggunakan banyak daya baterai saat mesin mati, seperti pengangkat pintu bak, dianjurkan untuk mengisi daya secara eksternal setiap hari.</P><P>• Untuk menghindari pengosongan yang terlalu banyak dan kerusakan permanen pada baterai, baterai tidak boleh dikosongkan hingga kurang dari 50% dari kapasitasnya.
• Isi ulang daya secara teratur di titik pengisian daya eksternal.
• Gunakan pengisi daya dengan indikator pengisian daya dan arus pengisian daya yang mencukupi.</P>



Lakukan pengisian daya eksternal setidaknya sekali setiap tiga minggu untuk mempertahankan masa pakai baterai.



Level baterai harus diperiksa setiap tiga bulan.

Level elektrolit harus menutupi pelat.

Untuk tindakan ini, hubungi bengkel RENAULT TRUCKS.



Elektrolit baterai mengandung asam sulfat yang sangat korosif.

Segera bersihkan elektrolit yang bersentuhan dengan kulit. Cuci dengan sabun dan air yang banyak.

Jika ada elektrolit yang terpercik ke mata atau bersentuhan dengan bagian tubuh yang sensitif, mintalah bantuan medis.

Ingatlah bahwa baterai akumulator mengeluarkan banyak gas yang mudah terbakar dan sangat mudah meledak. Korsleting, nyala api, atau percikan api di dekat baterai dapat menyebabkan ledakan besar yang mengakibatkan cedera diri atau kerusakan peralatan.

Layar serangga radiator

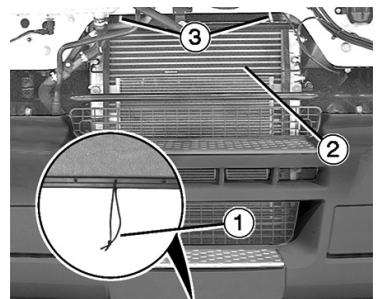
Pembongkaran

Tarik tali (1) yang terletak di bawah bumper ke arah bawah, lalu sedikit ke arah Anda untuk melepaskan layar serangga (2) dari pengaitnya.

Pembersihan

Pada awal musim semi dan musim panas, bersihkan layar serangga dengan meniupkan udara bertekanan, atau dengan air hangat.

Hindari semprotan jet tekanan tinggi.



Perakitan

Lanjutkan dengan membalik urutan pembongkaran.

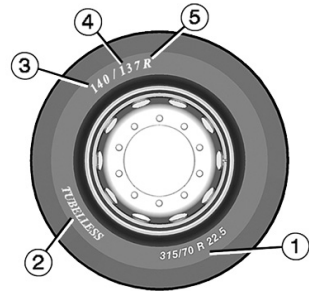
Pastikan layar serangga terpasang dengan benar.

Tergantung pada penggunaan kendaraan

Periksa penyumbatan layar serangga dan radiator secara teratur.

Spesifikasi ban

1. Dimensi ban
2. "Tubeless": tanpa ban dalam
3. Tingkat beban: pasangan roda tunggal
4. Tingkat beban: pasangan roda ganda
5. Simbol kecepatan maksimum ban



Tingkat kecepatan

Tabel berikut ini dapat digunakan untuk menemukan simbol tingkat kecepatan yang berlaku untuk ban pengganti.



Dilarang memasang ban dengan tingkat kecepatan yang lebih rendah daripada ban yang dipasang sebagai perlengkapan asli pada kendaraan atau yang direkomendasikan oleh produsen. Namun, memang memungkinkan untuk memasang ban dengan tingkat kecepatan yang lebih tinggi.



Sistem pengereman harus dikonfigurasi ulang setiap kali jenis bannya diubah. Hubungi bengkel RENAULT TRUCKS terdekat.

Lakukan kalibrasi tachograph oleh bengkel S.I.M. yang disetujui.

Mengencangkan roda

Velg baja

Urutan pengencangan

- Velg roda cakram

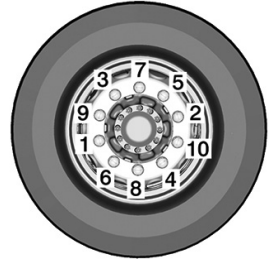
Torsi pengencangan roda:

650 \pm 75 Nm.

Gunakan soket 33 mm.

Nilai torsi kontrol pengencangan roda: minimum 670 \pm 30

Nm.



Periksa kekencangan mur pemasangan roda setiap kali selesai pemasangan kembali: setelah 20 hingga 30 km kemudian antara 150 dan 250 km.

Periksa kekencangan mur dudukan roda setiap 6 bulan sekali, baik ketika roda sudah pernah dilepas atau belum.

Saat memeriksa, jika ternyata ada mur yang tidak dikencangkan ke torsi minimum 670 \pm 30 Nm, kendurkan semua mur pemasangan roda dan kencangkan kembali ke torsi dan sudut yang disarankan.

Jika tindakan pencegahan dasar ini tidak diperhatikan, mur pemasangan berisiko longgar dan berakibat fatal.

Beban dan rating tekanan ban



Setiap kali mengganti ban, pastikan bahwa ukuran ban yang baru memiliki indeks beban yang dapat menopang beban gandar maksimum kendaraan Anda.

Dimensi ban	Nilai beban	Beban dalam kg sesuai dengan ukurannya	
	Tunggal / Ganda	Tunggal	Ganda
315/80 R 22.5	156 / 150	8.000	13.400
	158 / 156	8.500	16,000

Tekanan pengisian angin ban



Ikuti rekomendasi dari produsen ban. Jika tidak ada, gunakan tekanan indikatif berikut ini untuk sementara. Untuk sasis yang akan dilengkapi dengan peralatan yang kemungkinan besar akan mengubah beban per gandar, mengaculah pada data pabrikan terkait jenis, merek, dan penggunaannya. Perhatikan tingkat beban/kecepatan yang tertulis pada dinding ban.



Kendaraan Anda dilengkapi dengan ban yang sesuai. Saat mengganti perlengkapan, pastikan bahwa perlengkapan baru tersebut kompatibel dengan kendaraan Anda dengan menghubungi bengkel RENAULT TRUCKS Anda.

Velg yang dilengkapi dengan katup pelindung: ketika melepas/memasang ban, ikuti petunjuk dari pabriknya. Beri tahu hal ini kepada operator.



Ketika Anda memeriksa tekanan angin ban Anda, jangan lupa untuk memeriksa tekanan angin pada roda cadangan.

Dimensi ban	Beban dalam kg sesuai dengan ukurannya		Tekanan dalam bar
	Tunggal	Ganda	
315/80 R 22.5	6.700	11,860	7.0
	7,140	12.640	7.5
	7.570	13.400	8.0
	8.000	-	8,5
	7.500	13.400	8.0**

** : tergantung nilai beban dan simbol kecepatannya.

Saran

Roda/Ban

Mengganti roda

Tindakan pencegahan yang harus dilakukan saat memasang roda ke kendaraan:

Sebelum pemasangan

Bersihkan velg dan hub roda dengan sangat hati-hati, khususnya permukaan yang bersentuhan (gemuk, tanah, lumpur, lapisan logam, semprotan yang berlebihan, dll.).

Saat memasang

Sedikit lumasi poros dan mur (dengan oli mesin). Kencangkan mur secara bertahap dengan menggunakan alat yang disediakan bersama kendaraan. Tarik lengan alat untuk mengencangkan dengan benar.



Pengencangan yang berlebihan dapat mengakibatkan kerusakan. Untuk menghindari torsi pengencangan yang berlebihan, jangan gunakan benda-benda seperti: pipa, batang ekstensi, dll.

Setelah pemasangan

Periksa kekencangan mur pemasangan setiap kali selesai pemasangan kembali: setelah 20 hingga 30 km kemudian antara 150 dan 250 km.

Jika tindakan pencegahan dasar ini tidak diperhatikan, mur pemasangan berisiko longgar dan berakibat fatal.

Penyebab utama keausan dini pada ban

- perilaku mengemudi (pengereman yang berlebihan, mengemudi melewati jalan lubang, dll.),
- kendaraan yang kelebihan muatan atau distribusi beban yang salah,
- pengisian angin ban yang berlebih atau kurang (isi angin ban dengan tekanan yang tepat berdasarkan berat per gandar),
- pemasangan ban ganda yang tidak tepat (selalu gunakan ban ganda dengan dimensi, jenis, dan tingkat keausan yang sama),
- penyetelan geometri gandar depan yang salah.

Pengujian tekanan pengisian angin

Frekuensi

Tekanan angin ban harus diperiksa setiap kali mengisi angin atau setiap 2 minggu.

Metode

Tekanan angin ban harus selalu diperiksa saat ban dingin.

Ban yang masih panas tidak boleh dikempiskan.

Keselamatan

Insiden dalam pengoperasian.

Setiap kali terjadi benturan, atau setiap kali Anda tidak dapat berhenti dengan cepat setelah ban bocor, ban harus segera diperiksa ke spesialisnya.



Pengisian angin ban yang berlebihan atau kurang berdampak pada konsumsi bahan bakar.

Velg roda alloy ringan

Petunjuk untuk memasang roda:

Agar lebih mudah melepas roda di kemudian hari, lumasi area pemusatan hub dengan gemuk bebas tembaga seperti "FREYLUBE, Rocol. MG, atau ESSO MOBY".



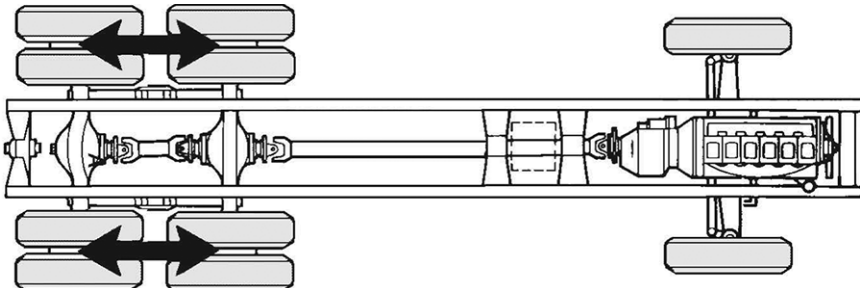
Hanya gunakan katup RENAULT TRUCKS yang terbuat dari nikel atau krom. Saat mengganti katup, beri gemuk pada lubang katup dan dudukan bagian dalam velg dengan pelumas seperti "FREYLUBE, Rocol. MG, atau ESSO MOBY".

Kendaraan 6x4



UNTUK MEMASTIKAN UMUR BAN YANG LEBIH PANJANG PADA GANDAR TENGAH DAN BELAKANG, ANDA DISARANKAN UNTUK:

- PERIKSA KEAUSAN BAN SECARA TERATUR.
- TUKAR BAN KETIKA SUDAH AUS SEBAGIAN.
- JIKA MENGGANTI BAN, PASANG JENIS BAN YANG SAMA PADA KEDUA GANDAR PENGGERAK.



Rantai salju

Di beberapa negara, penggunaan rantai salju mungkin berbeda karena undang-undang yang berlaku. Patuhi undang-undang yang berlaku di setiap negara.

Rantai salju harus dipasang pada roda berpengerak. Untuk jenis rantai tertentu, ketegangannya harus diperiksa ulang setelah berjalan beberapa puluh meter.

Jangan melebihi kecepatan maksimum yang diizinkan untuk mengemudi dengan rantai salju.

Setelah jalan bersih, segera lepaskan rantai salju untuk menghindari kerusakan pada ban dan juga untuk mendapatkan kembali perilaku pengereman dan daya cengkram di jalan yang optimal.



*Jika Anda mengalami masalah traksi saat mengemudi dengan rantai salju, nonaktifkan pengaturan antiselip roda ("ASR"); lihat bab **Mengemudi di medan berat**.*



Gunakan hanya rantai salju yang disetujui dan direkomendasikan oleh RENAULT TRUCKS untuk mencegah kerusakan pada kendaraan. Hubungi bengkel RENAULT TRUCKS Anda.

Pencucian, informasi umum

Pembersihan secara teratur membantu mempertahankan nilai kendaraan Anda. Jangan lupa untuk mencuci kendaraan Anda lebih sering dalam kondisi musim dingin atau setelah mengemudi di lingkungan yang kotor.

Air kotor dari pembersihan kendaraan mengandung bahan kimia dan polutan yang dapat membahayakan lingkungan. Disarankan untuk menggunakan deterjen yang ramah lingkungan dan membersihkan kendaraan di tempat yang memiliki penampungan air kotor.

Mencuci bagian bodi

Agar bodi kendaraan Anda dalam kondisi baik dan catnya tetap berkilau dalam waktu lama, Anda disarankan untuk mencuci kendaraan Anda secara teratur. Terutama saat musim dingin ketika garam jalan dan cuaca basah dapat menyebabkan korosi. Penggunaan sikat tidak disarankan, khususnya selama bulan pertama penggunaan kendaraan tersebut. Hindari pembersihan menggunakan uap suhu tinggi.

Deterjen netral mudah dibeli dan tidak akan memengaruhi cat.

Untuk menghilangkan bekas minyak, gunakan benzena (bukan bensin kendaraan).

Jika komponen aluminiumnya sangat kotor, bersihkan dengan campuran air dan produk pembersih non-alkali, lalu bilas dengan air bersih.

Matikan mesin dan matikan sakelar utama sebelum mencuci kendaraan.

Setelah mencuci, lakukan pelumasan umum pada kendaraan.

Ujung depan

Gril radiator yang terbuka tidak boleh terkena percikan air bertekanan.

Pada sasis

Sasis harus segera dicuci jika kotor.

Saat mencuci sasis, berhati-hatilah saat menggunakan pembersih jet bertekanan tinggi.

Untuk membatasi risiko kesalahan, hindari stres dan tegangan pada:

- modul elektronik atau listrik dan perangkat listrik;
- segel bagian geser,
- pin engsel,
- saluran masuk udara pemanas, saluran masuk udara mesin, dan filter udara,
- perangkat pneumatik,
- panel peredam suara dan layar kedap suara.

Pada sasis

Saat mencuci sasis, berhati-hatilah saat menggunakan pembersih jet bertekanan tinggi.

Untuk membatasi risiko kesalahan, hindari stres dan tegangan pada:

- modul elektronik atau listrik dan perangkat listrik;
- saluran masuk udara pemanas, saluran masuk udara mesin, dan filter udara,
- perangkat pneumatik,
- panel peredam suara dan layar kedap suara.
- breather komponen (gearbox, gandar penggerak akhir, dll.),
- sambungan universal,
- segel bagian geser,
- pin engsel,
- peralatan pneumatik.

Pembersih bertekanan tinggi

Pembersih bertekanan tinggi dapat menyebabkan kerusakan pada kendaraan Anda. Selalu berhati-hati saat menggunakannya, terutama pada sambungan, plastik, karet, konektor, dan cat.

Berhati-hatilah saat mencuci gandar, sealing, dan komponen bergerak lainnya dengan air tekanan. Jika tidak hati-hati, air dan kotoran dapat masuk.

Jangan menghilangkan gemuk pelumas saat membilas. Jika hal ini terjadi, lumasi komponen kendaraan.



Batasi tekanan pembersih jet hingga maksimum 80 bar. Untuk layar kedap suara, batasi suhu hingga 50 °C dan pertahankan jarak minimum 100 mm.



Saat mencuci kendaraan, lakukan pelumasan secara umum.

Pembersih rol

Sebelum mengaktifkan pencucian otomatis, lipat kaca spion depan ke kaca depan dan lipat kaca spion samping agar tidak rusak.



Untuk kaca spion samping, putar kaca spion (1) untuk melipat lengan kaca spion (2) sepenuhnya.

Setelah pencucian selesai, buka kaca spion depan dan kaca spion samping.



Velg baja, perawatan

Velg roda baja sering terpapar berbagai jenis kontaminan, seperti kotoran jalan, oli, aspal, tar, dan debu rem. Perawatan rutin diperlukan untuk melindungi velg roda dari perubahan warna, korosi, dan keausan yang tidak perlu. Lilin pelindung digunakan untuk perlindungan ekstra, misalnya, saat berkendara di jalan yang terpapar garam, di lumpur, atau di dekat garis pantai.

Cat velg yang rusak harus segera diperbaiki untuk mencegah korosi.

Bersihkan velg roda secara teratur. Pertama-tama, bilas dengan air. Sebaiknya menggunakan pembersih bertekanan tinggi. Gunakan sikat atau spons untuk membersihkan velg roda.

Gunakan bahan pembersih alkali (pH > 7) untuk kotoran yang membandel.

Membersihkan area di sekitar filter partikel

STOP

UNTUK MENGHINDARI BAHAYA KEBAKARAN, JAGALAH KEBERSIHAN AREA DI SEKITAR FILTER PARTIKEL.



Filter partikel dan pipa knalpot bisa menjadi sangat panas. Berhati-hatilah agar tidak mengalami luka bakar.

Area di sekitar sistem gas buang harus dibersihkan. Bersihkan dengan hati-hati semua area yang mungkin terdapat kotoran.

Pada beberapa kasus, fairing dapat menyulitkan akses. Perhatikan area-area ini dengan saksama.



Pembersihan lampu utama

Lampu depan dilengkapi dengan kaca plastik. Gunakan kain lembut atau kain katun.

Jika cara ini tidak cukup, gunakan kain lembut (atau katun) yang dibasahi dengan air sabun.

Bilas dengan kain lembut atau kain katun yang lembap, lalu seka perlahan dengan kain kering dan lembut.

Dilarang menggunakan produk lain.

Membersihkan ruang penumpang

Semprot atau seka dengan kain yang telah dibasahi produk pembersih (air sabun).

Semua produk berbahan dasar alkohol, minyak bumi, atau trikloretilen harus dihindari. Penggunaan produk tersebut berisiko merusak trim dan bahan lainnya.

Beri sedikit bedak pada sealing pintu dan jendela serta relnya.

Membersihkan dashboard

Gunakan air sabun saja (dilarang menggunakan produk lain).

Membersihkan tempat duduk

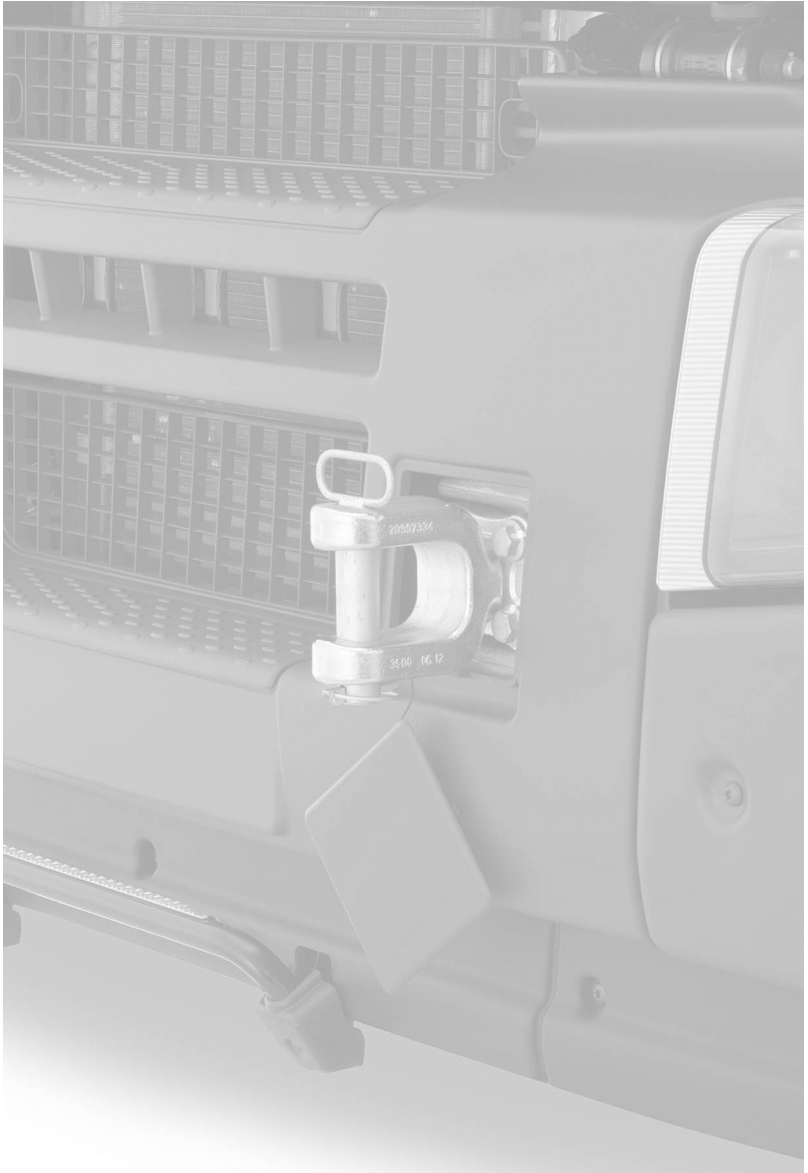
Komponen plastik: gunakan air sabun.

Komponen kain: bersihkan menggunakan produk pembersih gemuk (spiritus, penghilang noda, dll.).

Komponen kulit: untuk melembutkan kulit dan mempertahankan kecerahannya, gunakan kain lembap. Kunjungi butik RENAULT TRUCKS untuk produk lainnya.



Semua produk berbahan dasar alkohol, minyak bumi, atau trikloretilen harus dihindari. Penggunaan produk tersebut berisiko merusak trim dan bahan lainnya.



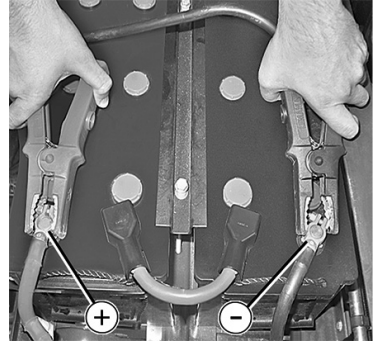
Kerusakan - Perbaikan cepat

Menghidupkan kendaraan dengan bantuan eksternal

Sumber arus listrik eksternal (troli baterai atau kendaraan lain) dapat digunakan jika tidak dapat menstarter menggunakan baterai akumulator kendaraan.

Prosedur:

- Matikan sakelar utama.
- Sambungkan adaptor starter ke troli baterai atau ke kendaraan lain menggunakan bagian ekstensi yang disediakan.
- Aktifkan sakelar utama.
- Aktifkan starter.
- Pertahankan mesin pada putaran **1.300 rpm** selama kurang lebih **5 menit**.
- Nyalakan lampu depan sorot dekat sebelum mengembalikan mesin ke kecepatan idle.
- Biarkan mesin dalam keadaan idle selama 1 menit.
- Lepaskan starter yang tersambung ke troli baterai atau kendaraan lain.
- Matikan lampu depan.



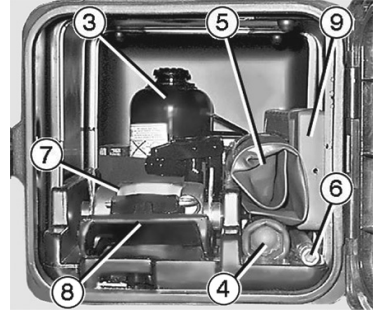
Dilarang menggunakan pengisi daya untuk membantu penyalan (merusak sistem elektronik).

Lokasi perangkat perkakas

Perangkat perkakas Anda akan membantu Anda mengatasi kendala kecil di sepanjang perjalanan. Jika terjadi masalah yang lebih serius, jangan ragu untuk menghubungi bengkel resmi Renault Trucks terdekat.

Menyimpan alat di dalam loker

- Dongkrak (3)
- Kunci roda (4)
- Perangkat perkakas (5)
- Bilah kontrol pengangkat kabin (6)
- Pegangan dongkrak dan kunci roda (6)
- Yoke penarik (7)
- Fitting dongkrak (8)
- Segitiga peringatan (9)



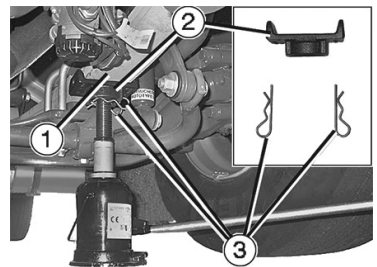
Menggunakan dongkrak

Pengangkatan kendaraan Anda adalah operasi yang berbahaya. Jika ragu, hubungi bengkel resmi Renault Trucks terdekat.

Titik dongkrak depan (1)

Sangat penting untuk menggunakan adaptor (2) dan memasangkannya ke kepala dongkrak menggunakan dua pin (3).

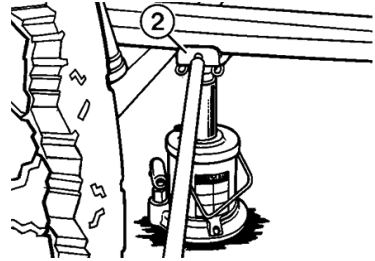
Posisikan dongkrak sedekat mungkin dengan gandar.



STOP

- **JANGAN PERNAH BERGERAK DI BAWAH KENDARAAN SAAT KENDARAAN DIANGKAT MENGGUNAKAN DONGKRAK!**
- **LETAKKAN DONGKRAK PADA PERMUKAAN DATAR YANG KOKOH DENGAN DAYA CENGERAM YANG BAIK.**
- **GANJAL RODA YANG TETAP BERADA DI TANAH DENGAN KUAT.**
- **LEPASKAN REM PADA RODA YANG AKAN DIGANTI.**

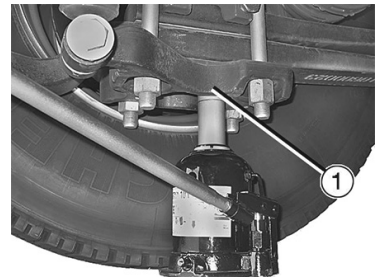
Jika perlu, gunakan batang dongkrak untuk melepaskan adaptor (2).



Titik dongkrak belakang (1)

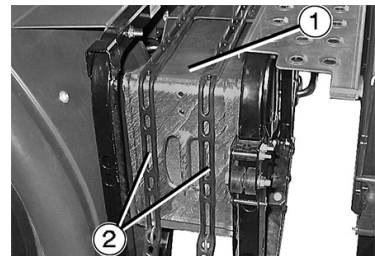
STOP

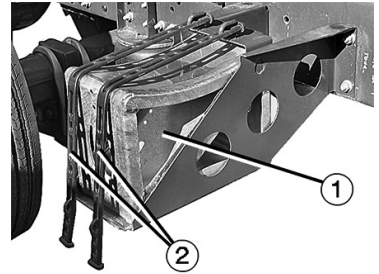
- JANGAN PERNAH BERGERAK DI BAWAH KENDARAAN SAAT KENDARAAN DIANGKAT MENGGUNAKAN DONGKRAK!
- LETAKKAN DONGKRAK PADA PERMUKAAN DATAR YANG KOKOH DENGAN DAYA CENGKERAM YANG BAIK.
- GANJAL RODA YANG TETAP BERADA DI TANAH DENGAN KUAT.
- LEPASKAN REM PADA RODA YANG AKAN DIGANTI.



Tergantung pada peralatan kendaraan Anda

Untuk melepas ganjalan (1), lepaskan kait penegang elastis (2). Selama pemasangan, pastikan ganjalan (1) berada pada posisi yang benar dan kencangkan penegang elastisnya (2).





Mengencangkan roda

Silakan melihat bagian **Operasi Pemeliharaan**, lihat Mengencangkan roda halaman 250.

Mengganti roda

Jika terjadi kebocoran ban, Anda harus menggunakan roda cadangan.

Hati-hati, ada beberapa risiko dalam mengganti roda. Bacalah bab tentang penggantian roda atau, jika ragu, hubungi bengkel servis terdekat.

Ketika Anda menangani roda cadangan atau roda yang akan diganti, berhati-hatilah dan antisipasi risiko roda terjatuh pada setiap tahapnya.

Hentikan kendaraan di tempat yang sesuai, tanpa menyebabkan gangguan lalu lintas, sehingga Anda dapat bergerak di sekitar kendaraan tanpa membahayakan diri sendiri atau orang lain.

Tanah harus rata dan stabil.

Matikan mesin.

Aktifkan rem parkir. Lihat bab "Rem Parkir".

Nyalakan lampu peringatan bahaya.

Matikan kunci kontak.

Untuk menemukan tempat rompi pengaman, segitiga peringatan, lampu peringatan, perangkat perkakas, dan dongkrak, lihat bab "Lokasi Dongkrak dan Perangkat Perkakas".

Kenakan rompi pengaman sebelum memposisikan segitiga pengaman dan lampu hazard pada jarak yang cukup jauh.

Ganjal kendaraan. Lihat bab "Ganjal Roda".

Jika perlu, bongkar sebagian kargo untuk mematuhi batas berat peralatan pengangkat.

Pastikan roda cadangan dalam kondisi yang baik.

Tempatkan dongkrak di bawah kendaraan di bawah titik dongkrak. Gunakan titik dongkrak yang direkomendasikan. Lihat bab "Penggunaan Dongkrak".

Dengan roda masih di atas tanah, kendurkan mur roda tanpa melepaskannya.

Lepaskan rem pada roda yang akan diganti. Jika tidak, akan ada risiko teromol rem berubah bentuk menjadi oval.



STOP

PENURUNAN KENDARAAN YANG TIDAK TERKENDALI DAPAT MENAKIBATKAN KERUSAKAN MATERIAL YANG SERIUS, CEDERA SERIUS, ATAU BAHKAN KEMATIAN.

- JANGAN PERNAH BERGERAK DI BAWAH KENDARAAN SAAT KENDARAAN DIANGKAT MENGGUNAKAN DONGKRAK.
- LETAKKAN DONGKRAK PADA PERMUKAAN DATAR YANG KOKOH DENGAN DAYA CENGERAM YANG BAIK.
- DONGKRAK HANYA BOLEH DIGUNAKAN UNTUK MENGANGKAT KENDARAAN DALAM WAKTU SINGKAT DAN SEMENTARA.
- DONGKRAK DAPAT TURUN ATAU AMBRUK JIKA KENDARAAN DITOPANG TERLALU LAMA ATAU JIKA KENDARAAN BERGERAK.
- DONGKRAK HANYA BOLEH DIPOSISIKAN PADA TITIK DONGKRAK YANG DIREKOMENDASIKAN.
- ANDA HANYA BOLEH MENGGUNAKAN ALAT YANG DISEDIAKAN DALAM PERANGKAT PERKAKAS RENAULT TRUCKS.
- JANGAN PERNAH MENYALAKAN KENDARAAN, MENGERAKKAN BODI KENDARAAN, ATAU NAIK KE ATAS/DALAM KENDARAAN SELAMA KENDARAAN TERSEBUT TERANGKAT.

Dengan menggunakan dongkrak yang disediakan bersama perangkat perkakas, angkat kendaraan sehingga roda yang akan diganti bebas dari beban dan tidak lagi bersentuhan dengan tanah.

Lepaskan mur roda sepenuhnya, lalu tarik roda tersebut.



Berhati-hatilah agar tidak merusak ulir wheel stud saat melepas/memasang roda.



STOP

WASPADAI RISIKO RODA TERLEPAS DAN MASALAH YANG DAPAT DITIMBULKANNYA PADA JALUR LALU LINTAS.



STOP

DEMI KESELAMATAN ANDA DAN ORANG LAIN, HANYA GUNAKAN ALAT DAN RODA YANG DISEDIAKAN DAN DIREKOMENDASIKAN OLEH RENAULT TRUCKS UNTUK KENDARAAN ANDA.

Posisikan roda baru dengan hati-hati, berhati-hatilah agar tidak merusak stud. Lihat bab "Indeks Beban dan Tekanan Ban", bagian "Roda dan Ban".

Kencangkan roda. Lihat bab "Mengencangkan Roda".

Periksa tekanan ban.

Mengencangkan roda

Silakan melihat bagian **Operasi Pemeliharaan**, lihat Mengencangkan roda halaman 250.

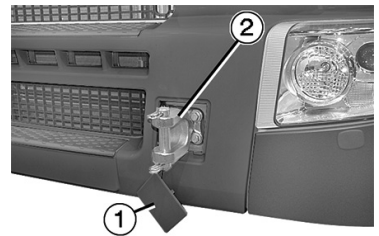
Penarikan

Terkadang perlu untuk menarik kendaraan Anda. Untuk menghindari kerusakan, perhatikan dengan saksama petunjuk dalam buku petunjuk ini.

Jika ragu, hubungi bengkel resmi Renault Trucks Anda.

Jika kendaraan Anda harus diderek, gunakan towing eye yang disertakan dengan perangkat perkakas yang ada di dalam kendaraan Anda.

Lepaskan klip sumbat kosong (1) dan pasang sekrup pada towing eye (2).



Mata (2) yang dipasang pada cross member depan dirancang untuk penarikan di jalan dalam kondisi normal.

Melepaskan kendaraan yang terjebak dengan roda penggeraknya berputar di tanah lunak atau lumpur akan memberikan tekanan yang jauh lebih besar pada yoke.

Dalam keadaan ini, gunakan peralatan pengangkat yang sesuai.

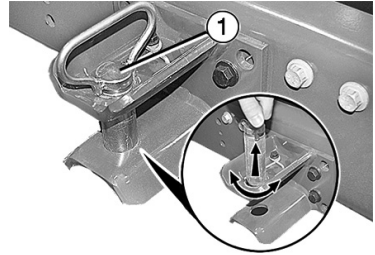
Jika perlu, minta seorang pengamat untuk memandu manuver tersebut, mungkin menggunakan pemancar radio.

Penarikan harus dilakukan dengan mesin menyala.

Yoke penarik belakang

Jika kendaraan Anda harus diderek mundur, gunakan towing eye (1) yang dipasang pada cross member belakang kendaraan.

Putar hingga 1/4 putaran dan angkat yoke (1).



Mata (1) yang dipasang pada cross member belakang dirancang untuk menarik di jalan dalam kondisi normal.

Melepaskan kendaraan yang terjebak dengan roda penggeraknya berputar di tanah lunak atau lumpur akan memberikan tekanan yang jauh lebih besar pada yoke (1).

Dalam keadaan ini, gunakan peralatan pengangkat yang sesuai.

Jika perlu, minta seorang pengamat untuk memandu manuver tersebut, mungkin menggunakan pemancar radio.

Penarikan harus dilakukan dengan mesin menyala.

Towing eye belakang (1) tidak boleh digunakan untuk menarik trailer.

Jika mesin kendaraan mengalami gangguan:

- Netralkan silinder rem secara manual jika tidak ada tekanan udara.
- Setirnya berat karena sistem power steering tidak bekerja.

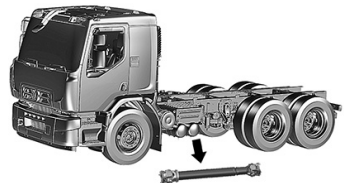


Ganjal roda kendaraan.



Untuk menghindari kerusakan gearbox, poros penggerak harus dilepas saat menderek dengan roda penggerak di tanah.

- Menempatkan gearbox di posisi netral.
- Lepaskan transmisi.
- Gunakan towing eye.





Ganjal roda kendaraan.

Lepaskan rem parkir

Jika terjadi kehilangan tekanan yang tidak disengaja, lakukan langkah berikut untuk memindahkan kendaraan (menderek). Dengan menggunakan kunci pas 24 mm, kendurkan baut (2) pada setiap silinder rem hingga roda jalan terbebas.

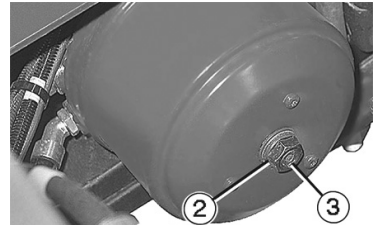
Panjang tonjolan X pada baut (2) berbeda (15 mm atau 65 mm) tergantung pada tipe silinder rem (1).



Tergantung pada peralatan kendaraan Anda



Ganjal roda kendaraan.



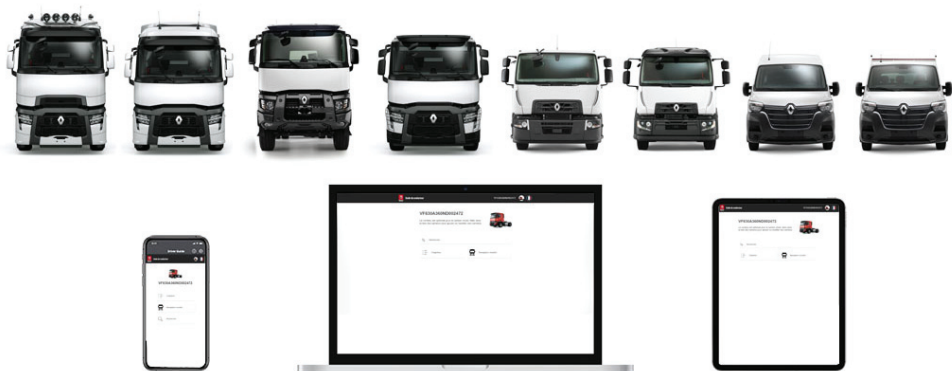
Lepaskan rem parkir

Jika terjadi kehilangan tekanan yang tidak disengaja, lakukan langkah berikut untuk memindahkan kendaraan (menderek): Dengan menggunakan kunci pas 24 mm, kendurkan baut (2) pada setiap silinder rem berlawanan arah jarum jam hingga roda bebas. Tanda merah harus terlihat.

Tergantung pada peralatan kendaraan Anda

Pengaktifan ulang: berikan tekanan pada sirkuit dengan tekanan sekitar 5 bar. Pasang baut (2) hingga menyentuh silinder dan kencangkan hingga torsi 75 Nm atau putar searah jarum jam dan kencangkan hingga torsi 75 Nm; tanda merah (3) harus tidak terlihat.

Akses ke Panduan Pengemudi



Cara menggunakan Panduan Pengemudi:

- Kunjungi kami di:
<https://driverguide.renault-trucks.com/>

atau

- pindai kode QR untuk menemukan aplikasi panduan pengemudi.

atau

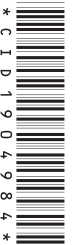
- cari "...Panduan Pengemudi Renault Trucks" di situs pengunduhan aplikasi Anda.



Anda akan menemukan semua informasi yang diperlukan yang relevan dengan kendaraan Renault Trucks Anda.

Kami berhak membuat perubahan pada publikasi ini demi kepentingan untuk terus meningkatkan hasil kerja kami. Versi digital akan selalu berisi informasi terbaru.





CID1904984

21DN000297 IDN PCA2
BLV-L7 28906-38498-5-01



**RENAULT
TRUCKS**

RENAULT TRUCKS

Société par Actions Simplifiée à associé unique au capital de
50 000 000€

Siège social : 99, route de Lyon
69800 Saint-Priest - France

Siret 954 506 077 00 120 - RCS LYON B 954 506 077

renewalt-trucks.com